

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D. L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Jueves 20 de mayo de 1993
Año XCIII.—Núm. 28.407

Guerra de cifras entre el MEC y los sindicatos de enseñanza en la jornada de huelga de hoy

La jornada de huelga desarrollada hoy por los profesores de Enseñanza Primaria y Medias ha sido valorada con satisfacción por los sindicatos convocantes (ANPE, CC.OO., CSI-CSIF y FETE-UGT), apuntando a primeras horas de la mañana, una repercusión en torno al 45 por ciento. La valoración de la Dirección Provincial sitúa el índice de participación en cerca del 13 por ciento.

La movilización, en solicitud de la negociación de la reestructuración educativa, ha contado con una concentración de maestros y una "pitada" ante la Dirección Provincial. Mientras, el representante de la Administración, Juan Manuel Guzmán, se

reunía con los sindicatos, padres de alumnos de la zona de Sacramenía y la Plataforma por una escuela de calidad en el medio rural, suscitando la confianza entre los concentrados para llevar a cabo la solicitada negociación.

A lo largo de la jornada, diversos centros de la provincia permanecerán cerrados, como por ejemplo, Valledado o Santa María la Real de Nieva. Aurelio Quintanilla, presidente de la Junta de Personal, culpaba directamente al director provincial del cierre de estos centros, ya que haciendo "dejación de sus funciones no ha convocado al comité de huelga para establecer servicios mínimos".

La Caja de Ahorros de Segovia combina un plan estratégico con la expansión

La Caja de Ahorros de Segovia se propone elaborar un plan estratégico, con un horizonte temporal de cinco años, que comprende metodología de planificación, como análisis interno y del entorno, el diagnóstico y desarrollo de estrategias.

Estas se concretarán en una serie de acciones programadas, poniendo especial énfasis en la potenciación del negocio, en la ampliación de mercados a través de un plan de expansión razonado y sin perder la atención prioritaria a Segovia, en los recursos humanos como principal activo de la organización, en los sistemas de información y desarrollo de las tecnologías aplicadas y en la obra social y cultural.

En el primer trimestre del año, la Caja de Segovia tuvo un



PENALOSA

La Caja tuvo un resultado de 543 millones en el primer trimestre.

resultado de 543 millones, lo que representa un crecimiento del 28,4% respecto al 92 y las inver-

siones crediticias alcanzaron un saldo de 82.266 millones.

(Pág. 5)

AL DIA

6 La cárcel de Segovia, la que mejor funciona en la región.

7 El PSOE pide una variante para Sepúlveda.

10 Lucas no consentirá que el Gobierno fiscalice su gestión.

12 F. González recibió el Premio Carlomagno.

13 Desaparece un avión colombiano.

13 Dimite el secretario del Partido Socialista Italiano.

Se vende PINAR

65 Ha., término municipal Navalmanzano (Segovia).

Llamar días laborables.
Teléfono 911 / 57 50 01

(de 9 a 13 y 15 a 19 horas).
SABADOS y FESTIVOS

911 / 57 50 47



Jaime Rodríguez, Loyola de Palacio y Javier Gómez Darmendrail en la rueda de prensa.

PENALOSA

Esta medianoche comienza la campaña electoral

El PSOE utiliza a Guerra como su "bufón", según De Palacio

La ex diputada del PP y candidata de nuevo al Congreso por esta formación, Loyola de Palacio, aseguró hoy que los socialistas "utilizan a Alfonso Guerra como bufón en esta campaña, para dar mordiente y hacer chistes, como Gila".

Esta medianoche comienza la campaña electoral con la tradicional "pegada" de carteles por parte de los principales partidos políticos, a excepción del Partido Popular que ha decidido evitar en lo posible recurrir a este procedimiento.

Precisamente la formación conservadora aprovechó el último día antes del inicio de la campaña para presentar su programa electoral, en el que apuesta por una política diferente que sea capaz de aumen-

tar el crecimiento de la producción y la inversión.

En el transcurso de la rueda de prensa celebrada esta ma-

El PSOE aventaja en cuatro puntos al PP, según un sondeo del Grupo Z

(Pág. 11)

ñana, De Palacio aseguró que no le preocupa demasiado lo que pueda afirmar Guerra, ya que "es bastante estúpido lo que dice y no tiene ninguna base". "Dentro del PSOE habrá gente católica practicante, del Opus, agnósticos y ateos, como dentro del PP hay distintas ideas religiosas", añadió.

La ex diputada popular señaló que, dadas las perspectivas de crecimiento, su partido está luchando por el tercer escaño en esta provincia. De Palacio considera más fácil que el PP consiga ese tercer diputado que la formación centrista logre un escaño.

(Pág. 3)

Los médicos piden al nuevo Gobierno un Pacto Social Sanitario

El presidente del Consejo General de Colegios de Médicos de España, José Fornés, considera prioritario para el nuevo Gobierno que salga de las elecciones del 6 de junio que impulse el Pacto Social Sanitario, según manifestó ayer en el acto de toma de posesión de la nueva junta directiva del colegio de Segovia.

"La sanidad —ha dicho Fornés— tiene que hacerse con criterios técnicos y científicos y no con ideas políticas".

Las demandas de los ciudadanos y de los profesionales, junto con el conocimiento de los recursos reales deben ser las directrices del solicitado Pacto Social Sanitario.

(Pág. 4)



José Fornés.

PENALOSA

Los falsos ecologistas

MAR CUESTA

Quisiera hacer un breve comentario sobre los adjetivos que se emplean para calificar el proyecto "vestir la Mujer Muerte". En primer lugar, se nos dice que tal proyecto resultará artístico y cultural. Al respecto, agradecería a los promotores que nos dieran una nueva definición de tales conceptos, ya que la tradicional no me sirve. También se nos dice que será turístico, extremo éste sobre el que no me cabe ninguna duda, siempre, claro está, que por hacer turismo entendamos la actividad tendente a atraer de cualquier modo y a cualquier precio.

Quisiera preguntar a los organizadores de este proyecto si se han parado, por un momento, a considerar el impacto que una muchedumbre ansiosa de verse en la tele puede tener en el medio natural en el que proponen realizar su "especie de locura". Sólo para su reflexión, les sugiero que observen el estado en que quedan los caminos, senderos y cunetas después de una etapa de la Vuelta Ciclista, ponga por caso. ¿Piensan ustedes hacerse cargo de todo eso o esperan que limpien el monte los pardillos de siempre?

De lo que no me cabe duda alguna es de que tal proyecto no puede, de ningún modo, calificarse de ecológico. Que yo sepa, la ecología es una parte de la biología que estudia las relaciones mutuas de los organismos con el ambiente, y ecologista es un movimiento actual que pretende la preservación y protección del medio natural. ¿Puede alguien explicarme qué beneficio se



Un buen ecologista sabe respetar la naturaleza.

PENALOSA

va a derivar para los montes que estos ocurrences señores se proponen "decorar"?

Palabra desvirtuada

"Ir de ecologista" es algo que queda bien y vende mejor, pero serlo realmente implica una gran dosis de coherencia y de compromiso personal. Ser ecologista supone que nuestros pasos por la naturaleza se den de tal modo que ésta no se resiente de nuestras pisadas, implica conocer sus mandamientos y acatarlos; renunciar a la consideración del ser humano como explotador, amo o patrón de los recursos y comenzar a considerarnos a nosotros mismos como sus centuriones y protectores, no tanto por romanticismo, como por aceptar que de otro modo no será posible la conservación de la vida.

Ser ecologista es renunciar al protagonismo personal en beneficio del natural, actitud que malamente se compagina con aquellos cuya voluntad es figurar en el "Libro de re-

cords". Ser ecologista exige un respeto por la naturaleza, una voluntad de comprender sus silencios, de apreciar su belleza, incompatible con aquellos que consideran que lo natural es hacer cabriolas para nuestro entretenimiento, que todo puede ser lucrativo espectáculo.

Me gustaría hacer un ruego personal a todos aquellos que han descubierto el filón de la "moda ecológica" y es que, al menos, tengan la delicadeza de llamar a las cosas por su nombre, de no embaucar a la gente vendiéndole como ecológico aquello que no lo es. De otro modo, esta palabra, como tantas otras, quedará desvirtuada, carente de significado y reducida a ser una etiqueta manejada por industriales y comerciantes para la mejor venta de sus productos.

En suma, caballeros, creo que su idea era ingeniosa, pero también creo que es posible dar pinceladas en la vida, sin necesidad de destrozar el lienzo.

En todo se hace política

ESTEBAN M. TARDON

A medida que se acerca la fecha del 6 de junio se multiplican las encuestas y en cualquier actividad humana hace acto de presencia la política. Como si se tratase de las manos del rey Midas, lo que tocan los políticos se convierte en política. A veces, a fuerza de machacar nos lo llegamos a creer. Pero, ¿nos hemos detenido a pensar si semejante planteamiento se puede justificar? ¿Verdad que se abusa demasiado?

Es innegable que cualquier decisión que uno puede tomar, aun tratándose de asuntos relacionados con la vida íntima, a corto o largo plazo, tiene alguna repercusión política. La decisión de algunos no emitiendo el sufragio en el día señalado, acarrearía consecuencias políticas claras, aunque tal resolución haya sido motivada por razones ajenas a su voluntad: una enfermedad o un viaje imprevisto.

El que uno elija ciertas connotaciones políticas. La paternidad responsable (tener un mayor o menor número de hijos) podría ser una "opción política", pues según sea la educación de esos hijos, así podrá verse expresarse en la vida pública. Vistas de este modo las cosas, cualquier acto libre de los hombres podría convertirse en una decisión política.

Por eso, no resulta difícil

comprobar cómo, a medida que se acercan los comicios, todo puede ser utilizado para fines electoralistas y los políticos se creen con el derecho a manipularlo todo u orientarlo hacia los intereses de su partido, aun tratándose de actos personales e íntimos del hombre.

A este extremo se llega, cuando en algunos lugares se propugna el control obligatorio de la natalidad, los supuestos del aborto o la eutanasia activa por no referirse a otros intervencionismos intolerables a la dignidad de la familia y a los derechos de los individuos.

Los actos humanos, entendidos de este modo, podrían llegar a tener otras repercusiones en los distintos campos de la vida humana. ¿Quién sabe dónde? Pues nuestro mundo y, en concreto, la sociedad en que vivimos es como un entramado de actividades y entresijos de caminos que se cruzan, chocan entre sí y se mezclan. Pero esto no debiera autorizar a la clase política a capacitarlo todo, invadir todos los campos e imponerse a todo. Semejante proceder se denomina totalitarismo. Y los totalitarismos no son nada buenos.

No todo debiera traducirse en política, como tampoco es cierto que todo es economía, o religión, o sexualidad (como dice Freud), ni todo se reduce al absurdo o la nada, como apunta algún filósofo postmoderno. Aunque en todo error hay algo de verdad.

Sierra y montes contaminados

ANDRES ESPINAR

De cuantas agresiones sufre nuestro medio ambiente, es muy posible que las provenientes de las basuras y deshechos de todo tipo sean las más graves y extendidas. Residuos de cualquier clase se amontonan por doquier; cualquier espacio es bueno para deshacerse del electrodoméstico "pasado de moda", la bolsa de basura del día de campo o el colchón inservible ajado por los años y los cuerpos.

Y qué decir de los espacios públicos campestres denominados "zonas de recreo y esparcimiento", en los que, después de cada fin de semana o jornada recreativa, se puede apreciar una variación notable del paisaje: botes, cristales, plásticos, papeles y cualquier otro tipo de detritos alfombran el suelo —y a veces hasta trepan por los árboles—, transformando estos lugares en auténticos vertederos urbanos y muestrarios auténticos de lo que nuestra insensatez es capaz de hacer: Valga como botón de muestra cercano los alrededores del puerto de Navacerrada, Valdesquí, la Boca del Asno, etc., observados después de la jornada dominical.

La entrada a Segovia por cualquiera de sus históricos caminos presenta también un panorama, en este sentido, desolador: Estos se hayan jalados por innumerables muestras de los residuos de la "civilización del consumo", entre ellas las consiguien-

tes bolsas de basuras, charcos petrificados de hormigón procedente del lavado de los recipientes donde se transporta, escombros e inmundicias de todo género, etc, cuya presencia parece casi natural, como si nos hubiéramos acostumbrado a que formaran parte del paisaje.

Y eso sin hablar ya de esa obra suprema de educación medioambiental que, en plena sierra segoviana, es el inmenso basurero de Valsain, cuya extensión paulatina amenaza con transformar un hermoso paraje en un desierto hediondo y contaminado.

Y hablando del asunto, aprovechen los curiosos para observar el espontáneo basurero que, junto a la histórica carretera de Hontoria a Segovia, ha hecho su aparición, camino ya maltratado, desde hace algún tiempo, por la desafortunada actuación de la Junta de Castilla y León al ordenar la tala de todos los árboles que lo adornaban, so pretexto de que su presencia estorbaba al tráfico rodado.

El desprecio por el medio que nos rodea, cuando no la mala gestión de éste, hace que vivamos entre basuras, bosques arrasados, ríos y otras aguas contaminadas, formas biológicas en fase de extinción y seres humanos maltratados o muertos. Y todo para satisfacer, en no pocos casos, la morbosidad que algunos individuos llevan dentro.

Ya sólo nos queda el derecho al pataleo y, bueno, votar para todo permanezca igual.



EL SEÑOR

D. Felipe Velasco del Pozo

Ha fallecido en Segovia hoy día 20 de mayo de 1993

A los 78 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su esposa, María del Carmen Martínez Jiménez; hermanos, Victorio, Primitivo, Felisa, Segunda y Mariano Velasco del Pozo; sobrinos, primos y demás familia,

Participan a sus amistades tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia al sepelio que tendrá lugar mañana día 21, a las 9,30 de la mañana, desde la casa doliente, Tanatorio Segoviano San Juan de la Cruz, hasta el cementerio del Santo Angel de la Guarda, donde se rezará una oración y recibirá cristiana sepultura. El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar mañana día 21, a las 10,30 de la mañana, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia. La misa de privilegio se oficiará el sábado día 22, a las 10 de la mañana, en dicha iglesia.

Agencia Funeraria Santa Teresa

Austeridad presupuestaria y reducción del gasto público, puntos importantes de su programa

El PP asegura que los socialistas utilizan a Guerra como su bufón

La diputada popular por Segovia, Loyola de Palacio, aseguró hoy que los socialistas "utilizan a Alfonso Guerra como bufón en esta campaña, para dar mordiente y hacer chistes, además de Gila". La reducción del gasto público y la austeridad presupuestaria aparecen como puntos importantes del programa de la formación conservadora presentado esta mañana.

JESUS MARTINEZ CALLE

El Partido Popular confía en poder sacar a España de la crisis económica, institucional y ética en que se encuentra, en caso de que tenga que asumir responsabilidades de Gobierno. La formación conservadora presentó esta mañana su programa electoral en el transcurso de una rueda de prensa, a la que asistieron los candidatos para el Congreso, Loyola de Palacio, Javier Gómez Darmendrail y Juan José Sanz Vitorio, y dos de los integrantes de la lista al Senado, Jaime Rodríguez Gómez y Clemente Sanz Blanco, ya que el presidente del PP, Pedro Antonio Hernández Escorial, candidato también a la Cámara Baja, no pudo estar presente.

A preguntas de los periodistas, De Palacio dijo que tanto a ella como a los españoles les preocupa bastante poco lo que pueda decir Alfonso Guerra. "Después de que lo han tenido congelado por su hermano Juan y por otro tipo de problemas familiares —explicó—, nos lo vuelven a sacar a la palestra". "Es bastante estúpido lo que dice —añadió— y no tiene ninguna base: dentro del PSOE habrá gente católica practicante, del Opus, agnósticos y ateos, y dentro del PP hay gente con distintas ideas religiosas, pero la Constitución prohíbe que nadie haga ninguna distinción por razón de religión, creencia, sexo o raza".

Según la ex portavoz adjun-



Algunos de los candidatos del Partido Popular por esta provincia en la rueda de prensa.

PEÑALOSA

ta del PP en el Congreso, lo importante es decir si hay un programa o no para dar soluciones a los problemas de los españoles. "Nuestra formación

tiene un programa en sintonía con los gobiernos que están en Europa, mientras que el socialista está agotado, pues ha creado desempleo, gasto

público incontrolable y corrupción, y lo han mandado a casa en Francia, Gran Bretaña, Alemania, Grecia, Portugal, etc."

"Trabajamos para lograr el tercer escaño"

J.M.

Loyola de Palacio aseguró que, dadas las perspectivas de crecimiento de su partido en Segovia, el PP está luchando por conseguir el tercer escaño.

La ex portavoz adjunta de la formación conservadora en el Congreso entiende que el CDS trate de conseguir un escaño por esta provincia, aunque recordó que "las últimas elecciones no le dan ninguna esperanza, lo mismo que los últimos sondeos". "Casi veo más fácil —señaló— nuestro tercer escaño que el primero del CDS".

En referencia a las últimas

acusaciones vertidas contra el PP por el envío de cartas solicitando ayudas, De Palacio dijo que su partido no recurre a sistemas como Filesa, porque entendemos que las formaciones políticas, aparte de la financiación pública que debe ir disminuyendo, deben ser financiados por los simpatizantes y los afiliados. "Es gravísimo para la democracia española —añadió— que el partido socialista haya montado un tinglado de ingeniería financiera que se llama Filesa, con más de 50 empresas vinculadas, para financiar el partido y sus compañías; empre-

sas que hacían intermediación en los contratos de la Administración, es decir, que cobraban un impuesto revolucionario".

El programa electoral del PP presentado esta mañana apuesta por una política diferente que sea capaz de crear empleo, aumentar el crecimiento de la producción y la inversión. La formación conservadora propone, entre otras muchas cosas, un estatuto del contribuyente, un IVA superreducido del uno por ciento para bienes de primera necesidad, una auténtica política agraria y una labor adecuada en la formación profesional.

La Confederación del Duero está "cadáver", según la Junta

A.S.

La Delegación Territorial de la Junta de Castilla y León, cuyo titular es Luis Pérez de Cossío, ha elaborado una nota en la que asegura que el presidente de la Confederación Hidrográfica del Duero (CHD), José María de la Guía, carece de legitimación para criticar las actuaciones del Gobierno regional en cuanto a los obras de abastecimiento de agua a Segovia, "ya que el organismo que dirige puede calificarse de cadáver, por su carencia de efectividad".

La Junta indica que la obra principal de canalización del agua desde el embalse de El Pontón y las variaciones posteriores al proyecto concluyeron en el plazo establecido, el 5 de mayo de 1993, mientras que sólo quedan pendientes obras complementarias de caminos próximos a la conducción, "por lo que no tendrían fundamento las declaraciones de De la Guía sobre retrasos en la ejecución".

Electoralista

En su comunicado, la Delegación Territorial considera "intolerable" que el Gobierno central, en este caso a través de la CHD, aproveche las instituciones para hacer críticas de carácter electoralista y asegura que la Junta gobierna y ha gobernado en Castilla y León y lo seguirá haciendo a lo largo de la campaña electoral y después de los comicios, sea cual fuere el resultado, "pues es el mandato que tiene encomendado por la mayoría de la población castellano-leonesa".

Desde hace tiempo, la Junta viene reclamando las competencias en materia de agua, ya que el Duero afecta a la práctica totalidad de la Comunidad de Castilla y León, y añade que todavía no ha sido fijada la regulación de la cuenca que desde hace tiempo se reclama a la CHD; y, "tanto las administraciones como los particulares padecen la ineficacia de las actuaciones de la CHD, de la que apenas tienen noticia en las múltiples solicitudes que se dirigen a la institución".



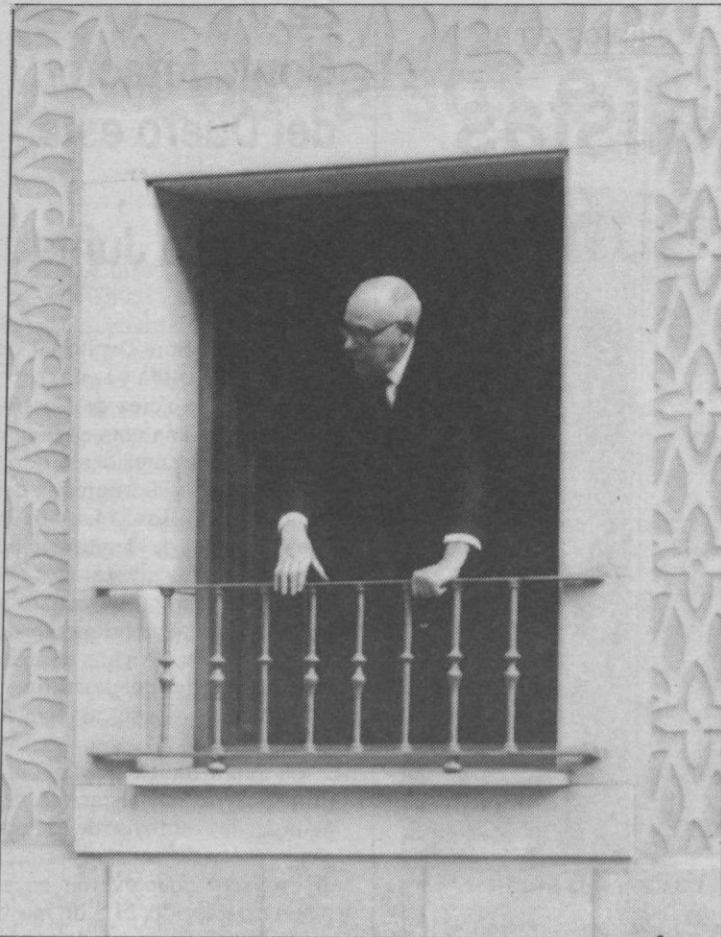
MAÑANA DIA 21, GRAN MITIN

DE APERTURA DE LA CAMPAÑA ELECTORAL POR LA AUTENTICA VOZ DEL CENTRO

RAFAEL CALVO ORTEGA

UN SEGOVIANO A LA PRESIDENCIA DEL GOBIERNO

LUGAR: Salón de actos del Inst. "Andrés Laguna", a las 8,30 de la noche



El decano de los abogados de Segovia, Manuel González Herrero.

Ningún colegio se marchará del Consejo Autonómico, según González Herrero

JESUS MARTINEZ CALLE

El decano de los abogados de Segovia y actual presidente del Consejo de los Colegios de Abogados de la comunidad autónoma de Castilla y León, Manuel González Herrero, no cree que vaya a retirarse ninguna de las agrupaciones que forman parte del mismo.

El nuevo decano del colegio de Valladolid, Jesús Gómez Escolar, amenazó semanas atrás con su marcha de la organización regional si no se aceptaba su propuesta de introducir algunas modificaciones en los estatutos del mismo para dar un mayor control a los colegios más grandes y aumentar el periodo de la presidencia de uno a tres años.

Las agrupaciones profesionales de abogados de Valladolid, Burgos, León y Salamanca son las que cuentan con más asociados, mientras que Segovia, con aproximadamente 400 colegiados, se encuentra inmediatamente detrás.

Según González Herrero, la propuesta de Valladolid fue sometida a votación y rechazada, "sin perjuicio de que se puedan estudiar los estatutos y modificar alguna cosa". "La mayoría —añadió— opinamos que todos los colegios somos iguales y nadie es más que nadie".

La constitución del Consejo Autonómico en febrero de 1992 se hizo sobre la base de que todos los colegios integrantes tuvieran el mismo voto, con independencia del número de miembros que constituyen cada uno de ellos, tal y como marca "la regla tradicional de la abogacía" y por la que se rige también el Consejo General. Además, la presidencia recayó por espacio de un año en el entonces decano de Valladolid, Mariano Vaquerizo, puesto que pasó a ocupar a principios de 1993 el decano de Segovia. "La

propuesta realizada por Gómez Escolar —explicó González Herrero— suponía una subversión en cuanto al sistema del estatuto que habíamos consensuado". "No deja de ser razonable —reconoció— que se tenga en cuenta la proporcionalidad, pero nosotros hemos entrado en este club sobre la base de la igualdad".

No obstante, en una reciente visita a Segovia, el presidente del Consejo General de la Abogacía, Eugenio Gay, consideró lógico que no todos los colegios provinciales de abogados tengan igual número de votos en los consejos regionales, aunque rechazó una proporcionalidad absoluta. De todas formas, los 82 colegios que en la actualidad integran el órgano que Gay preside, unos de ámbito provincial y otros comarcal (Cataluña, Levante y Andalucía), disponen sólo de un voto.

El turno de oficio

El mayor problema con el que se encuentra ahora mismo la Abogacía española es la deuda que el Estado mantiene con ella por el turno de oficio. "Nos deben —señaló González Herrero— el segundo semestre del año pasado, lo que representa unos 1.800 millones de pesetas".

A punto de cumplirse un año de la inauguración de la nueva sede del Colegio de Abogados de Segovia, el decano del mismo reconoció que el domicilio les permite estar de manera digna, con holgura, comodidad y eficacia en cuanto a los servicios que se prestan. González Herrero destacó el sacrificio económico que los colegiados tendrán que hacer para levantar la carga financiera que el nuevo inmueble comporta y agradeció la colaboración de la Caja de Ahorros.

José Fornés, presidente del Consejo General de Colegios de Médicos

"El nuevo Gobierno tiene que hacer realidad un Pacto Social Sanitario"

El presidente del Consejo General de Colegios de Médicos de España, José Fornés defendió ayer la necesidad de que el Gobierno que salga de las elecciones del 6 de junio impulse el Pacto Social Sanitario. Fornés presidió ayer la toma de posesión de la nueva junta directiva del Colegio de Segovia.

P. B.

"La sanidad tiene que hacerse con criterios técnicos y científicos y no con ideas políticas", ha señalado en Segovia el presidente del Consejo General de Colegios de Médicos de España. Las demandas de los ciudadanos y de los profesionales, junto con el conocimiento de los recursos reales, deben de ser las directrices del solicitado Pacto Social Sanitario, que en opinión de Fornés ha de contar con el consenso de todas las fuerzas políticas del país, pero alejarse de intereses partidistas.

Esta idea ha empujado sucesivamente al presidente nacional de los médicos ha establecer continuos contactos con todos los líderes políticos y representantes sindicales, en un camino hacia la proyección social. "Y algo hemos avanzado, pero la Administración siempre ha pretendido quitarnos competencias, hasta el punto de que actualmente no existe un diálogo abierto con el Ministerio de Sanidad", critica el representante del colectivo médico.

Este diálogo conllevaría la exigencia de la Ley de Especialidades que según Fornés implica la Ley General de Sanidad y que podría evitar situaciones "aberrantes" como la contratación de médicos extranjeros cuando hay un elevado número de médicos españoles en paro formativo, apunta. Asimismo, la demandada interrelación pasaría por un mayor control presupuestario y la lucha contra las desviaciones y agujeros económicos que se producen, a través de una financiación



PENALOSA

Fornés recalcó el prestigio de Pérez Garzón entre los profesionales.

mediante el sistema fiscal general y la configuración de presupuestos reales.

En su intervención ante los miembros de la junta directiva del colegio segoviano, José Fornés abogó por la colegiación obligatoria, como una garantía para la profesión, más que de los profesionales, y para la sociedad que debe tener asegurado la eficacia y la responsabilidad del médico que le atiende, tanto del sistema público como privado.

Nos tratan peor que a delincuentes

La esencia de la colegiatura —incidió el presidente del Consejo General de Colegios— radica "en el carácter liberal de nuestra profesión, que se pone de manifiesto cada vez que tenemos un paciente delante y asumimos

toda la responsabilidad. Si no fuera así no nos podría imputar ningún juez ninguna responsabilidad". De esta forma, la única defensa del médico en muchas ocasiones está en la unión y la colegiatura, apunta Fornés. En este sentido, algunos profesionales presentes pusieron de manifiesto "la campaña de desprestigio que sufrimos a través de la difusión de condenas a los médicos más graves que si fuésemos asesinos y por la que se nos está tratando peor que a delincuentes".

Entre los proyectos que está abordando actualmente la Organización Médica Colegial (OMC) destaca la creación de unos parámetros para acreditar aquellas actividades del médico, los registre y los reconozca a través de la fundación del Instituto de Formación Médica Continuada.

"No cesaremos hasta que cumplan el acuerdo", afirman los policías tras finalizar el encierro

P. B.

Esta mañana ha concluido el encierro que han llevado a cabo miembros del Sindicato Unificado de Policía (SUP) y la Asociación Nacional de Policía Uniformada (ANPU) en las dependencias de UGT. La participación anunciada al comienzo de la protesta, el pasado martes a las 11 horas, en torno al centenar de policías ha sido superada, aunque en ningún momento se han producido grandes concentraciones, ya que la participación estaba supeditada a las horas de servicio.

La conclusión del encierro no marca la finalización de las pro-

testas, según ratifica Juan Francisco Antona, del SUP, quien afirma que "no cesaremos en nuestras movilizaciones hasta que se cumpla acuerdo firmado por el Ministerio de Interior el pasado año".

Por el momento, la campaña "Cumple según cumplen" continuará hasta el próximo 30 de junio con la recogida de firmas para remitir un escrito a los representantes públicos, y asambleas informativas. Para los días 2 y 3 de julio está previsto la celebración de una asamblea del comité confederal de sindicatos de Policía, en la que participarán

los representantes segovianos, y donde se valorará la repercusión de la primera fase de movilizaciones y se trazarán las líneas de actuación a seguir "hasta lograr una mayor igualdad con respecto al resto de funcionarios civiles", apunta Antona.

"Por el momento estamos concienciando a la sociedad de las diferencias que sufrimos — afirma — y esperamos que después de las elecciones se celebre una reunión con el nuevo Gobierno. De momento estos dos días hemos recibido la visita de representantes de las formaciones políticas".

La entidad de ahorro continuará al margen de cualquier proceso de fusión

Caja Segovia inicia un plan estratégico combinado con una política de expansión

La Caja de Ahorros de Segovia elaborará un plan estratégico para orientar sus fines y negocio, dando prioridad a la calidad de servicio al cliente, sin obviar la potenciación del negocio y la competitividad, mientras que mantiene una política de expansión en Madrid y Valladolid y sigue alejada de cualquier proceso de fusión.

AURELIO MARTIN

Con un horizonte temporal de cinco años, el plan, que estará concluido en octubre, será elaborado técnicamente por la firma Ernst & Young y, posteriormente sometido a la aprobación de los órganos directivos.

El proyecto trata de establecer un análisis interno y del entorno, con un diagnóstico que servirá para futuras estrategias, poniendo especial énfasis en la potenciación del negocio, ampliación de mercados a través de un plan de expansión razonado, sin perder la atención prioritaria a Segovia y la mejora de la calidad del servicio al cliente, y en los recursos humanos como principal activo de la organización.

El presidente de la Caja, José Miguel Useros ha dicho hoy en una conferencia de prensa que el plan pretende "saber sobre nosotros mismos, para seguir siendo los líderes con productos e imagen adecuada y los servicios que el público requiere".

Useros ha rechazado que este tipo de estudios puedan estar vinculados con una situación de crisis, sino todo lo contrario, a su juicio, se trata de no confiarse en una posición, en este caso de líder en el mercado segoviano, y adecuar las estrategias a las de-



La Caja va a consultar a sus clientes sobre la calidad del servicio y los productos que ofrece.

PEÑALOSA

mandas de la sociedad y de los momentos económicos.

Calidad del servicio

Para ello se va a consultar a los clientes acerca de lo que piensan sobre la calidad del servicio y los productos que la Caja les ofrece y lo que esperan de la entidad, tanto en su vertiente financiera como en su obra social y cultural.

"Queremos —dijo Useros— que el plan suponga un cambio de cultura empresarial, aunque lo que hacemos ahora es bueno, porque si no hubiéramos cambiado, pero la situación es cada vez más competitiva". No se prevé un gran cambio con el plan,

pero sí "pequeñas revoluciones", según Useros, para adecuarse a las nuevas tecnologías, mejorar la atención al cliente "y que todos los empleados piensen que trabajan por su puesto".

Respecto a la expansión, Useros ha dicho que, en dos o tres meses, se abrirá una oficina de la Caja en Tres Cantos, Madrid, y otra en el barrio de Las Delicias, de Valladolid. Para 1994 se prevé la apertura de cuatro nuevas oficinas, principalmente en Madrid y sus alrededores. Actualmente, en la capital madrileña hay dos sucursales y en la vallisoletana, una.

Sobre las fusiones Useros dijo que, "hoy por hoy, está clara-

mente decidido que la vocación de la Caja de Segovia es continuar sola", aparte de que ninguna entidad regional habla ahora de fusiones.

Junto a Useros, en la rueda de prensa han estado presentes Manuel Escribano y Juan Antonio Folgado, director en funciones y subdirector de planificación de la Caja, respectivamente, y los directivos de Ernst & Young, José Miguel Andrés y Alberto Placencia.

Para José Miguel Andrés, el estudio no parte condicionado por ninguna política anterior, sino "en base cero", aunque tampoco supondrá una paralización del trabajo emprendido.

Un crecimiento del 28,4% en el primer trimestre, respecto al 92

A.M.

El resultado de la Caja de Ahorros de Segovia, después de impuestos, alcanzó al finalizar el primer trimestre del ejercicio la cifra de 543 millones de pesetas, lo que representa un crecimiento del 28,4% respecto a 1992. Ello, según la entidad, ha sido debido a la mejora generalizada y "aun habiendo destinado una significativa cifra a provisiones, en concepto de saneamientos e insolvencias".

Las inversiones crediticias brutas dieron un saldo de 82.266 millones, con un incremento interanual del 22,7%, muy superior a las tasas obtenidas por los sectores de las cajas de ahorro y de la banca.

Los recursos ajenos depositados por los clientes cerraron el trimestre con un saldo de 131.626 millones, que en tasa de crecimiento interanual supone el 11,7%. A ello hay que añadir los 9.545 millones en concepto de operaciones de desintermediación de activos financieros colocados entre los clientes.

Respecto al nombramiento del nuevo director, tras el relevo de Carlos Rojo, José Miguel Useros considera que el proceso de selección concluya para que éste se pueda incorporar para que participe en la fijación de los objetivos que marque el plan estratégico y "no se vea coartado".

Preguntado por el cese de Rojo, tras indicar que "el consejo perdió la confianza en el director y no hay otra razón", Useros no ha querido revelar la cifra de indemnización, "no sé contestar en términos relativos, pero no ha sido muy alta y no incidirá sobre la cuenta de resultados".

Guerra de cifras en torno a la participación en la protesta

P. B.

Los sindicatos convocantes se mostraban sorprendidos satisfactoriamente con la repercusión de la jornada de huelga que según sus datos ha contado con el apoyo del 45 por ciento de los profesores de Enseñanza Primaria y Medias. Mientras que fuentes de la Dirección Provincial indicaban que la huelga ha alcanzado una repercusión en torno al 12, 85 por ciento. En Enseñanzas Medias han participado 27 profesores, lo que representa casi el 4 por ciento del personal y en Primaria más del 20 por ciento. La mayor incidencia se ha producido en los centros de la provincia, donde la reestructuración tendrá mayor repercusión.

En la jornada de huelga el director del MEC se reúne con sindicatos y padres

P. B.

El director provincial del Ministerio de Educación y Ciencia (MEC), Juan Manuel Guzmán, ha recibido esta mañana a los representantes de los sindicatos de la enseñanza (ANPE, CC.OO., CSI-CSIF y FETE-UGT), Plataforma por una escuela de calidad en el medio rural y padres de alumnos de la zona de Sacramenia. La reunión, que al cierre de esta edición aún no había concluido, suscitaba esperanzas entre los maestros que se han manifestado ante la Dirección Provincial respondiendo a la convocatoria de los sindicatos en la jornada de huelga.

Aurelio Quintanilla, presidente de la Junta de Personal de Educación, mientras sus compañeros dialogaban con Guzmán apelaba a éste para que, recordando su trayectoria sindical, abriera la negociación sobre la reestructuración de la provincia y abando-

ne su intención de imponer unas medidas (CRAS, aplicación de la LOGSE...).

"Guzmán escurre el bulto"

"De todos los puntos que hay en la plataforma reivindicativa se pueden negociar muchas a nivel provincial. El director provincial sencillamente escurre el bulto, se acobarda ante una situación y continúa manteniendo el engaño y la dilación a ver si nos cansamos y pueda imponer unas medidas con las que no estamos de acuerdo", defendía Quintanilla.

En cualquier caso y a expensas de conocer el resultado de la reunión, Aurelio Quintanilla anunciaba que "no podemos conformarnos con que no negocie con nosotros", por lo que no descarta la posibilidad de que se produzcan más movilizaciones.

En la jornada de hoy se han cerrado varios centros de la pro-



Los maestros concentrados ante la Dirección Provincial.

PEÑALOSA

vincia, como por ejemplo Valladolid, Santa María de Nieva o Sangarcía, mientras que en otros, como por ejemplo en San Rafael se han mantenido los servicios mínimos.

Estos cierres se han producido porque "el director provincial no

se ha dignado a establecer los servicios mínimos y sólo a él se puede acusar de haber hecho dejación de sus funciones y no haber convocado al comité de huelga, ni ha hablado con los centros para asegurar estos servicios.

PURGANDO EL PECADO

La prisión de Segovia, la de mejor funcionamiento de la región

El 80% de la población reclusa en España llega a la cárcel por delitos económicos

Existe ahora un mayor rigor de los fiscales para conceder permisos

Aunque los protagonistas afirmaron que era una cuestión normal, ver sentados en la misma mesa, café de por medio, a un juez de Vigilancia Penitenciaria con varios presos fuera de la cárcel no es, cuando menos, habitual. Sin embargo, el hecho sucedió ayer mismo en un bar de la Plaza Mayor.

JOSE M^a MARTIN

El encuentro tenía como fondo la exposición de pintura que cuelgan estos días presos de la cárcel de Segovia en la sala del Teatro Juan Bravo. Muy cerca, en el bar del mismo nombre, compartían café y diálogo cinco internos de la prisión, un juez de Vigilancia, monitores y varias personas más. Era una reunión distendida, similar a la de cualquier grupo de amigos que se sientan a repasar los temas de actualidad.

Aprovechar la ocasión era importante, dado que no hay muchas ocasiones de diálogo con un juez de Vigilancia Penitenciaria. José Luis Castro Antonio, domiciliado y con destino en Valladolid, "desde donde llevo siete prisiones de la región", no oculta la satisfacción que le produce el hecho de la exposición de pintura.

"Se trata de un trabajo de rehabilitación. Sobre todo, tratando de incorporar a esta gente a la sociedad y que expresen a su vez lo que son sus sentimientos a través de muestras de arte, como sucede en este caso. Es como una barrera que han de romper para poder salir a la calle".

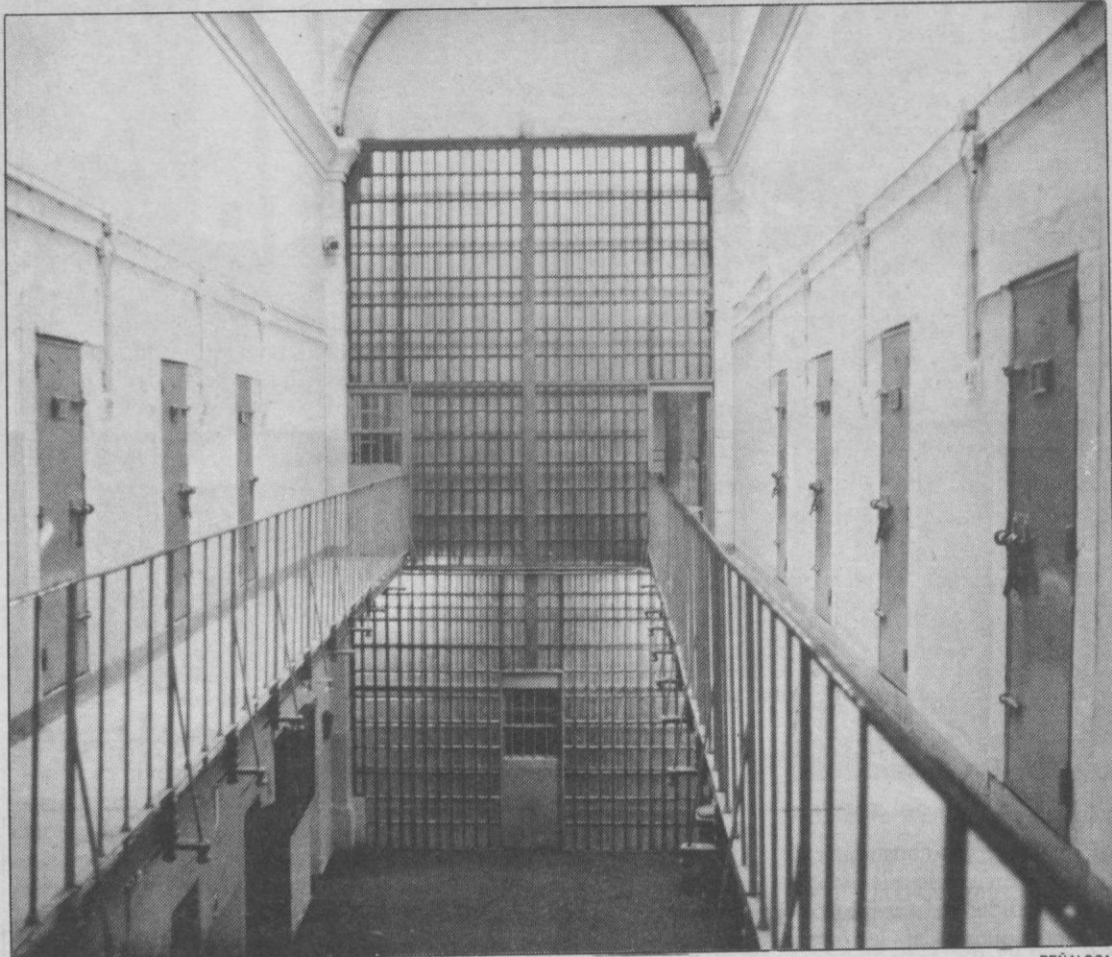
Preguntar a la gente de la calle sobre la labor que desempeña un juez de Vigilancia es encontrar la callada por respuesta. No se conoce, reacción que no extraña nada al propio magistrado, "porque nuestra misión es tratar de velar por los derechos de los reclusos".

Mayor sensibilidad ciudadana

La gran presión social que sopotan los jueces es un fenómeno creciente que aunque parezca trivial, tiene delicadas implicaciones "y más en estos momentos, cuando la labor está entorpecida por los acontecimientos tan graves que hemos vivido. Me refiero a los sucesos acaecidos en Valladolid, que han marcado todo lo que es esta jurisdicción".

Tras las violaciones y asesinatos ocurridos en fechas recientes, "tratamos de evitar que los individuos que son peligrosos no repercutan negativamente en la sociedad". Por los hechos narrados, se palpa el miedo en la opinión pública a que los presos salgan a la calle.

"En Valladolid se están pidiendo firmas de manera permanente para evitar que los reclusos salgan. En cierta medida, sin que ello coarte nuestra labor, sí que nos obliga a ser más cuidadosos,



"Hay que prevenir cuando el individuo está en peligro, no cuando es un peligro".

PEÑALOSA

"Tratamos de evitar que el preso que es peligroso no repercuta negativamente con su salida de la cárcel en la sociedad"

"La reinserción social del preso es difícil; unas veces fallan las vinculaciones familiares y otras la falta de trabajo"



La cárcel de Segovia, la de mejor funcionamiento.

"La presión social ha obligado a los jueces de Vigilancia a ser más rigurosos a la hora de conceder permisos"

"En lo que hay que trabajar es cuando el delincuente está en peligro, no cuando es un peligro, como se está haciendo ahora"

La nueva normativa, más dura

J.M.M.

A lo largo de los últimos meses, tras los sucesos de Alcázar, se pidió un mayor endurecimiento en la normativa que permitía a los presos salir de permiso. "Yo creo —comenta el juez— que lo que hubo fue un endurecimiento por parte de la institución penitenciaria que, a través de una circular que entra en vigor el próximo mes de junio, pero que en algunos lugares ya se está aplicando con criterios orientativos, pretende actuar sobre concesión de permisos".

A tal efecto, se han establecido unas tablas de riesgos, y así en determinados delitos como "violaciones, asesinatos, homicidios o personas que tienen una condena muy amplia por delitos pequeños pero que suman muchos años", sí hubo endurecimiento, aunque no imputable al Juzgado. "El hecho de que la circular se haya dictado por la Dirección General, no supone que en el Juzgado se vaya a aplicar automáticamente".

Sin embargo, se constata que los fiscales actúan ahora con mayor rigor a la hora de opinar sobre la salida del preso "y para el ochenta por ciento de las peticiones se informa en sentido denegatorio. Esto el preso no lo sabe y cree que es el juez quien se opone".

Buscando la reinserción

Cuando se permite a un interno salir a la calle se busca que el beneficiario se vaya concienciando para tomar el camino de la reinserción y de no volver a la comisión del delito. "Pero estos propósitos son difíciles de cumplir. A veces fallan las vinculaciones familiares y otras porque la reinserción social sin trabajo es imposible. Hay que tener en cuenta que el 80 por ciento de los presos comunes lo son por la comisión de delitos económicos.

Pone énfasis el juez al señalar que donde hay que trabajar es en la prevención del delito, "es decir, prevenir cuando el delincuente está en peligro, no cuando es un peligro. Ahora estamos actuando a la inversa".

La cárcel de Segovia tiene el reconocimiento de estar trabajando con resultados satisfactorios y se realiza una buena labor por parte de los reclusos: "De las siete que llevo en Castilla, es la que tiene mejor funcionamiento" agregó.

Por el contrario, las de Valladolid y Zamora son las más duras, junto con la de Avila, ésta última teniendo como causa el que en ella se reúnen todas las presas de primer grado de España, "lo que complica un poco la situación en determinados módulos".

puesto que hay una presión social muy grande, incluso desde la prensa, para que estas acciones no vuelvan a repetirse".

La labor del juez es la de observar y estudiar cada caso de forma individualizada para que los reclusos que abandonen las

penitenciarias, "den una sensación de seguridad, si bien ello es muy utópico pues son conductas humanas. Nunca se tiene el cien por cien de garantías de que un preso que pones en la calle vaya a responder plenamente a esa confianza, pero yo pretendo en

todas mis actuaciones que se apliquen controles sobre el que está fuera".

No es nada fácil la postura de equilibrio que ha de mantener el juez de Vigilancia, que se "obliga" a no equivocarse en sus decisiones.



La Corporación provincial se reúne esta tarde en el edificio de la Diputación.

PEÑALOSA

Los diputados presentarán tres mociones en el pleno de hoy de la Corporación

El PSOE pide una comisión que estudie la marcha de los CEAS

El Grupo de Diputados Socialistas presentará esta tarde, en el pleno a celebrar en la Corporación provincial, tres mociones de urgencia en las que se pedirá una comisión que estudie el funcionamiento de los Centros de Acción Social (CEAS), la realización de un tramo de travesía inacabado en Otero de Herreros y una solicitud a la Junta para la realización de estudio de proyecto de la variante de Sepúlveda.

A.S.

Los diputados socialistas en la Diputación Provincial presentan hoy, en el pleno de la Corporación, una moción de urgencia en la que se pide la creación de una comisión especial que estudie el funcionamiento de los Centros de Acción Social, dado que ha pasado un mes desde que estos trabajadores iniciaran una huelga, no habiéndose solucionado esta situación.

Además piden que esta comisión estudie las reivindicaciones planteadas por estos trabajadores para "dar de forma inmediata una solución que posibilite que los habitantes de nuestros pueblos puedan disponer de los programas

de Servicios Sociales."

El PSOE también solicitará de la Corporación provincial que apruebe la realización de tramo de travesía inacabado en Otero de Herreros. Según el escrito de esta moción, esta travesía está contemplada dentro de los programas de carreteras de la Diputación. "Dicha obra se ha ejecutado realizándose el encintado, formación de acera, colocación de imbornales y tratamiento del firme. Una vez finalizada la obra se aprecia que se ha dejado sin tratamiento asfáltico unos 800 metros cuadrados, en dirección a Ortigosa del Monte, alegando los servicios técnicos provinciales que el presupuesto se había agota-

do". Los socialistas consideran necesario que se finalicen las obras y que se acometan con la mayor brevedad.

Por otra parte, el Grupo Socialista considera que la Diputación debe solicitar a la Consejería de Fomento la realización de un estudio y proyecto de ejecución para la realización de una variante en Sepúlveda.

El PSOE afirma que es una realidad que la carretera SG-232, cuya titularidad es de la Junta, "a su paso por Sepúlveda crea cada día mayor número de problemas, no ya circulatorios en la villa, sino de comunicación de numerosos municipios como son Navares, Urueñas, Campo de San Pedro, Boceguillas o Barbolla con la capital, dificultando el desarrollo económico, social y turístico de la zona".

Los socialistas consideran necesaria esta variante, que respetando el medio natural del entorno de la villa descongestione esta carretera.

PALAZUELOS DE ERESMA

El Ayuntamiento continúa pidiendo la implantación de simuladores en Matabueyes

A.S.

El Ayuntamiento de Palazuelos de Eresma continúa manteniendo que acometerá acciones legales si para septiembre no se han instalado simuladores de tiro en el campo de Matabueyes.

En el transcurso de una rueda de prensa, el concejal independiente de esta Corporación y representante de los colectivos afectados por la prácticas de tiro y los polvorines, Ignacio Tapia, aseguró que es un hecho relevante que un Ayuntamiento se decida a dar este paso, "en un tema tan delicado como éste".

Tapia también afirmó que la asociación "Colectivos ciudadanos de Segovia" reclamará la devolución de la calle Coronel Rexach a la población, al entender que ésta es un bien público.

Acciones legales

El concejal de Palazuelos afirmó que este colectivo va a emprender acciones legales y que se está elaborando un borrador de requerimiento al Ayunta-

miento de Segovia para la devolución de esta calle a los ciudadanos.

Tapia afirmó que en vista de que el Ayuntamiento de Segovia no está ejerciendo ninguna acción legal para recuperar en su totalidad el uso de esta calle.

"Según la ley, esta calle es un bien público y no tiene sentido que permanezca en su situación actual. Nosotros entendemos que esta calle debe ser devuelta y en la medida que —continuó diciendo Tapia— es un bien inalienable las entidades locales tienen la facultad de recuperarla. Si el Ayuntamiento segoviano no opta por emprender iniciativas para recuperarla, los ciudadanos tienen el Reglamento de Organización y Funcionamiento (ROF) para instruir una acción legal".

"Esa calle está dentro del Plan General y debe ser devuelta al uso de vehículos y peatones, no solamente para el paso de vehículos de transporte público", añadió.

PUEBLA DE PEDRAZA

El paraje de "Frades" fue escenario de la romería anual del "Ecce Homo"

F. DESCALZO

El pasado domingo se volvió a celebrar la romería anual del "Ecce Homo" en el paraje de "Frades", entre las localidades de Puebla de Pedraza, Muñoveros, Cabezuela, y Veganzones.

Al lugar acudió gran cantidad de personas de toda la comarca, principalmente por la tarde. De la localidad fue importante la visita de los allegados o veraneantes de "La Puebla" que se dan cita de forma más numerosa en estas fechas señaladas.

El buen tiempo hizo posible la larga estancia en el lugar junto al río Cega, también los paseos y las meriendas en el campo. No faltaron diversiones para todos los grupos de gente dado que el número de atracciones y chiringuitos era considerable. Cabe

mencionar la seguridad de afluencia de gente a estos actos debido a la falta de oportunidades de ocio de que los domingos adolecen en todos estos pueblos del contorno.

Por la mañana, se celebró la misa en la ermita. Por la tarde, hubo procesión con ofrenda y música popular. A medida que la noche invadía el lugar, se fue retirando el personal.

Frades es un despoblado del siglo pasado que sólo conserva la ermita y que actualmente sirve principalmente como explotación de arena para la construcción. Su amplia pradera también sirve de pastos para el ganado. El dicho popular que surge en estas fechas en torno al sitio es: "El que ve Frades, ve todos los lugares".

Aquí tiene su Jeep Cherokee



Nuevo Jeep Cherokee 2.5

El más moderno exponente de la gama Cherokee. Aire acondicionado. Elevalunas eléctricos. Cierre centralizado. Volante regulable... TODO DE SERIE. También disponible en versión 4.0 litros y 2.1 litros Turbo Diesel.

Jeep Cherokee desde 3.113.216 ptas.*

* IVA, impuesto de matriculación y transporte incluidos.



GUADAMOTOR, S.L.

Ctra. Sepúlveda, 21.
LA LASTRILLA (SEGOVIA). Tel. 43 22 61.

En los Concesionarios Oficiales Chrysler-Jeep encontrará los modelos adecuados a las normativas del mercado nacional con asistencia técnica especializada y con la garantía única Chrysler-Jeep para España.



VILLA DE CUELLAR

El Ayuntamiento cederá gratuitamente 61.794 metros cuadrados a la empresa pública Gestur Segovia

El pleno municipal aprueba la ampliación del polígono industrial "Prado Vega"

Con los votos favorables de los nueve concejales del PP, IU y Grupo Mixto, y en contra de los tres PSOE y CDS el pleno municipal aprobó la ampliación del polígono industrial y la cesión gratuita de 61.794 metros cuadrados a Gestur Segovia, S.A.

S. GUIJARRO

Gestur Segovia es una empresa pública de Castilla y León cuyo fin a gestionar y ejecutar el planeamiento urbanístico para proporcionar y obtener suelo edificable. Está constituida por la Junta de Castilla y León, 77.5 por ciento; Diputación Provincial, 12.5 por ciento y Caja Segovia, 10%. Esta empresa es la que promueve el polígono industrial "Prado Vega".

La ampliación del polígono y la cesión de los terrenos fueron aprobados en la comisión informativa previa al pleno. El PP justificó la cesión gratuita de los terrenos por la necesidad de crear nuevas parcelas para uso industrial, ya que las de la primera fase están todas adjudicadas.

El portavoz socialista, Angel Gómez, justificó su voto en contra porque, en su opinión el polígono industrial no ha satisfecho las expectativas de los industriales ya que está mal ubicado. También adujo que la ampliación de polígonos supone la invasión de parte de la cañada real; propuso que se evitara esta intromisión para no sentar precedentes y dar ejemplo de respeto hacia esas antiguas vías pecuarias.

Sin deslindar

El portavoz popular, Alfredo Fernández, contestó que la supuesta invasión no existe ya que no se conocen con exactitud los terrenos que pertenecen o no a la cañada, pues esta vía está sin deslindar ni amojonar. Por otra parte, según el portavoz popular, la posible ocupación sería mínima, unos 30 metros cuadrados, y el paso por esta parte del polígono seguirá siendo libre.

Julián González, portavoz del CDS, justificó su voto en contra por coherencia con la postura que ha mantenido respecto al polígono industrial desde que se constituyó la actual Corporación. "La ubicación del polígono es mala, como ha demostrado la experiencia. El polígono no tiene futuro y se va a urbanizar esta nueva fase para nada", dijo el portavoz centrista.

Guillermo Calonge, portavoz de IU, apoyó la ampliación del polígono porque no hay seguridad de que exista invasión de la



S. GUIJARRO

La ampliación del polígono de "Prado Vega" enfrenta a los grupos políticos del Ayuntamiento

cañada y porque aunque su ubicación no es la más adecuada, "ya estaba hecho cuando se constituyó la actual Corporación y además es necesario para continuar con la actividad industrial generada en la primera fase".

Relacionado también con el polígono "Prado Vega", el pleno aprobó el convenio de colaboración entre el Ayuntamiento y

Gestur Segovia S.A. para el desarrollo del polígono industrial. Dentro de este convenio figura la cesión, gratuita, a APADEFIM de una parcela para construir sus nuevas instalaciones, y el apoyo del Ayuntamiento para gestionar la venta de parcelas.

Modificación de la plantilla

Otro de los puntos del día fue

la modificación de la plantilla del personal al servicio del Ayuntamiento. Jesús San Juan, del PP, argumentó la modificación por la necesidad de ajustar la plantilla a la nueva situación planteada tras haber sido privatizados los servicios del matadero y agua. Este punto fue aprobado con el voto en contra de IU y la abstención del CDS.

IU justificó su oposición por haberse reducido una plaza de agente de Policía Local, ya que ello supondrá la realización de más horas extraordinarias.

En opinión del portavoz de IU, hay trabajo suficiente en el Ayuntamiento para poder ampliar la plantilla, aunque sea con contrastes temporales.

El portavoz del CDS se abstuvo porque consideró de gran importancia la creación de una plaza fija de arquitecto municipal y la propuesta del PP no lo contemplaba.

En opinión de Julián González, existe trabajo más que suficiente en la Oficina Técnica para justificar la creación de la plaza y en la actualidad la información urbanística y los expedientes de obras son tramitados con excesiva lentitud por exceso de trabajo.

Subida salarial

Por mayoría absoluta fueron aprobadas la oferta de empleo para 1993, las retribuciones del personal, que contemplan una subida media del cinco por ciento para todos los funcionarios, y la modificación del régimen de sesiones de los plenos para que su celebración coincida con sábados ni vísperas de festivos.

Dimisión del portavoz del PP

S.G.

En el apartado de ruegos y preguntas, el portavoz socialista hizo alusión a una sentencia del Tribunal Superior de Burgos en la que se declara nulo un acuerdo de la anterior Corporación, del 15 de marzo de 1991, que aprobó el plan de las "Piedras Grajales".

Este plan fue redactado por el ingeniero de Montes Alfredo Fernández, actual primer teniente de alcalde y portavoz del PP, antes de su entrada en la política municipal.

Angel Gómez indicó que el Tribunal de Burgos ha declarado la no competencia de los ingenieros de Montes para realizar este tipo de planes y como, en su opinión la sentencia ha perjudicado al Ayuntamiento de Cuéllar y a varios vecinos el actual portavoz del PP debía dimitir o ser destituido por el alcalde.

Alfredo Fernández contestó que la sentencia está recurrida ante el Tribunal Supremo y que existe un problema de competencias entre los colegios de ingenieros de Montes y arquitectos que está en la base de la cuestión. "Por otra parte, yo hice ese trabajo como profesional antes de entrar en el Ayuntamiento y no veo por qué tengo que dimitir, más aún cuando la sentencia no es firme y está recurrida ante el Supremo", dijo el portavoz del Partido Popular.

En el apartado de propuestas, fueron rechazadas las presentadas como urgentes por Izquierda Unida en relación con la recogida selectiva de residuos sólidos en contenedores especiales, y otra de supresión de barreras arquitectónicas para minusválidos en edificios públicos.

También fue rechazada la propuesta con carácter urgente del grupo centrista para retirar el cableado en las fachadas de todos los edificios ubicados en el interior del recinto amurallado. El portavoz popular manifestó que este tema ya está siendo estudiado.

Si fue aceptada como urgente y aprobada por unanimidad una propuesta del CDS para arreglar la valla de protección peatonal situada entre la calle del Calvario y la finca El Soto.



Cámara Oficial de Comercio e Industria de Segovia

— INFORMACION —

Se pone en conocimiento de todos los electores de esta Cámara que, en la Sede de los Servicios Administrativos (Pº Ezequiel González, nº 32, Centro Comercial Mahonías), se encuentra, a su disposición, el BORRADOR DEL ANTEPROYECTO DE LA LEY DE REGULACION DE LA ACTIVIDAD COMERCIAL EN CASTILLA Y LEON.

Asimismo, podrán presentar sugerencias, por escrito, en horario de 8,30 horas a 14,30 horas, hasta el día 24 de los corrientes.

LA COMISION DE TURISMO,
COMERCIO Y SERVICIOS

VOLVER A EMPEZAR

La Comunidad Económica Europea ha proclamado 1993 el Año de las Personas Mayores para llamar la atención sobre las aportaciones positivas de la Tercera Edad a la sociedad y sobre el gran impacto que el envejecimiento tendrá en ella.

Muchos ex directivos siguen ejerciendo su profesión sin estrés laboral

La Europa de los jubilados, personal técnico del Tercer Mundo

Una minoría de adultos trabajan a destajo para sostener las pensiones

FRANCISCO GÜEMES Efe Refortajes
Europa envejece con gran rapidez. Una de cada tres personas en la CE es mayor de 50 años y una de cada cinco tiene más de 60. Las estadísticas señalan machaconamente que en Europa habrá en el año 2020 más personas mayores de 60 años que menores de 15, debido a la bajísima tasa de natalidad.

España lleva camino de constituirse en uno de los grupos sociales más viejos del continente si se mantiene la progresión del actual saldo vegetativo desfavorable. Actualmente es el país con menos natalidad del mundo y el de nivel más alto de envejecimiento de Europa.

Para desafiar la vejez, Catón se puso a estudiar griego a los ochenta años. Goethe a los setenta y cinco se dedicó a la investigación científica. Y así, nos dejó libros como "Estudio acerca de la óptica" y "Teoría de los colores", un buen ejemplo para demostrar que el ser humano puede llevar una vida rica y productiva en su vejez.

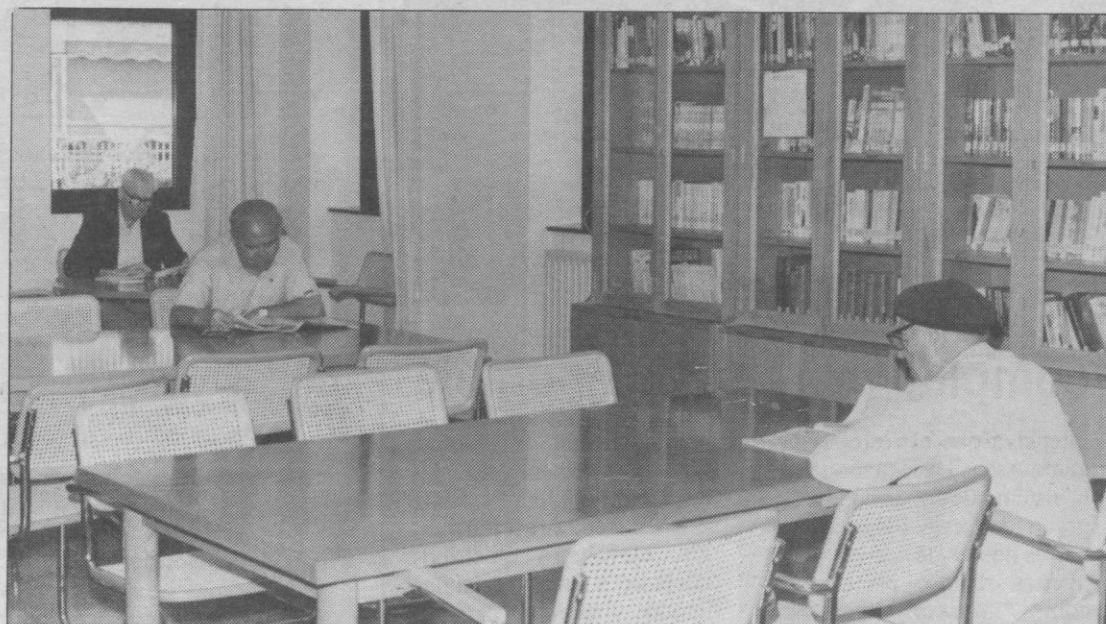
Las personas mayores necesitan estar debidamente integradas en el ambiente laboral para tener la seguridad de que no se les subestima por su edad. Según estadísticas de la CE, en Grecia, Irlanda, Portugal y el Reino Unido, a uno de cada cuatro jubilados le hubiera gustado seguir trabajando en jornada completa.

Sin embargo, para numerosas personas mayores de distintos países de la Comunidad, la jubilación, lejos de marcar el final, es el comienzo de una nueva forma de ejercer la profesión. Muchos directivos europeos jubilados están descubriendo que pueden realizar aún muchas cosas sin el estrés laboral de su época de asalariados.

Tomar ejemplo

En 1983 se fundó en la República Federal de Alemania un Servicio de Expertos Jubilados (Senior Experten Service, SES) cuya misión era asesorar y formar personal técnico en empresas del Tercer Mundo. A través de este servicio, miles de expertos jubilados trabajan sin salarios ni honorarios, pero con gran empeño y altas motivaciones, en ayudas técnicas y prácticas para los países en vías de desarrollo.

En sus escasos años de vida, esta organización presenta un palmarés de cerca de un millar de misiones en más de 80 países, encabezando China la larga lista, seguida de países del continente africano y de América Latina. En el ámbito nacional ha surgido también en Alemania la organización "El Anciano Ayuda al Joven", iniciada en 1981 en Hannover y extendida hoy a una veintena de ciudades alemanas. Sus expertos jubilados han prestado más de 10.000 asesorías



gratuitas.

Los jubilados franceses cuentan con la organización "Echanges et Consultations Techniques Internationaux" (Intercambios y Consultas Técnicas Internacionales, ECTI) que reúne hoy a unos 4.000 técnicos jubilados. Un estudio de mercado ha permitido deducir que existe en el país un total de 30.000 a 50.000 directivos jubilados dispuestos a desarrollar gratis acciones de solidaridad socioeconómica.

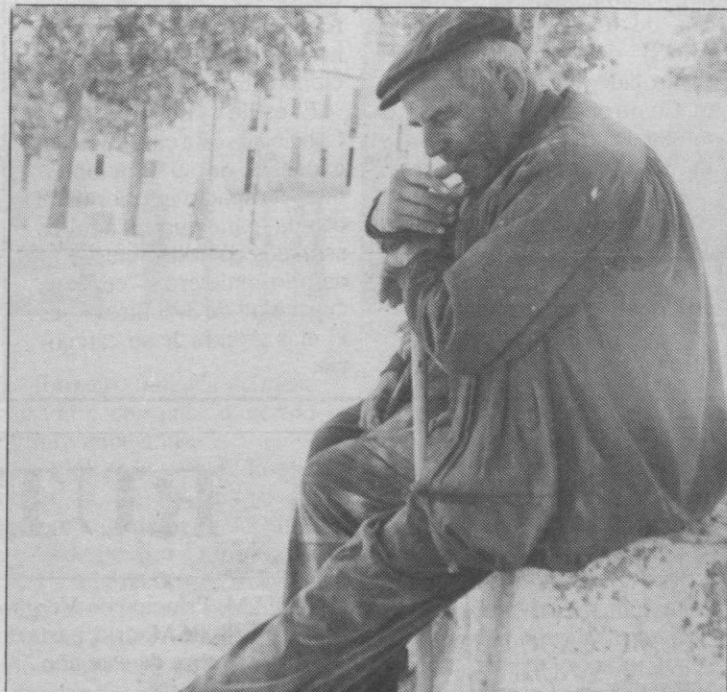
En otros países, como Italia, la organización VISES compagina el frente nacional y extranjero, pues además de realizar misiones en Mozambique, Filipinas o Madagascar, sus jubilados asesoran proyectos de desarrollo social en las regiones más pobres de su propio país. La Belgian Senior Consultants es otra organización europea de jubilados que efectúa la misma misión.

Con posterioridad a las anteriores en España se ha creado SECOT (Seniors Españoles para la Cooperación Técnica) cuya oferta de asesoramiento gratuito por parte de técnicos jubilados se centra en la salvación de pequeñas y medianas empresas y en la creación de otras nuevas en las regiones españolas más deprimidas y con menos posibilidades de acceso a una gestión moderna de los negocios.

120 años para comenzar

El rápido envejecimiento de la población tendrá un gran impacto sobre la economía, los mercados laborales, la sanidad, la vivienda y los asuntos sociales de Europa. El problema surge tanto por el rápido envejecimiento de la población como por las amplias esperanzas de vida que se prevén en un próximo inmediato.

¿Se puede ralentizar el proceso de envejecimiento y aumentar la expectativa de vida del ser humano? Los científicos dicen que sí. En efecto, prestigiosos expertos en genética aseguran



que en países desarrollados se puede llegar a alcanzar entre 120 y 140 años de vida media si se mantienen las actuales condiciones. Con ello, los avances de la investigación científica avalan la tesis que nos sitúa cada vez más cerca de la "eterna juventud".

"Algunos experimentos realizados con ratones de laboratorio —afirma el doctor Edward Masoro, investigador en el Health Science Center de San Antonio, Texas— han arrojado resultados significativos. Si los humos reaccionasen de forma similar, una persona aumentaría en un 30 por ciento su esperanza de vida, lo que significaría vivir 30 ó 35 años más".

De la misma opinión es el impulsor del "Proyecto Gnoma" en España, el investigador Santiago Grisolia, quien advierte, sin embargo, que todavía no se conocen los mecanismos celulares que obligan al organismo al envejecimiento progresivo.

Otros científicos van más lejos. El norteamericano Michael Jazwinski, profesor en el Louisiana State University Medical

Center y una de las mayores autoridades en investigación sobre el envejecimiento, asegura que "en unos treinta años se descubrirán los genes responsables del envejecimiento" y cree que en este tiempo la ciencia estará en situación de doblar, triplicar e incluso cuatriplicar nuestra máxima esperanza de vida. "Desde esta perspectiva —agrega—, algunas de las personas que están vivas hoy podrían seguir estándolo dentro de 300 ó 400 años".

Más personas mayores

Las ventajas de vivir más años y de envejecer cada vez más tarde ensombrecen un panorama poblado de problemas económicos y demográficos que supondría un crecimiento desmesurado de personas mayores. La población de Europa en su conjunto continuará aumentando gradualmente, pasando de los 340 millones actuales a 400 millones en el año 2020. Pero para entonces habrá unos veinte millones de ancianos más que ahora, según las previsiones de la CE, y quince millones menos de perso-

nas en edades comprendidas entre 20 y 40 años, lo que supone que habrá más jubilados y menos jóvenes en edad de trabajar.

La población de Europa ha ido envejeciendo desde principio de siglo. En una ciudad cualquiera del viejo continente se supone que el año 1900 podría haberse encontrado una persona de cada veinte de 65 o más años. En esa misma ciudad, en 1993 sería una de cada siete y en el 2020 será una de cada cinco, según estadísticas de la CE.

No todos los países europeos de la CE tienen el mismo envejecimiento. Según estadísticas de la Comunidad, en el año 2020, el 47 por ciento de los alemanes tendrá más de 50 años. En el Reino Unido, el 38% de la población tendrá esa misma edad.

El aislamiento y la soledad son los rasgos más comunes de casi todos los mayores europeos, aunque existe un mayor grado de soledad entre los ancianos de los países más desarrollados, según un estudio sociológico realizado por la CE. Excepto en medios económicos y en la cuantía de las pensiones, en todo lo demás, los mayores comunitarios padecen los mismos problemas.

Por lo que se refiere a las pensiones existe una gran diferencia entre los países del norte, como Alemania, Holanda o Dinamarca que, en general, se sienten satisfechos, y los países del sur, como Grecia, Portugal, España o Italia, que se declaran muy poco protegidos.

Para los países del sur, en cuanto a pensiones se refiere, podrían aplicarse las palabras del presidente de la Confederación Española de Asociaciones de Jubilados, mayores y pensionistas, Manuel Moraleda: "Antes de plantearse la celebración del Año Europeo habría que homologar las pensiones con las que hay en el norte de Europa. En España son tercermundistas. Un veinte por ciento del colectivo cobra menos de 30.000 pesetas y la mayoría no sobrepasa las 50.000".

Los demógrafos comunitarios se han visto gratamente sorprendidos tras conocer los resultados del estudio "por las buenas relaciones que existen entre los mayores y los jóvenes". Pero el asunto más espinoso es el de la financiación de los jubilados que plantea una presión constante sobre los gobiernos para que aseguren un sistema satisfactorio de pensiones, una cobertura social de calidad y unas estructuras adaptadas a las nuevas necesidades.

Las acciones previstas para este año en los distintos países de la CE sobre la vejez debe conducir a la creación de una carta europea de los mayores porque Europa no puede desentenderse de la evolución económica y social de los ancianos.



Interior del nuevo Astra Cabrio 2.0i.

OPEL

Clásico diseño completamente descapotable

Con el Cabrio, Opel se ha propuesto desarrollar un descapotable asequible de estilo clásico y para ello ha elegido la versión más larga del modelo Astra como base para su diseño. El espacio extra permite que la capota —cuando está completamente plegada— se guarde en un compartimento especial detrás de los asientos traseros, dejando la cabina completamente abierta al aire libre.

P.O.P.

La seguridad activa y pasiva fueron los principales objetivos, y el Cabrio fue sometido al mismo programa de desarrollo de seguridad

intensiva que el resto de la gama Astra. De esta manera, el sistema de seguridad integrado de serie dispone de barras dobles de acero en las puertas como protección contra impactos laterales, sensores de cinturones de seguridad delanteros y sistema de freno antibloqueo (ABS) de cuatro canales controlado electrónicamente. Como opción se ofrece un airbag de gran tamaño, montado del lado del conductor.

MOTORIZACIONES

El Astra Cabrio se ofrece con dos motorizaciones deportivas y económicas de 2.0 litros y 1.4 litros, que llevan

acoplada una transmisión manual de cinco velocidades. Como equipamiento de serie se ofrece dirección asistida, elevalunas eléctricos (adelante y atrás), cristales tintados y asientos deportivos (el del conductor con ajuste de altura regulable). Entre las opciones se incluye la capota accionada eléctricamente.

El estilo clásico del Astra Cabrio no se ha conseguido a expensas de su funcionalidad: el espacio interior tiene cabida para cuatro adultos sentados cómodamente, y el amplio maletero —con una capacidad de 390 litros— es el más grande de su categoría.

“Invitation”: Nuevo modelo de la gama Nissan Primera

Nissan ha comenzado la comercialización en el mercado nacional de un nuevo modelo de la gama Nissan Primera. Se trata del “Invitation”, un turismo que combina las prestaciones mecánicas del Primera 2.0i SLX con un equipamiento exclusivo y un precio muy competitivo.

M.C.L.

Además de la denominación propia, el Nissan Primera 2.0i Invitation dispone de una serie de características exclusivas que lo hacen fácilmente identificable con respecto al resto de la gama, reforzando su carácter de serie limitada:

* Está disponible en 3 colores exclusivos: verde, gris y granate, todos metalizados y en tonos

oscuros.

* Está equipado con nuevos y exclusivos tapacubos.

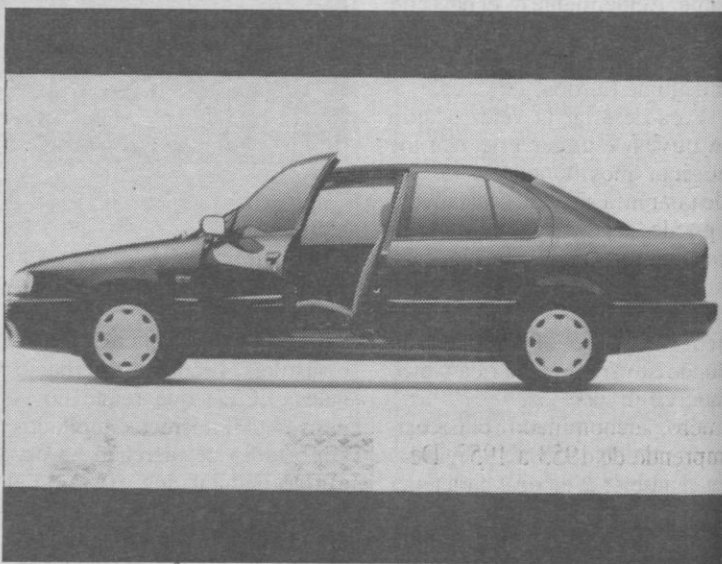
* El nombre Invitation va colocado en el lado derecho de la tapa del maletero y en las puertas delanteras.

* Dispone de una tapicería exclusiva de lujo en color gris verdoso, y juego con el exterior.

Incorpora de serie, los siguientes elementos:

Volante de 3 radios; cierre centralizado; antena automática y pre-instalación de radio; portacassettes; asiento del conductor con regulación lumbar y aire acondicionado de serie.

El Nissan Primera 2.0i Invitation tiene un PVP recomendado de 2.260.000 pesetas, pintura metalizada incluida. El volumen de unidades de esta serie es muy limitada.



El turismo “Invitation”.

NISSAN

El nuevo Hyundai S-Coupé GT Turbo

A.S.

La firma Hyundai acaba de sacar al mercado su nuevo Hyundai S-coupé GT Turbo, último modelo de la marca, por ahora, que Hedasa importa y distribuye en España. El vehículo se destina a todos los aficionados a la conducción deportiva y se presenta en dos versiones: 1.5 12V y 1.5 12V Turbo. El primero alcanza la velocidad máxima de 180 km. a la hora, y el segundo, 194. La caja de cambios es de cinco velocidades en ambas versiones, con dirección servoaistida, tracción delantera y embrague monodisco en seco. El catalizador va de serie, utilizando gasolina sin plomo con un depósito para 45 litros.

En ambas versiones el número de cilindros es de 4L-12V, con cilindrada de 1.495 cm³. La alimentación es por inyección y la potencia máxima, de 92 CV en el 1.5 12V y de 115 en el 1.5 12V Turbo. Los frenos delanteros de discos ventilados y los traseros, de tambor.

Consumos: A 90 km/h., el 1.5, 6 litros y el 1.5 Turbo, 6,2. A los 120 km/h., 7,5 y 8,4, y en circuito urbano, 10,8 y 11,6.

EN RUTA

P.M.C.

EL MERCADO DE VW Y AUDI

VW y Audi han decidido repositionar su gama de productos, y he aquí las ofertas que acaban de llevar al mercado: Audi, airbag y ABS en toda la gama; elevalunas eléctrico de lateral en Audi 80 2.0, 2.3, 2.6 y TDI; elevalunas eléctrico 4 puertas en Audi 100 TDI; espejos retrovisores eléctricos, en Audi 80 2.0 TDI. Los precios actuales en la marca, según las clases de modelos, van desde los 2.995.000 pesetas del Audi 80 2.0 a los 11.020.000 pts. del Audi V (4.2 y del mismo modelo pero automático).

En cuanto a VW, introduce el aire acondicionado por 190.000 pesetas.

PREMIO PERIODÍSTICO

La Asociación Nacional de Vendedores de Vehículos a Motor (GANVAM), ha convocado su VI Premio Periodístico para un artículo publicado durante 1993 relacionado con el sector del automóvil, valorándose los que contengan una defensa del mismo. El premio es de un millón de pesetas. Los concursantes enviarán sus trabajos a

GANVAM, Príncipe de Vergara, 74-6º. 28006 Madrid, hasta el 31 de diciembre de este año.

PROGRAMA DE IVECO PEGASO

Iveco Pegaso ha puesto en marcha un programa especial dirigido a cada uno de los sectores del transporte nacional nacional, dedicándose la primera acción al sector de la Alimentación. Iveco Pegaso ha carrozado los vehículos más adaptados a las necesidades en este sector, como frigoríficos, isoterms y caja con lona en los modelos Daily, con potencias de 75, 102 y 116 CV. Todos los vehículos pueden ser conducidos con carné de 2ª (Tipo B-1)

ZANINI, CESADO EN LA DIRECTIVA DE LA F.E. DE A.

La Federación Española de Automovilismo me remite una nota referida a una “desafortunada declaración” del miembro de su directiva, Antonio Zanini, con referencia a la situación del piloto de rallies Carlos Sainz, declaraciones que dice la nota que no comparte la Federación, y que son referidas fundamentalmente al cambio de equi-

po por parte del corredor, que la Federación defiende en sus decisiones personales y al que presta todo su apoyo como deportista. Consecuentemente, el presidente de la F.E. de A. ha tomado la decisión de cesar a Zanini como miembro de la junta directiva.

NUEVO CONCESIONARIO

Ford España tiene un nuevo concesionario en Barcelona, Donnay Motor, S.A., en la calle Diputación, cuyas instalaciones se inauguraron durante el Salón del Automóvil. Constan de 6.000 m² edificados, de los que 4.000 son de taller y 2.000 de exposición; dispone de un servicio de calidad y rapidez y, asimismo, de un museo Ford, que está abierto de lunes a sábado. La plantilla está integrada por 40 personas.

FIESTA DE VALEO

Valeo, empresa líder en fabricación y distribución de recambios y componentes para la automoción, ha llevado a sus cien mejores clientes con acompañantes, a un viaje de turismo hasta Indonesia, con interesantes visitas a Singapur y a la isla de Bali.

Los neumáticos y la economía de carburantes

A.S.

El fabricante de neumáticos Uniroyal de Aachen (Alemania) utiliza métodos de cálculo ultramodernos asistidos por ordenador con el fin de optimizar sus productos en cuanto a consumo. Toda la dificultad consiste en no restar cualidades a los criterios clásicos de un neumático tales como mantenimiento en carretera, confort, seguridad y duración. El señor Kessel, jefe de servicio de Desarrollo de Neumáticos de Uniroyal, declara a este respecto: “Podríamos de la noche a la mañana proponer un neumático cuya resistencia al rodamiento fuese sensiblemente más baja que la actual, pero este neumático tendría un comportamiento en mojado sensiblemente peor”.

A pesar de las exigencias aparentes contradictorias, el señor Kessel ve muchas posibilidades para satisfacer a corto plazo todas las expectativas. La razón de su optimismo se llama MEF (Métodos de los Elementos Finalizados) y significa que el ordenador cuyas capacidades de cálculo son prácticamente inagotables, aporta una ayuda preciosa a los fabricantes.

EL TIEMPO RETENIDO

Una muestra de 170 obras que condensa sus etapas clásica, surrealista e hiperrealista

Un retazo de eternidad impregna la exposición antológica de Antonio López

En la panorámica de la ciudad encuentra su protagonista majestuoso

El Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía exhibe desde el pasado 4 de mayo y hasta el próximo 4 de julio una antológica de Antonio López. Se trata de la muestra más importante que se ha dedicado al pintor manchego, no sólo por el número de obras reunidas —un conjunto de ciento setenta, entre pinturas, esculturas y dibujos— sino también por la procedencia.

A.S.

Nos encontramos pues ante una posibilidad única para el gran público de contemplar piezas de difícil acceso o localización por pertenecer muchas de ellas a coleccionistas privados repartidos por todo el mundo.

Es significativo que esta exposición de Antonio López sea la segunda individual que se celebra en Madrid en su ya dilatada carrera. La primera se inauguró el 5 de junio de 1961 en la Galería Biosca.

A través de un recorrido cronológico, que intenta dar cuenta de cuarenta años de creación, se puede seguir la evolución experimentada por el artista en sus diversas facetas plásticas, ya sea pintura, escultura o dibujo.

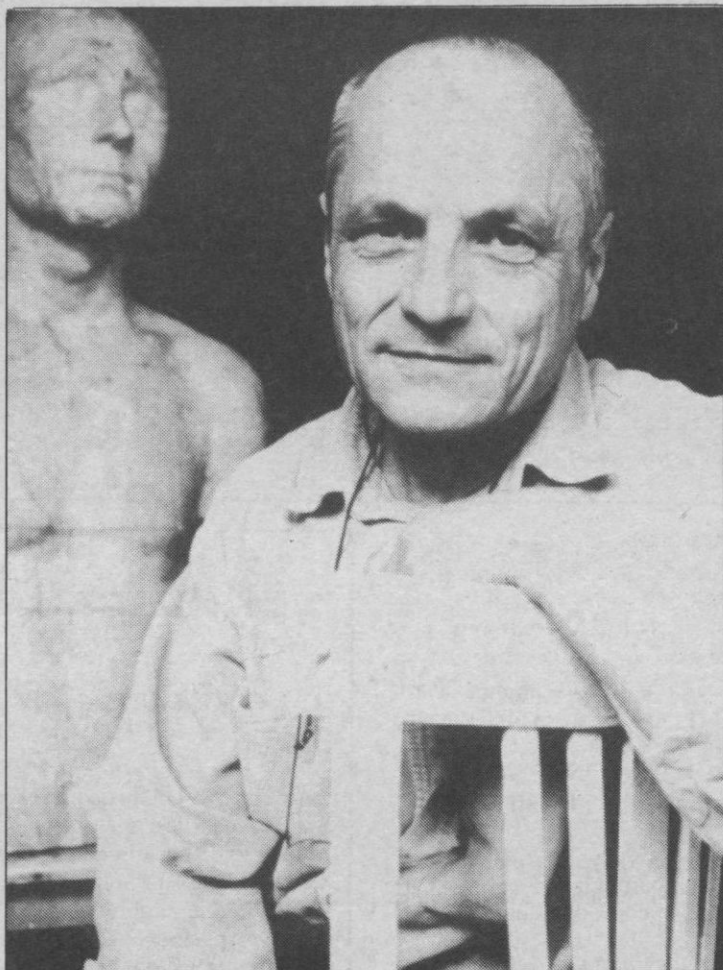
Este recorrido se halla estructurado en diversos periodos. El primero, denominado clásico, comprende de 1953 a 1957. De él se muestran diecinueve óleos. Los temas predominantes son los bodegones, de composición barroca, los retratos de parejas absortas y los relacionados con Tomelloso, su ciudad natal, de la que se recrean casas, paseos y calles.

El director de cine Víctor Erice filma el largometraje "El sol del membrillo", centrado en el proceso creativo de Antonio López, y resulta galardonado con el Premio de la Crítica en el Festival de Cannes

La segunda etapa, la surrealista, recoge las creaciones realizadas entre 1957 y 1960. En ella, aunque realiza retratos emparentados a su anterior periodo, destacan las obras que tienen como componente prioritario la inquietud, el desasosiego, la magia.

A partir de 1960 hasta 1967 aparece su tercera etapa de maduración, que constituirá el último giro evolutivo del artista, su producción más cercana al realismo. De ella se exhiben treinta obras.

A este periodo pertenecen, asimismo, las primeras vistas panorámicas de Madrid, que constituyen, como indica Paloma Esteban, "el tema por antonomasia entre todos los que integran el repertorio del artista, quien retrata el tejido urbano de la capital con verdadero mimo, una y otra vez, recreándose en cada detalle y en cada uno de los matices con que la luz baña los diferentes momentos del día".



Antonio López.

ARCHIVO

Y añada más adelante: "Desde Madrid comienza realmente a configurarse en protagonista único, siempre majestuoso y

un formato intencionalmente apaisado y con unas dimensiones muy semejantes".

En la última etapa de la obra del artista, los objetos se van mostrando cada vez más aislados "inmersos en su propia soledad". A pesar de que a la vista de los trabajos correspondientes a este periodo se ha enmarcado a Antonio López dentro de las tendencias realista e hiperrealista, la comisaria de la exposición cree que "a diferencia de unos y de otros, el artista no ha pretendido en ningún caso captar el momento fugaz en que la luz atraviesa el cristal de una ventana, o aquel otro instante en que el tibio sol de



Una de las obras del célebre pintor manchego.

ARCHIVO

la primavera madura el fruto de un árbol.

"Aquello que inspira su creación es más bien todo lo contrario. Lo que Antonio López ansía apresar es el retazo de eternidad que cada ser representa, la ausencia del tiempo (...) sus flores, sus bodegones, sus mujeres los sencillos interiores de sus no menos sencillas viviendas, aun privados de todo elemento mágico, rodeados sólo de su propia mismidad, siempre poseerán la magia del enigma del tiempo detenido".

Esto mismo puede ser aplicado a los dibujos y a las piezas tridimensionales y esculturas de esta época, que han sido realizadas como obras independientes

en sí mismas pero con "ese aura de misterio que impregna toda la producción de Antonio López".

Catálogo

El catálogo, editado con motivo de la exposición, ha sido dirigido por la comisaria y conservadora jefe de las colecciones del Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía, Paloma Esteban. Ha sido coeditado por Lerner&Lerner, que colabora de esta forma en la exposición.

Aparecen en él reproducidas, a color, la totalidad de las obras que integran la muestra. De cada una de ellas se realiza un comentario razonado, desglosado en ficha técnica, bibliografía y exposiciones donde han participado.

Asimismo, reúne diversos textos de especialistas del universo plástico de Antonio López: "Un breve recorrido por la exposición de Antonio López", de Paloma Esteban; "La leyenda de la realidad", de Antonio Bonet Correa; "Lo efímero y lo eterno" de Giovanni Testori; "La evolución de Antonio López", de Francisco Nieva.

El catálogo se completa con una amplia documentación: nota biográfica, exhaustiva bibliografía en la que se recoge tanto libros y catálogos, como los artículos sobre él publicados, listado completo de sus exposiciones individuales y colectivas, premios recibidos y obras ubicadas en museos y colecciones públicas.

Reseña biográfica y exposiciones

A.S.

Nace Antonio López en Tomelloso, Ciudad Real, el 6 de enero de 1936. Le inicia en la pintura su tío Antonio López Torres. En 1949 se traslada a Madrid, donde prepara su ingreso al Museo de Reproducciones Artísticas y a la Escuela de Artes y Oficios.

Entre 1950 y 1955 cursa estudios de pintura en la Escuela de Bellas Artes de San Fernando en Madrid. Una vez finalizados, trabaja en Tomelloso y en Madrid hasta 1960.

El 30 de julio de 1961 contrae matrimonio con la tam-

bién pintora María Moreno. Sus dos hijas, María y Carmen, nacen el 21 de mayo de 1962 y el 28 de abril de 1964, respectivamente.

Entre 1964 y 1969 imparte sus enseñanzas como profesor encargado de la Cátedra de Preparatorio de Colorido en la Escuela de Bellas Artes de San Fernando.

En junio de 1985 se inaugura en el Museo de Albacete la primera gran antológica del artista celebrada en España. Este mismo año participa junto a Chillida y Tàpies en Europalia 85, en el Museo de Arte Moderno de Bruselas.

En 1992 el director cinematográfico Víctor Erice filma el largometraje "El sol del membrillo", centrado en el proceso creativo de Antonio López, que será galardonado con el Premio de la Crítica Internacional en el Festival de Cannes del citado año 1992, y con el "Hugo de oro" a la mejor película de ficción en el Festival Internacional de Cine de Chicago.

En enero de 1993 es nombrado miembro de número de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando. En la actualidad vive y trabaja en Madrid.

Jueves

20

mayo

► CALENDARIO

PARA MAÑANA

Viernes 21 de mayo de 1993.

Van 141 días, faltan 224.

Sol: De 6,53 a 21,30.

► SANTORAL

Santos: Valente, Paterno, Torcuato, Timoteo, Polio

► FARMACIA DE GUARDIA

Segovia: Segovia: López Duque, Cronista Lecea, 6.

Cuéllar: Farmacia Montoro. Hasta el domingo.

► CINE

MULTICINES MIRO: Sala 1: A las 7,50 y 10,50: "Donde los ángeles no se aventuran".

Sala 2: A las 7,30 y 10,30: "Sin salida".

Sala 3: A las 7,40 y 10,40: "Una extraña entre nosotros".

SALA ZULOAGA: A las 7,30 y 10,30: "Su distinguida señorita".

Bono Loto

Miércoles, 19

1 10 20 27

44 Com. 15 Rein. 6 45

Martes, 18

5 10 21 28 32 46 Com. 48 Rein. 2

Lunes, 17

10 12 14 28 42 48 Com. 34 Rein. 7

Viernes, 14

7 9 13 32 35 38 Com. 30 Rein. 4

lotería primitiva

Jueves, 13

4 6 17 19 44 47 Com. 43 Rein. 2

Sábado, 15

10 17 26 38 39 41 Com. 40 Rein. 5

ONCE

Miércoles, 19

63.624

Martes, 18

90.507

Lunes, 17

44.677

Viernes, 14

97.008

Jueves, 13

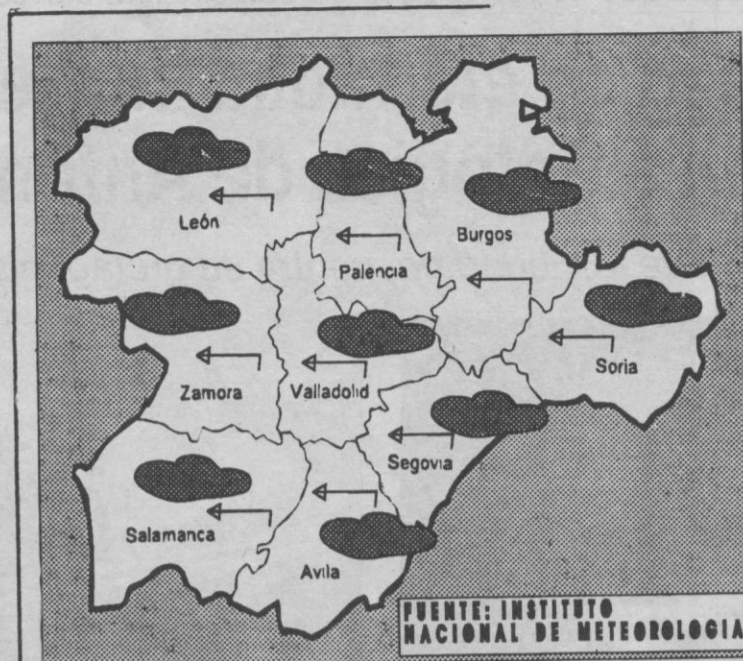
87.274

051

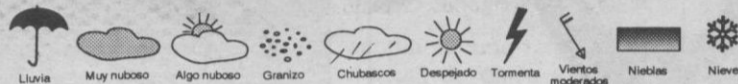
Lea Vd.

EL ADELANTADO

TERMOMETRO



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGIA



PROVINCIAS	TEM.MAX.	TEM. MIN.	P L / M ²
Valladolid	14,4	2,8	5,1
León	10,6	1,2	2,0
Zamora	11,5	3,4	0,5
Salamanca	14,0	2,5	3,6
Palencia			
Burgos	12,3	3,7	5,0
Soria	12,6	2,4	4,0
Segovia	11,6	2,6	4,0
Avila	11,4	1,6	0,3

TEMPERATURAS EN ASCENSO

Hoy, nuboso o muy nuboso en el E y zonas de montaña con posibilidad de chubascos dispersos. Intervalos nubosos en el resto. Temperaturas sin cambios o en ligero descenso. Vientos de componente N flojos a moderados.

Mañana, intervalos nubosos en zonas montañosas. Poco nuboso en el resto. Brumas y algún banco de niebla matinal. Temperaturas en moderado ascenso. Vientos flojos de dirección variable.

EXPOSICIONES

LA CASA DEL SIGLO XV

— "Homenaje a San Juan de la Cruz". Grabados, dibujos, lustras y gravitaciones. Eduardo Chillida. Hasta el 30 de Junio.

TORREON DE LOZOYA

— Oleos. Cinco Pintores Vascos. Hasta el día 30 de Mayo
— Esculturas. Juan Velasco Sanz. Hasta el día 30 de mayo.

PARADOR NACIONAL

— "Oleos y Sombras". Julia Nuñez. Hasta el día 31 de Mayo

GALERIA UNTURBE
HOTEL SIRENAS

— Pintura, plásticos surrealistas. M^a Amparo López. Hasta el 30 de mayo.

CASA DE LA ALHONDIGA

— Animales naturalizados de la fauna segoviana. Francisco y Victoriano Gómez Casado. Hasta el 6 de junio.

CASA DE LOS PICOS

— Trabajos curso 92/93. Escuela de Artes Aplicadas de Segovia. Hasta el 8 de junio.

REAL FABRICA DE
CRISTALES DE LA GRANJA

— Bohemia Cristal. Hasta el 1 de agosto. Fundación Centro Nacional del Vidrio.

— Fundación Centro Nacional del Vidrio. Exposiciones permanentes: Vidrio de La Granja, Vidrio Europeo, Exposición Tecnológica. Horario: miércoles a domingo, de 11,00 a 19,00 horas, sin interrupción.

Entrada, 300 pesetas. Estudiantes, 200 pesetas. Menores de 10 años y tercera edad (excepto en grupos), gratis. Visita guiada grupos, incluidos niños y tercera edad, previa reserva, 150 pesetas. Teléfonos 471712 y 471837.

BAR LA HABANA

— Grabado y pintura. María de Lucas. Hasta el 30 de mayo.

RINCON DE ARTE
"SAN BASILIO"

— Acuarelas. "Yerbajos". Alfonso Montero. Hasta finales de junio.

CENTRO CULTURAL
"FONSECA" DE COCA

— Acuarelas. José Luis Rioja. Hasta el 23 de mayo

MUSICA

CONCIERTO DE PIANO

Esta tarde, a partir de las 20,00 horas tendrá lugar un concierto de piano a cargo de la pianista Nadia Fandaga en el Conservatorio de Música de Segovia, quien ofrecerá obras de Beethoven, Tchaikovsky y Scriabin. Entrada gratuita.

CONFERENCIAS

CINCO PINTORES VASCOS

Dentro del ciclo de conferencias que con motivo de la exposición "5 pintores vascos en Segovia" se está celebrando en el Torreón de Lozoya, hoy tendrá lugar una conferencia a cargo del crítico de arte, Ignacio Moreno Ruiz, sobre el tema "Uranaga y Zuloaga; dos amigos unidos por el arte".

GUIA MEDICA

Dra. Pilar de Pablo Martín
Especialista en
DERMATOLOGIA
Consulta privada
y Sociedades
Cita previa al teléfono 43 60 64
HOSPITAL MISERICORDIA

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

CONSEJOS PARA APROVECHAR EL MAXIMO PODER NUTRITIVO DE LOS ALIMENTOS

Madrid.—Un ilustre profesor recomienda a todas las cocineras y amas de casa que, para aprovechar el máximo poder nutritivo de los alimentos, en estos tiempos de escasez, deben observarse los principios siguientes:

1º Las legumbres deben ser consumidas crudas, siempre que sea posible, y la cocción de los alimentos debe ser la mínima necesaria, con objeto de que guarde intacto su valor nutritivo.

2º Se recomienda evitar todos los fritos.

3º Toda carne tierna debe asarse.

4º Toda carne dura debe picarse y asarse en pequeños bloques de dos centímetros de espesor, con el fin de preservar las albuminoides.

5º El cocido malgasta inútilmente la carne y el combustible. Conviene evitar este plato.

6º Todos los alimentos que hayan de ser cocidos deberán echarse directamente en agua hirviendo (el cambio brusco de temperatura conserva los principios nutritivos), y taparse inmediatamente para salvar al abrigo del aire el mayor número de vitaminas.—Logos.

AVISOS

El pasado mes de abril se celebró en Montreal el primer "Festival Gastronómico Español", organizado en el Restaurante Lutetia del canadiense Hotel de la Montagne. Dicho Festival ha estado protagonizado y representado por la cocina castellana a través del restaurante "La Cocina de Segovia" del Hotel Los Arcos, que confeccionó una carta de platos fundamentalmente de la cocina tradicional de nuestra tierra.

La gran aceptación de crítica y público, así como la masiva participación de clientes ha permitido divulgar las cualidades turísticas, históricas, culturales y gastronómicas de Segovia y Castilla y León. Gran cantidad de excelente material turístico ha sido distribuido por azafatas vestidas con trajes típicos segovianos, que han recibido a público en general, críticos gastronómicos y medios de comunicación, fundamentalmente de prensa y televisión.

El consejero de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León, Sr. Zapatero, y las instituciones públicas de la ciudad han colaborado para el mejor éxito de esta embajada segoviana a Canadá".

Asimismo, el cónsul general de España en Montreal, Luis Arias Romero, ha remitido una felicitación personal a la gerencia del Hotel Los Arcos por el gran éxito que ha tenido el Festival Gastronómico Español organizado recientemente en dicha ciudad canadiense.

Allí se pudo probar la calidad y diversidad de la cocina de Urrialde e igualmente el diplomático español dio fe de la gran aceptación que el citado festival tuvo en esta ciudad.

"Reciba pues de nuevo mi felicitación por tan magnífica iniciativa que estoy seguro redundará en el mejor conocimiento de la cocina española en general y de la castellana en particular", concluyó Arias Romero.

Anuncios en
EL ADELANTADO



San Agustín, 3
Teléfono 437261

TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORAS

OFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIAS

Representa
en Madrid



ACCION IP

ALQUILERES

TORREVIEJA. Particular, alquilo apartamento temporada verano vendo. 975/230548.

ALQUILO aulas por horas, días, meses. Teléfono 424282.

SE ALQUILAN oficinas, sitio céntrico. Informes: Teléfono 437724.

SE ALQUILAN habitaciones con derecho a cocina, zona Plaza Mayor, económico. Telfs. 424751 (horario comercio) - 432895 (después de las 9 noche).

ALQUILO nave 160 m², en Bernuy de Porreros. Teléfono 400041.

IMPAGADOS

EL COBRADOR DEL FRAC. ¿Le deben dinero? Llámenos. 983/357611-354887.

ENSEÑANZAS

LOGOS. Oposiciones. Administrativos y Agentes tributarios. 46 Temas. 1.350 plazas. Inminente convocatoria. Teléfono 435613.

LOGOS. Oposiciones a la Diputación Provincial. Administrativos, Auxiliares, Ordenanzas. Oferta Empleo 5 Mayo. José Zorrilla, 5. Teléfono 435613.

EXCELENTE oportunidad inminente convocatoria de aproximadamente 6 plazas para cuerpo de bomberos municipal. Preparación por funcionarios. Poseemos textos propios. Academia Studio 21. Gascos. Teléfono 434010.

TRABAJO

¿NECESITA personal para su empresa, su hogar, el cuidado de enfermos o mayores...? RH. Asesoría de Recursos Humanos elabora ofertas de trabajo y selección personal. RH. Trinidad, 14 - bajo. Teléfono 443657.

TRABAJO. Seleccionamos personas ambos sexos de 25 a 45 años, con auténticos deseos de triunfar en el campo comercial (con o sin experiencia) y que residan en las siguientes comarcas, Segovia, El Espinar, Cuéllar. Serán formados por la Empresa para incorporarse de inmediato al nuevo departamento comercial. Excelentes ingresos. Interesados llamar al teléfono 91-5755930, de 8,30 a 13,00 y de 15,30 a 18,30 (C.A.)

SE NECESITA ayudante. Bar San Remo. Escuderos, 17.

EMPRESA de ámbito nacional necesita para Segovia y provincia cinco personas ambos sexos, formación a cargo de la empresa. Interesante remuneración a base de fijos más incentivos, incorporación inmediata. Los candidatos pueden presentarse en Fernández Ladreda, 12, 1º C, Segovia (de 9 a 14 horas).

¿QUIERE ganar dinero desde casa? Escribanos, informa gratis INICO. Apartado 1.209 - San Sebastián.

SI ERES profesora de EGB, te gustan los niños y quieres tener un puesto de trabajo, llama al teléfono 429170.

SE NECESITA cocinero para restaurante-bar. Teléfono 425220.

SE NECESITA ayudante camarero o camarera para Restaurante La Criolla. Teléfono 428021.

TRASPASOS

SE TRASPASA asador muy céntrico y bien montado. 20.000.000 de beneficios anuales. Capacidad para 100 comensales. Teléfono 983/351843 (de 8 a 10 noche).

VARIOS

DETECTIVES LIBRA. 25 años de experiencia. ¿Duda, sospecha? Llámenos. Vigilancia todas, divorcios, prematrimoniales, bajas fingidas, etc. Rapidez, eficacia. España, extranjero. (91) 5939600.

VEHICULOS

SE VENDE furgoneta congeladora y camión frigorífico. Razón: Teléfono 430212.

VENDO Opel Vectra 2000 i, CD, aire acondicionado, espejos eléctricos, como nuevo. 1.500.000 ptas. Teléfono 420877.

INMOBILIARIAS



TOVAR. Vende piso, Santo Domingo. 3 dormitorios, 2 baños, trastero.

TOVAR. Vende piso, Juan Carlos I, 3 dormitorios, gastos individuales. 11.500.000.

TOVAR. Vende gasolinera-bar-restaurante, pueblo paso turístico. Información personal.

TOVAR. Alquila piso San Ildefonso. 3 dormitorios, garaje amueblado.

43 59 50 ☎ 43 54 61

EZEQUIEL GONZALEZ, Nº 6

LOCALES VENTA



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlucado Catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: C/ COCA. 150 m². Magnífica fachada en semiesquina. Propio cualquier actividad. Visítele.

HABITAT: SAN AGUSTIN. 70 m². Diáfano. Posible ampliar superficie. Propio oficinas. Buen precio.

HABITAT: CTRA. VALLADOLID. 96 m². Acondicionado como bar. Almacén de 65 m². Económico.

HABITAT: C/ CARRETAS. 107 m². Diáfano. Sin acondicionar. Propio hostelería. Perfecto enclave.

HABITAT: C/ RANCHO. 135 m². Semiacondicionado. Acceso vehículos. Todo planta de calle.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.



VENTAS

SE VENDE leña de encina y roble, barata. Teléfono 431513.

SE VENDE plataforma Montenegro con hormigonera Gicalla, de 11 m², nueva. Teléfono 423404.

CASA NUEVA a estrenar. Centro Segovia, con jardín y zonas comunes, piscina, tenis, 4-7 dormitorios, 3 baños, 2 plazas garaje, tarima-mármol, calidades superiores. Zona Plaza Oriental. Horario oficina 442522.

VENDO acción del Casino de La Unión. Información: Teléfono 91/5974062.

VENDO piso Carretera Villacastín, 3 dormitorios, mejoras, garaje opcional. 7.500.000 ptas. Teléfono 444647.

VENDO plaza de garaje con trastero. Mahonías. Teléfono 91/5974062.

TIENDA artículos deportivos. Bloques Diputación, Nueva Segovia. Teléfono 435575.

VENDO apartamento a estrenar. Llave en mano. Jardín propio, piscina comunitaria. 6.000.000 ptas. Facilidades 15 años. 442523.

REPUESTOS para Motosegadoras Bertolini. B.C.S. Olympia y Figaro. Agrícola Martín. Turégano 500045.

VENDO plazas de garaje, mejor sitio Albuera. Precio económico. Teléfono 430512.

SE VENDE solar con proyecto en San Cristóbal. 435575.

VENDO solar en San Lorenzo. 300 m². 8.400.000 ptas. Teléfono 93/3031963. E. Brañas.

Principales novedades de la nueva Ley I.R.P.F. para 1992

8.— DEDUCCIONES

Son las cantidades que se restan de la cuota íntegra para obtener la cuantía a ingresar por el Impuesto.

Como novedades más interesantes:

A) Se establecen las siguientes deducciones:

— Por alquiler de la vivienda habitual, dirigida a contribuyentes con bajos niveles de renta (2.000.000 ó 3.000.000 en declaración conjunta) y siempre que el alquiler alcance un porcentaje de sus ingresos (10%).

— Por gastos de custodia de los hijos menores de 3 años; dirigida también a los mismos contribuyentes, siempre que ambos padres trabajen fuera del domicilio familiar.

— Por cantidades donadas (dinero) a una serie de Entida-

des (Administraciones, Cruz Roja, Iglesia Católica y asociaciones confesionales, Fundaciones, etc.).

B) Desaparecen:

— La deducción por contratos de seguro de capital diferido o mixto.

— La deducción variable y la conjunta, sustituyéndose por la aplicación de diferentes escalas.

— Por planes de Pensiones, por ampliarse su deducción en la Base Regular.

C) Se incrementan:

— El importe de las deducciones por rendimientos del trabajo de pequeña cuantía.

— La cuantía de las deducciones familiares y las personas a las que se aplican.

(Continuará)



APUESTAS DEPORTIVAS

Bono Loto

Abónese a ganar

lotería primitiva

Jueves y Sábados

Cambia tu vida para toda la vida

La Empresa Eléctrica SERVILIANO GARCIA, S.A.

Comunica a sus abonados de Samboal, Narros de Cuéllar, Chatún, Chañe, Fresneda de Cuéllar, Gomezserracín, Remondo, Villaverde de Iscar y Fuente el Olmo de Iscar, que con motivo de los trabajos a realizar en sus instalaciones de Alta Tensión, se suspenderá el suministro de Energía Eléctrica el domingo día 23 de mayo, desde las 8,30 hasta las 10 horas de la mañana.

Igualmente esta suspensión afectará a todos los transformadores particulares ubicados a esas zonas.

Las líneas se considerarán en tensión, por lo que tan pronto finalicen dichos trabajos se restablecerá el suministro.

¡Últimas! VIVIENDAS UNIFAMILIARES

Desde 10.000.000 ptas. - FACILIDADES DE PAGO

Sorteo de un coche entre los 12 únicos propietarios

en Palazuelos

INFORMA Y VENDE:



Agencia Inmobiliaria.

Plaza Mayor, 13 - Telf. 44 30 33

OFERTA DE EMPLEO

SOLDADORES DE AUTOGENA

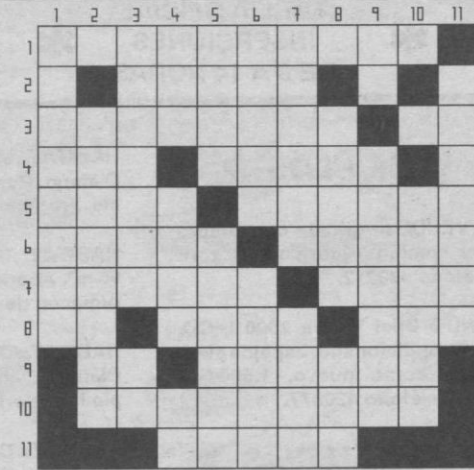
TRABAJO ESTABLE

Teléfono 43 37 50

Crucigrama

HORIZONTALES.— 1: Parte de la Filosofía que trata de la esencia del ser. 2: Aplicase al ganado lanar (Femenino). 3: Permiso. Símbolo del sodio. 4: Letra griega. Arteria principal que arranca del ventrículo izquierdo del corazón. 5: Prodcuto de la concepción de una hembra vivípara. Mover con frecuencia y violencia. 6: Persa. Al revés, dicese del individuo de un pueblo que invadió a España a principios del siglo V (Femenino). 7: Casa señorial antigua. Dios teutón. 8: Pronombre personal. Mineral metalífero, tal como se extrae del criadero. Labiérnago. 9: Preposición. Estado regido por un rey (PL). 10: Dicese de la persona o animal que ve mejor de noche que de día. 11: Dejas de desempeñar un empleo a cargo.

VERTICALES.— 1: Que causa daño por arte de hechicería. 2: Repitiesen. 3: Pieza de música, destinada comunmente a instrumentos de teclado (PI). Conjunción copulativa. 4: Pájaro. Al revés, simio. Consonante repetida. 5: Delgada. Dicese del cuerpo incapaz de modificar por sí mismo el estado de reposo o movimiento en que se encuentra. 6: Comienza un proceso o pleito. Planta tifácea cuyas hojas se emplean para hacer asientos (PI). 7: Al revés, acres, ásperas, desabridas. Al revés, asocia para



algún fin común. 8: Acierto. Pronombre personal. 9: Nombre de consonante. Al revés, lo que se añade a una carta después de firmada. 10: Uniese para un fin común. 11: Cerdo.

SOLUCION

VERTICALES.— 1: Maléfico. 2: Iterasen. 3: Tocatas. Ni. 4: Ave. onom. CC. 5: Fina. Inerte. 6: Incoar. Antea. 7: asirga. ailla. 8: Os. Mena. Sao. 9: En. Feinos. 10: Nictálope. 11: Cesas. HORIZONTALES.— 1: Metafísica. 2: Ovína. 3: Licencia. Na. 4: Eta. Aorta. 5: Felo. Agilar. 6: Iranj. anaja. 7: Casona. Odín. 8: Alno. Nos. 9: Ce. atadosp. 10: Aliase. 11: Marrano.

Horóscopo



ARIES.— SALUD: Desaparecerá la tensión de los últimos días. TRABAJO: Medite bien antes de dar ese paso trascendental. AMOR: No corra riesgos innecesarios.



LIBRA.— SALUD: Muy buena. TRABAJO: Si no ve totalmente claro ese negocio no siga adelante. AMOR: Muy buena.



TAURO.— SALUD: Buena. TRABAJO: Su clara visión le permitirá obtener un triunfo seguro. AMOR: No se complique la existencia tontamente.



ESCORPIO.— SALUD: Excelente. TRABAJO: Las cosas marchan, no lo dude. AMOR: Armonía total.



GEMINIS.— SALUD: Pasable. TRABAJO: Frene sus gastos a toda costa o la caída será irremediable. AMOR: Encuentro inesperado.



SAGITARIO.— SALUD: Buena. TRABAJO: Su férrea disciplina comenzará a dar frutos. AMOR: No sea tan romántico.



CANCER.— SALUD: Excelente. TRABAJO: No se obsesione ni se torture de ese modo; no tiene motivos para preocuparse. AMOR: Confié plenamente en la persona amada.



CAPRICORNIO.— SALUD: Franca-mente buena. TRABAJO: No permita que la abulia se apodere de usted. AMOR: Intente dominar sus pasiones.



LEO.— SALUD: Buena. TRABAJO: No pierda los estribos con sus subordinados; sea comprensivo. AMOR: Perfecto.



ACUARIO.— SALUD: Inmejorable. TRABAJO: No intervenga en esa cuestión que no le atañe directamente. AMOR: Romance a la vista.



VIRGO.— SALUD: Ligera neuralgia; nada importante. TRABAJO: Lleve al día sus asuntos y no deje que se acumule el trabajo. AMOR: Ante todo no discuta si no quiere estropear más las cosas.



PISCIS.— SALUD: Perfecta. TRABAJO: No sea tan receloso; nadie trata de tenderle una trampa. AMOR: Hasta que no conozca mejor a esa persona no se comprometa.

Efemérides

- 1493.- Cristóbal Colón, nombrado capitán general de la armada con la que iba a emprender su segundo viaje a América.
- 1520.- Carlos I de España embarca en La Coruña para ir a tomar posesión del trono imperial de Alemania.
- 1809.- Comienza la batalla de Essling, que supuso la primera victoria de los austriacos sobre los franceses.
- 1882.- Italia se suma a la alianza entre Alemania y Austria, con lo que se forma la Triple Alianza.
- 1901.- Victoria aplastante de los liberales en las elecciones al Congreso de los Diputados español.
- 1930.- La policía colonial inglesa detiene en Bombay al líder nacionalista Mahatma Gandhi.
- 1948.- El conde Bernadotte, nombrado mediador de la ONU para Palestina.
- 1966.- El equipo español obtiene su quinto título mundial de campeón de hockey sobre patines.
- 1970.- El escritor y filósofo francés Roger Garaudy, expulsado del Partido Comunista Francés por sus declaraciones contrarias a la intervención soviética en Checoslovaquia.
- 1979.- Felipe González renuncia a encabezar una candidatura a la Ejecutiva del PSOE, tras el triunfo de las tesis del radicalismo marxista en el XXVIII Congreso del partido.

Cumpleaños

- Hoy 20 de mayo de 1993 cumplen años los siguientes personajes:
 - Rafael Estrella Pedrola, senador, 43.
 - Gabriel Moya, futbolista, 27.
 - Ramón Blanco Gómez, parlamentario gallego, 48.
 - Javier García Coll, jugador de baloncesto, 29.
 - Adriana Ozores, actriz, 34.
 - Elio de Angelis, corredor de Fórmula 1, 35.
 - Steve Trumbo, jugador de baloncesto, 33.
 - Joe Cocker, cantante, 49.
 - Mariví Romero, periodista, 54.
 - Cherilyn Sarkistan, "Cher", actriz, 47.

Defunciones

- Tal día como hoy fallecieron en el mundo:
 - 1834.- Marqués de Lafayette, militar y político francés.
 - 1841.- José María Blanco White, escritor español.
 - 1925.- Francisco A. de Icaza, escritor mexicano.
 - 1966.- Carlos Arruza, torero mexicano.

HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

TRENES

MADRID		SEGOVIA		MADRID	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha
—	6,25 (5)	8,37	6,25	8,07 (5)	8,21
9,02	9,16	11,05	7,20	8,45 (5)	8,52 (3)
10,02	10,16	12,16	9,40	11,21	11,34
12,02 (2)	12,16	14,07	11,55 (5)	13,37	13,51
14,02	14,16	16,07	12,55	14,37	14,51
—	15,08 (1)	16,46	13,55	16,37	16,51
—	—	—	16,55	17,37	18,51
16,02	16,16	18,07	18,55	20,37	20,51
17,02	17,16	19,15	19,40 (6)	21,15 (4)	—
18,54	19,19 (2) (6)	20,42	20,55	22,37	22,51
20,02	20,16	22,08	—	—	—

LUNES, JUEVES y SABADOS: Salida de Medina, 7,20; llegada a Segovia, 9,00. Salida de Segovia, 13,30; llegada a Medina, 15,09.

(1) Viernes y domingos sigue a Nava de la Asunción (llega a las 17,30). No circula el 9-4 y si circula el 7-4. (2) Procede de Toledo. (3) Sigue a Toledo. (4) Viernes y domingos sale de Nava de la Asunción (19,00). No circula el 9-4 y si el 7-4. (5) Circula diario excepto domingos. (6) Circula a diario, excepto sábados.

SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID

Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00. Diario: 11,00. Laborables: 13,30 y 18,30. Domingos y festivos: 19,00. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00.

VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA

Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00. Domingos y festivos: 9,00. Laborables: 11,00 y 13,30. Domingos y festivos: 17,00. Laborables: 18,30. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00 y 19,30.

SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS

Lunes a viernes: 8,30, 14,00 y 18,35. Sábados: 14,00.

AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID

	Salida	Llegada
De lunes a viernes	6,00	7,15
De Lunes a viernes	7,00	8,15
Diaria	8,00	9,15
Diaria	9,30	11,00
Laborables	10,30	12,15
Diaria	11,30	12,45
Laborables	12,30	13,45
Diaria	13,30	14,45
De lunes a viernes	14,30	16,00
Diaria	15,15	16,35
Diaria	16,15	18,00
Diaria	18,00	19,15
Diaria	19,00	20,30
Diaria	20,00	21,45
Domingos y festivos	22,00	23,15

MADRID-SEGOVIA

	Salida	Llegada
De lunes a viernes	6,30	7,45
De lunes a viernes	7,30	8,45
Diaria	8,30	10,15
Diaria	10,00	11,15
Diaria	11,00	12,45
Diaria	12,00	13,15
Laborables	13,00	14,15
Laborables	14,00	15,15
Diaria	15,00	16,45
De lunes a viernes	16,00	17,15
Diaria	17,00	18,30
Diaria	18,00	19,15
Laborables	19,30	21,15
Domingos y festivos	20,00	21,15
Diaria	21,00	22,15
Diaria	22,15	23,45

BARCELONA - SEGOVIA

Diario: 9,00.

SEGOVIA - ARANDA

De lunes a viernes: 13,00 y 17,30. Diario: 13,00.

ARANDA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 7,00 y 17,30. Diario: 17,30.

SEGOVIA - VILLACASTIN

Sábados no festivos: 9,30 y 13,30.

VILLACASTIN - SEGOVIA

Sábados no festivos: 10,30 y 14,30.

AUTO-RES (Tel. 443010)

SEGOVIA - SALAMANCA (Abades-Arévalo). Laborables: 9,00, 14,00 y 20,30. Diario: 18,00.

SALAMANCA - SEGOVIA (Arévalo - Abades). Laborables: 8,30 y 17,30. Diario: 13,30.

Venta de billetes: Zamora, Valencia, Castellón (Playas), Cáceres, Badajoz, Benavente, Cuenca.

TAXIS. Paradas

Plaza Mayor: Telf. 43 66 80. Plaza Oriental: 42 02 58. Fernández Ladreda: 43 66 81. Radio Taxi: 44 50 00.



- 15,00.- TELEDIARIO 1
- 15,30.- ABIGAIL
- 16,20.- PASA LA VIDA
- 17,55.- NOTICIAS
- 18,00.- PINNIC
- 18,35.- SIN VERGUENZA
- 19,05.- POBRE DIABLA
- 19,55.- NOTICIAS
- 20,00.- MACGYVER
- 21,00.- TELEDIARIO 2
- 21,27.- EL TIEMPO
- 21,30.- ¡HOLA RAFFAELLA!
- 24,00.- TELEDIARIO 3
- 00,30.- ¡HOLA RAFFAELLA! (2.ª parte)
- 01,30.- EL VIEJO POLICIA
- 02,30.- EL SHOW DE STEVE ALLEN
- 03,00.- EL SHOW DE LA PRIMERA
- 03,30.- DESPEDIDA Y CIERRE

Mañana

- 07,00.- CARTA DE AJUSTE
- 07,29.- APERTURA Y PRESENTACION
- 07,30.- PINNIC
- 09,45.- NOTICIAS
- 09,50.- LA PRIMERA RESPUESTA
- 10,40.- TU MUNDO Y EL MIO
- 11,30.- NOTICIAS
- 11,35.- CRISTAL
- 12,30.- EL SHOW DE LA PRIMERA
- 13,30.- EL MENU DE CADA DIA
- 13,55.- NOTICIAS
- 14,00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
- 14,30.- NO TE RIAS QUE ES PEOR
- 15,00.- TELEDIARIO - 1
- 15,30.- ABIGAIL
- 16,20.- PASA LA VIDA
- 17,35.- NOTICIAS
- 17,40.- CLUB DISNEY
- 19,10.- POBRE DIABLA
- 19,55.- NOTICIAS
- 20,00.- MACGYVER
- 21,00.- TELEDIARIO - 2
- 21,27.- EL TIEMPO
- 21,30.- UN, DOS, TRES
- 24,00.- PARA ELISA
- 01,00.- TELEDIARIO-3
- 01,15.- EL VIEJO POLICIA
- 02,15.- EL SHOW DE STEVE ALLEN
- 02,45.- EL SHOW DE LA PRIMERA
- 03,15.- DESPEDIDA Y CIERRE



- 15,00.- CIFRAS Y LETRAS
- 15,30.- KATIA Y VOLODIA
- 16,25.- LA ISLA DEL TESORO
- 16,30.- LA PELICULA DE LA TARDE
"Una gran señora"
- 18,10.- PARA NOSOTROS
- 20,00.- EL INFORME DEL DIA
- 20,30.- BALONCESTO
Play off final. 4.ª partido
Juventud - Real Madrid
- 22,00.- JUEVES CINE "Inseparables"
- 00,10.- METROPOLIS
- 00,45.- MUSICAL
- 01,00.- EURONEWS
- 01,15.- CINE CLUB
"Leche de otoño"
- 03,00.- DESPEDIDA Y CIERRE

Mañana

- 05,45.- CARTA DE AJUSTE
- 05,59.- APERTURA Y PRESENTACION
- 06,00.- EL INFORMATIVO DE LA MAÑANA
- 09,35.- LA AVENTURA DEL SABER
- 12,00.- PASE 2
- 13,00.- EL INFORMATIVO DEL MEDIODIA
- 14,00.- NIDO VACIO
- 14,30.- MAGAZINE TERRITORIAL
- 14,55.- LA ISLA DEL TESORO
- 15,00.- CIFRAS Y LETRAS
- 15,30.- EL ARTICULO
- 16,25.- LA ISLA DEL TESORO
- 16,30.- LA PELICULA DE LA TARDE
"Buen viaje, Pablo"
- 18,20.- BALONCESTO NBA
- 19,30.- JARA Y SEDAL
- 20,00.- EL INFORME DEL DIA
- 20,30.- SUPLEMENTOS
- 21,00.- LOS PRIMEROS
- 21,30.- POLICIA DE BARRIO
- 22,00.- TAL CUAL
- 23,30.- DOCTOR EN ALASKA
- 00,30.- VENUS TV
- 01,00.- EURONEWS
- 01,15.- CINE CLUB. A TODO RITMO
"Musica y lágrimas"
- 03,00.- DESPEDIDA Y CIERRE

- 15,00.- NOTICIAS
- 15,30.- TELECINE
- 17,15.- LUZ DE LUNA
- 18,00.- COSAS DE CASA
- 18,30.- LA MERIENDA
- 19,30.- NUEVOS POLICIAS
- 20,30.- NOTICIAS
- 21,15.- AL FILO DE LA LEY
- 22,15.- FARMACIA DE GUARDIA
- 23,00.- CINE
- 00,30.- NOTICIAS
- 01,00.- SUPERBOXEO
- 02,15.- CINE DE MADRUGADA
- 03,30.- CIERRE

Mañana

- 06,30.- RODILLO DE PROGRAMACION
- 07,00.- LA GUARDERIA
- 09,00.- VIVA LA VIDA
- 09,30.- LA DAMA DE ROSA
- 10,15.- CARA SUCIA
- 11,00.- SANTA BARBARA
- 11,45.- SECRETOS
- 12,15.- VIVIR, VIVIR ¡QUE BONITO!
- 14,00.- EL PRINCIPE DE BELL AIR
- 14,30.- RHYTHM AND BLUES
- 15,00.- NOTICIAS
- 15,30.- TELECINE
- 17,15.- LUZ DE LUNA
- 18,00.- COSAS DE CASA
- 18,30.- LA MERIENDA
- 19,30.- NUEVOS POLICIAS
- 20,30.- NOTICIAS
- 21,00.- BUSCAVIDAS
- 21,45.- CINE
- 23,30.- CON USTEDS PEDRO RUIZ
- 00,45.- NOTICIAS
- 01,15.- LA CLAVE
- 03,30.- CIERRE DE EMISION



- 15,30.- CINE. TARDAS DE HUMOR
CON ALFREDO LANDA
"Alcalde por elección"
- 17,30.- WEBSTER
- 17,55.- SUPERGUAY
- 19,00.- HABLANDO SE ENTIENDE
LA BASCA
- 19,30.- LA RULETA DE LA FORTUNA
- 20,00.- PRIMER AMOR
- 20,50.- TELECUPOON
- 21,10.- SU MEDIA NARANJA
- 22,00.- LA MAQUINA DE LA VERDAD
- 23,45.- MISTERIOS SIN RESOLVER
- 00,45.- MESA DE REDACCION
Debate con José Luis Corcuera
(PSOE) y Alberto Ruiz Gallardón
(PP) sobre seguridad ciudadana
- 01,15.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 01,45.- HABLANDO SE ENTIENDE
LA GENTE
- 02,45.- DOS CONTRA EL CRIMEN
- 03,35.- TAXI
- 04,05.- CIERRE DE PROGRAMACION

Mañana

- 06,30.- AVANCE PROGRAMACION
- 06,35.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 07,00.- DESAYUNA CON ALEGRIA
- 09,30.- LA MUJER PROHIBIDA
- 10,15.- TOPACIO
- 11,00.- ENTRE PLATOS ANDA EL JUEGO
- 11,30.- DATE UN RESPIRO
- 13,00.- QUERIDOS PADRES
- 13,30.- A MEDIODIA ALEGRIA
- 14,00.- LA CASA DE LA PRADERA
- 14,55.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 15,30.- CINE CORAZON
"Mayordomo para todo"
- 17,30.- BENNY HILL
- 17,55.- SUPERGUAY
- 19,00.- HABLANDO SE ENTIENDE
LA BASCA
- 19,30.- LA RULETA DEL FORTUNA
- 20,00.- PRIMER AMOR
- 20,50.- TELECUPOON
- 21,10.- SU MEDIA NARANJA
- 22,00.- SENSACION DE VIVIR
- 22,55.- MELROSE PLACE
- 23,50.- CONTACTO, CON TACTO
- 00,35.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 01,05.- NOCHE DE MIEDO
"El beso"
- 02,45.- TWIN PEAKS
- 03,35.- LA MAQUINA DE LA VERDAD
- 05,05.- CINE
"Quien roba a un ladrón"
- 6,30.- TAXI

- 15,00.- DOCUMENTAL
- 16,00.- CINE. "UNO DE LOS NUESTROS"
- 18,20.- PROGRAMACION ESPECIAL
- 21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
- 21,30.- REDACCION. NOTICIAS
- 21,54.- INFORMACION DEPORTIVA
- 22,00.- ESTRENO CANAL +.
"EL IMPERIO DEL MAL"
- 23,57.- CINE. "LA ESCALERA DE JACOB"
- 01,45.- PIEZAS. "TIME CODE"
- 02,40.- CINE. "RAFI, UN REY DE PESO"
- 04,15.- CIERRE

Mañana

- 08,00.- ABC WORLD NEWS CON PETER
JENNINGS
- 08,30.- DESPIERTA PEQUE Y AL LORO
- 09,00.- VIDEOMINUTO
- 09,52.- REDACCION. NOTICIAS
- 10,00.- "AMOR PERSEGUIDO"
- 11,34.- CINE "LOS CHICOS DEL BARRIO"
- 13,22.- PIEZAS
- 13,35.- LOS 40 PRINCIPALES
- 14,00.- TIRANOSAURIUS REX.
- 14,30.- PRIMOS LEJANOS.
- 15,00.- CINE "NEW JACK CITY"
- 16,38.- CINE "ASEGINATO EN EL
CALLEJON DEL ARCO IRIS"
- 18,10.- AVANCE REDACCION
- 18,15.- PREVIO TOROS
- 19,00.- TOROS: FERIA DE SAN ISIDRO
- 21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
- 21,30.- REDACCION. NOTICIAS
- 21,54.- INFORMACION DEPORTIVA
- 22,00.- ESTRENO CANAL +.
"DOC HOLLYWOOD"
- 23,41.- "ESTE CHICO ES UN DEMONIO"
- 00,58.- CINE X "EXQUISITA SENSACION"
- 02,06.- CINE "LA BLANCA PALOMA"
- 03,44.- CINE "ES... JUGAR CON FUEGO"
- 05,31.- CINE "MISTER JOHNSON"
- 07,08.- DOCUMENTAL "MURPHY BROWN,
EL SECRETO DE UN EXITO"



TELEMADRID

- 15,30.- CINE: HOY PROGRAMA DOBLE
- 15,30.- "Sudie y Simpson"
- 17,15.- "Fantomas contra Scotland Yard"
- 19,00.- AVANCE INFORMATIVO
- 19,10.- A TRAVES DEL TIEMPO
- 20,00.- LAS AVENTURAS DE FLY
- 20,30.- TELENOTICIAS
- 21,00.- EL TIEMPO
- 22,10.- ESPECIAL "EN ACCION":
FUTBOL
Final Copa de la Generalidad: de
Cataluña: Barcelona - Español
- 23,45.- ESPECIAL ELECCIONES
GENERALES
- 00,15.- LA NOCHE SE MUEVE
- 01,15.- ESPECIAL SAN ISIDRO 93
- 01,20.- TELENOTICIAS
- 01,35.- CINE: SALA DE MADRUGADA
"Un chico con gancho"
- 03,05.- INFORMACION CULTURAL

Mañana

- 07,30.- TRAFICO DE MADRID
- 08,50.- A SABER
- 09,15.- BAGDAG CAFE
- 09,45.- VICTOR: CURSO DE FRANCES
- 10,00.- TELENOTICIAS
- 10,30.- ESPECIAL SAN ISIDRO 93
- 10,40.- LA NOCHE SE MUEVE
- 11,40.- BELLEZA Y PODER
- 12,25.- AVANCE INFORMATIVO
- 12,35.- MENU DEL DIA
- 12,45.- LA BANDA DE...
- 14,00.- TELENOTICIAS MADRID
- 14,30.- TELENOTICIAS
- 14,55.- EL TIEMPO
- 15,00.- MIRA QUIEN HABLA
- 15,30.- CINE: PROGRAMA DOBLE
- 15,30.- "La única salvación"
- 17,15.- "Los dos golfillos"
- 19,00.- AVANCE INFORMATIVO
- 19,10.- A TRAVES DEL TIEMPO
- 20,00.- LA BOLA DEL DRAGON Z
- 20,30.- TELENOTICIAS
- 20,55.- EL TIEMPO
- 21,00.- EN ACCION
- 21,30.- EMERGENCIA
- 23,00.- CINE: UNA DEL OESTE
"Muerde la bala"
- 00,25.- ESPECIAL SAN ISIDRO 93
- 00,30.- TELENOTICIAS
- 00,45.- CINE: SALA DE MADRUGADA
- 03,30.- INFORMACION CULTURAL

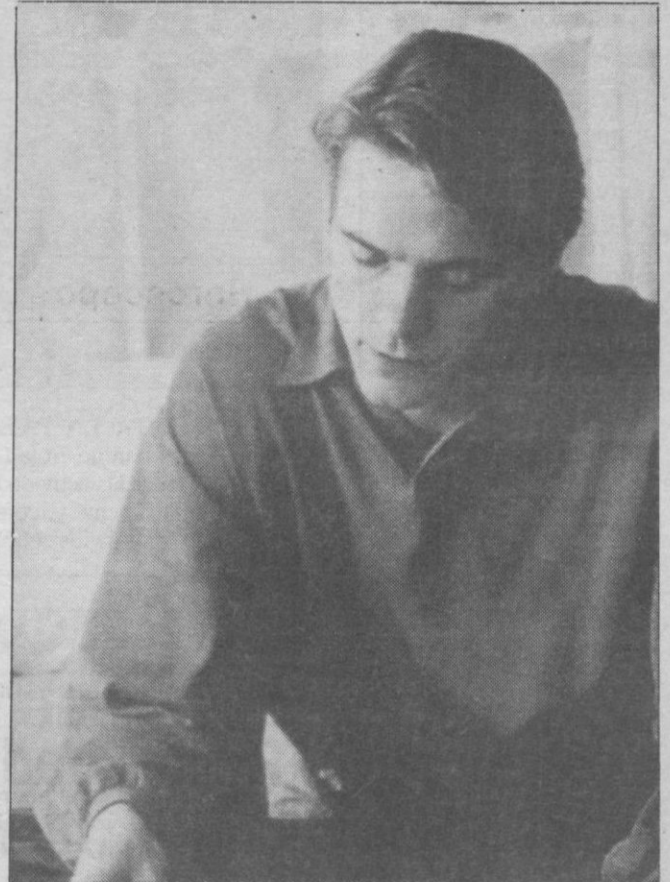
PEQUEÑA PANTALLA

OESTE

UNA GRAN SEÑORA
★★★ (La 2. 16.30).— Hoyt City se prepara para rendir honores póstumos a Ethan Hoyt, el fundador de la ciudad. Los reporteros intentan entrevistar a Anne, la viuda del tal insigne

personaje. Pero ella se niega a hablar con nadie. Finalmente, opta por recibir de forma exclusiva a un joven y ambicioso periodista que pretende escribir la biografía de su marido.

DRAMA



Jeremy Irons.

INSEPARABLES
★★★★ (La 2. 22.00).— Beverly y Elliot Mantle son dos ginecólogos que viven en la ciudad de Toronto. Desde su infancia estos dos hermanos gemelos están uni-

dos por juegos morbosos y extrañas obsesiones sobre la medicina y el sexo. Beverly es más tímido e introvertido que Elliot. Este consigue conquistas amorosas para Beverly.

POLICIACA

EL IMPERIO DEL MAL
★★ (Canal +. 22.00).— Las secuelas del crimen organizado que alcanzó su pleno apogeo en 1917 llegaron hasta los comienzos de 1931. Los fuertes vínculos de leal-

tad que se crearon entre los cuatro hombres más poderosos de América hicieron de las organizaciones criminales verdaderas sectas al servicio de la destrucción y la muerte.

★★★★ Excepcional. ★★★Muy buena. ★★Buena. ★ Pasable.

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

A las 7,50 y 10,50:

"DONDE LOS ANGELES NO SE AVENTURAN"

SALA 2

A las 7,30 y 10,30:

"SIN SALIDA"

SALA 3

A las 7,40 y 10,40:

"UNA EXTRAÑA ENTRE NOSOTROS"

ZULOAGA

A las 7,30 y 10,30:

"SU DISTINGUIDA SEÑORÍA"

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

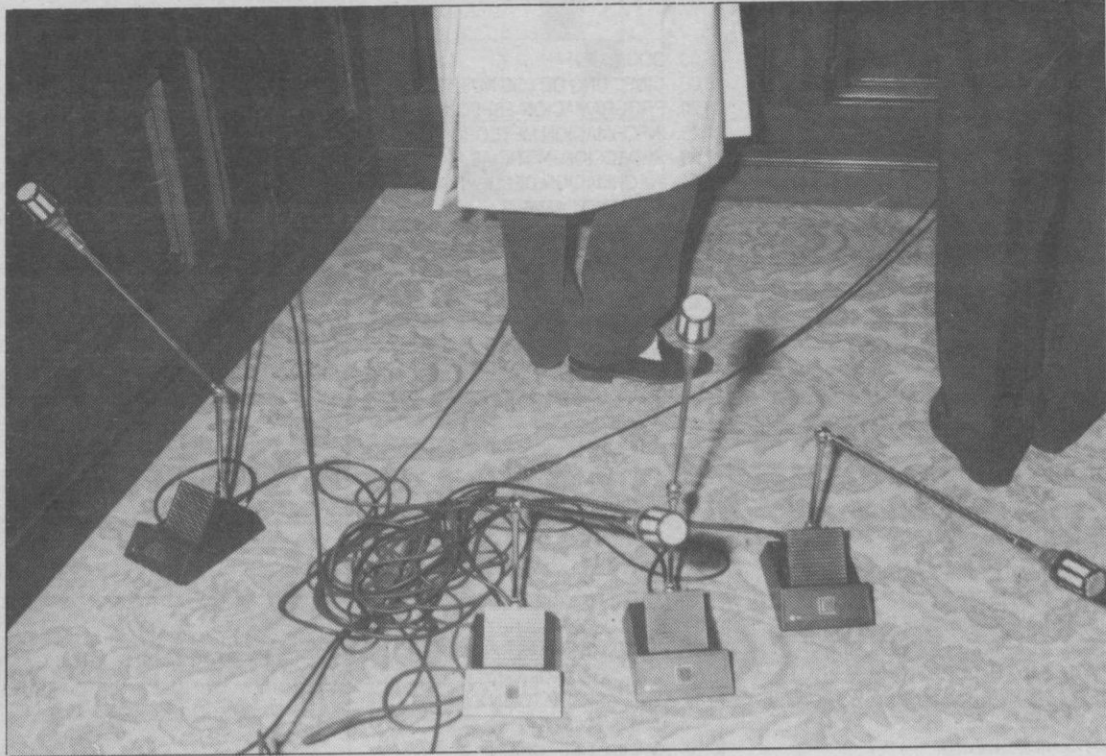
RECHAZADA LA CANDIDATURA DE UN PARTICULAR

El Tribunal Constitucional (TC) ha rechazado el recurso de amparo electoral presentado por el ciudadano barcelonés José Asensio Sarqueda para que se le reconociese su candidatura al Senado en las elecciones legislativas del 6 de junio. Asensio Sarqueda presentó una candidatura al Senado por Barcelona en la que sólo figuraba su nombre como candidato independiente. La Junta Electoral Provincial de Barcelona denegó la proclamación de la candidatura de este ciudadano por no reunir los requisitos necesarios, acuerdo confirmado posteriormente en sentencia por el Tribunal Superior de Justicia de Cataluña (TSJC). El candidato presentó entonces un recurso de amparo ante el TC, que ayer decidió no admitirlo a trámite.

LA HORCA PARA MILOSEVICH Y KARADZIC

El periodista Hermann Terstsch, que ayer presentó su libro "La venganza de la Historia" sobre el conflicto de los Balcanes, donde trabaja desde 1991, dijo que si formara parte de un tribunal como el de Nüremberg firmaría la "horca" para los líderes serbios Milosevich y Karadzic. Terstsch, madrileño de 35 años, hijo de padre austriaco y madre vasca y considerado como uno de los más notorios expertos en temas centroeuropeos, ofrece el producto de sus vivencias en la zona de mundo más hostigada por la violencia; una obra, en la que constata que la historia de Hitler se repite.

■ VISTO Y NO VISTO



NO IMPORTA LA PALABRA.— Está demostrado que el salón de plenos del Ayuntamiento es multiuso, quizá porque en la Casa Consistorial, debido al gran número de funcionarios, no queda apenas espacio para todas las actividades. Así, como si de una obra de teatro se tratara, hay que estar cambiando de tramoya continuamente y, como en algunas ocasiones no importa la palabra, los micrófonos van al suelo porque los escaños de los concejales hay que ocuparlos con otros protagonistas.—(Foto: Juan Martín).

■ MISCELANEA

Adquiridas por un español, saldrán a subasta el lunes en la sala Durán

Recuperadas para España las cartas de Don Juan de Borbón a su institutriz

Más de cuarenta escritos, entre ellos cartas, postales y fotografías remitidas por Don Juan de Borbón, padre del Rey de España, a su institutriz inglesa, miss Mary Dutton, han sido recuperados para España de los archivos británicos donde se encontraban.

Madrid (Efe).— Además de esta correspondencia, figuran más de 400 documentos, como numerosas fotos firmadas y dedicadas a la profesora por el Rey Alfonso XIII y la Reina Victoria Eugenia, así como otra gran cantidad de cartas entre miss Dutton y los hermanos de Don Juan, a quienes la institutriz también tuvo a su cargo. Todo este archivo ha sido adquirido en Gran Bretaña por un español que reside en ese país, pero cuya identidad no ha sido revelada por la sala de arte Durán, que tiene ac-

tualmente los documentos en su poder para sacarlos a subasta el próximo 24 de mayo, en un precio de 14 millones de pesetas.

Las misivas del conde de Barcelona a miss Mary Dutton, que fue tutora suya y de sus hermanos cuando vivían en España, se extienden desde el 18 de agosto de 1921, fecha en que Don Juan contaba ocho años de edad, hasta el 28 de junio de 1940, cuando se hallaba ya en su exilio romano.

Los puntos de remite de esta correspondencia entre el padre

de Don Juan Carlos y miss Dutton son numerosos: el Palacio Real de Madrid; el de la Magdalena, en Santander; el Kensington Palace de Londres; el Gran Hotel de Roma; Karachi (India), y diversos puertos en los que tocó el HMS Enterprise, buque donde sirvió Don Juan.

El joven habla a su profesora de un sinfín de asuntos: sobre el primer discurso que pronunció "sin sentir ninguna vergüenza" cuando tenía diez años; del disgusto que experimentó cuando el Gobierno inglés, a cuyos componentes consideraba amigos, apoyó la instauración de la República en España y que costó la Corona a su familia, además de su vida en el destierro.

● A pocas horas del pistoletazo de salida, "Arfonzo" Guerra se atrevió a acusar al PP de emponzoñar el debate público cayendo en los insultos y descalificaciones y de financiación irregular de la campaña electoral recaudando fondos por correo. Eso se llama desviar los tiros para eludir otras responsabilidades que hoy se investigan en los tribunales, eso es ver la paja en el ojo ajeno y no la viga en el propio. Recordemos los motivos que le obligaron a dimitir como vicepresidente del Gobierno.

● No obstante, el Tribunal de Cuentas tendrá que hilar muy fino para demostrar que, efectivamente, el PP supera los límites legales del autorizado gasto electoral y que, en palabras de los socialistas, cuadruplica el presupuesto declarado. Pero si atendemos las declaraciones del candidato segoviano a La Moncloa, Calvo Ortega, el partido que esté libre de toda culpa, que tire la primera piedra, porque todas las fuerzas sin excepción recurren a métodos heterodoxos para recaudar fondos. La diferencia radica en que unos sangran los bolsillos de sus incondicionales y no gastan mucho porque no pueden, mientras otros se dedican a asaltar diligencias con el trabuco en bandolera.

● Los controles de transparencia y auditorías darían marcha atrás de autenticidad a los cauces de financiación de los partidos políticos, pero nada impide la doble contabilidad encubierta que absorbería "dinero negro" procedente de sociedades mercantiles y jurídicas. La tan cacareada austeridad política no deja de ser un brindis al sol y el despilfarro sigue siendo moneda corriente. A las pruebas nos remitimos.

FRUTOS DE FRUTOS



MADRIGAL



COMUNIDAD DE VILLA Y TIERRA DE SEPULVEDA

Fuenterrebollo celebró la fiesta comunera

ARANCHA ESCUDERO

El pasado domingo, día 16 de mayo, se celebró la fiesta de la Comunidad de Villa y Tierra de Sepúlveda, se recordaba aquellos 69 lugares comuneros que incluidos en sus octavos constituían la Tierra, al denominado de Cantalejo perteneció la localidad de Fuenterrebollo junto con otros once pueblos.

En la actualidad después del impacto del éxodo de décadas pasadas, además de otras causas socioeconómicas, la población parece estabilizarse en torno a los 500 habitantes, cuando hace 20 años todavía contaba con 745.

Entre los actos de la conmemoración, se entregaron los distintos premios del concurso de poesía "Comunidad Villa y Tierra de Sepúlveda-1993", y de los cuales tres modalidades fueron logrados por el vecindario: El primer premio del apartado educación infantil fue concedido al colegio público "Margarita Rochereau", y el tercer premio de este nivel fue para Rosario Muñoz Iglesias, que cursa 2º curso en el citado centro escolar. En el apartado ciclo medio, también el tercer premio fue para la alumna local Susana Martín.

La entrega de premios, a la que asistió gran cantidad de personas en un ambiente de gran entusiasmo, la realizó el alcalde Toribio Ruano Sancho.

El primer edil de la localidad agradeció las atenciones que para el vecindario ha tenido la citada Comunidad de Villa y Tierra de Sepúlveda y la satisfacción que le producía ver a tantos vecinos ocupados y preocupados por los actos y temática que afectan a Fuenterrebollo.



La Plaza Mayor de Sepúlveda fue escenario de la fiesta de la Comunidad y Villa.

J.E.

Se reunieron en Sepúlveda para celebrar la festividad de la Comunidad

Representantes de la agrupación aprobaron el presupuesto de 1993

Como es tradición el tercer domingo del mes de mayo, la Comunidad de Villa y Tierra de Sepúlveda celebró su fiesta. Representantes de los 50 pueblos que conforman la comunidad celebraron una sesión plenaria en Sepúlveda, aprobando sus presupuestos generales para este año.

J.E.

A las once horas del pasado domingo, día 16, se celebró la sesión plenaria con asistencia de los representantes de los 50 pueblos que configuran la mencionada comunidad, en la que se trataron la aprobación del presupuesto general para 1993 y otro en el que se dio cuenta de la marcha de los trabajos de la comisión de estado de la reforma del Reglamento de la Comunidad de Villa y Tierra, entregándose copia del borrador que se tiene redactado hasta la fecha, para su estudio antes de la aprobación definitiva. A continuación se cele-

bró una misa solemne en el santuario de la Virgen de la Peña, patrona de la Comunidad de Villa y Tierra.

Desfile de majorettes

Asistió a los actos, invitado por al Comunidad, el delegado territorial de la Junta, Luis Pérez de Cossío. Posteriormente se reunieron en uno de los restaurantes de la villa, donde tuvieron una comida de convivencia.

Por la tarde, en la Plaza Mayor, un grupo de majorettes infantiles de Sepúlveda desfiló dando paso al recital de poesías de los niños ganadores del

V Certamen de Poesía de la Comunidad de Villa y Tierra de Sepúlveda y entrega de premios de los ganadores del mismo. Los ganadores de esta quinta edición fueron: Por el ciclo inicial, Raúl Molinero, de Sepúlveda; obtuvo el segundo premio, siendo el tercero y el primero para alumnos de Fuenterrebollo. Por el ciclo medio, en segundo lugar, Juan Sebastián Moreno, de Sepúlveda; y en primer lugar, Rebeca Llorente del colegio de Sepúlveda.

Por el ciclo superior fueron: En tercer lugar, Conchita Bautista de Cantalejo; en segundo lugar, Pilar Bravo, de Sepúlveda; y en primer lugar, Miguel Pascual, de Cantalejo.

Una vez finalizado el acto, actuó el grupo folklórico vallisoletano "Acalia".

NAVALMANZANO

La Cámara Agraria Local conmemoró San Isidro

DOROTEO GOMEZ GONZALEZ

Con motivo de conmemorarse las fiestas en honor de su patrón, San Isidro, la Cámara Agraria Local de esta residencia organizó el pasado día 15 varios actos, dando principio con la procesión llevando la imagen del santo hasta los campos próximos al pueblo, donde efectuó la bendición de los mismos el titular de la parroquia y a la que asistieron el presidente y miembros de la junta de la mencionada entidad, acompañados por las autoridades locales, así como numerosos agricultores y vecinos en general.

A las 13,30 horas se celebró la santa misa en la iglesia parroquial, oficiada por el titular de la misma, quien pronunció la homilía, exhortando a los numerosos fieles allí presentes a seguir el ejemplo de San Isidro, que sin faltar a su trabajo en el campo era a diario ejemplar cumplidor de sus deberes religiosos.

Finalizadas las celebraciones religiosas, todos los asistentes fueron obsequiados con el tradicional vino español, acompañado de abundantes aperitivos, reinando en todo momento la natural alegría, como consecuencia de las benéficas lluvias caídas durante esta primavera, viéndose favorecidos los sembrados, tanto de cereales como de otros cultivos, existiendo la esperanza de que las cosechas sean abundantes, compensando las pérdidas sufridas en la pasada campaña, debido a la prolongada sequía, que ocasionó una nula recolección de toda clase de cereales.

CUBILLO

Actos en honor del santo labrador

J. y C.

Como sabemos, la fiesta de San Isidro, este año ha caído en sábado, este día, el párroco Rafael tenía que celebrar las santas misas en Turégano, El Guijar, Arevalillo y en esta localidad.

No se ignora que esta gloriosa fiesta de San Isidro, el patrón de los agricultores, se ha dedicado el tradicional novenario al santo. Como es habitual, hubo una misa solemne, en la que cantó el coro femenino. Luego la procesión con la imagen del santo, durante la cual, el sacerdote fue leyendo la letanía, y en el sitio determinado se hizo la bendición a los frutos del campo. Concluido el festejo, se efectuó la tradicional ofrenda, ultimada, se colocó la sagrada imagen en su altar.

Después, el jefe de la Cámara, Luis Borreguero, invitó a los asistentes a un refresco, que se sirvió en el salón del Ayuntamiento.

Sobre las 15,30 horas, se degustó la exquisita comida, asado y entremeses, ultimada, juegos de mus, dominó y brisca hasta las 22 horas, terminando con vivas al santo.

EL NIÑO

David García Gómez

Ha fallecido en Segovia hoy día 20 de mayo de 1993

A los 14 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus padres, Mariano García Bravo (industrial de Chucherría Mar-Mel), y Mercedes Gómez García; hermanos, María-Gema, Mariano, Francisco Javier, Alberto y Silvia García Gómez; abuela, Mercedes Gómez Maroto; tíos, primos y demás familia,

Participan a sus amistades tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia al sepelio que tendrá lugar mañana día 21, a las 10 de la mañana, desde la casa doliente, Tanatorio Segoviano San Juan de la Cruz, hasta el cementerio del Santo Angel de la Guarda, donde se rezará una oración y recibirá cristiana sepultura.

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar mañana día 21, a las 11 de la mañana, en la iglesia parroquial del Santo Cristo del Mercado. La misa de privilegio se oficiará el sábado día 22, a las 9,30 de la mañana, en dicha iglesia.

Agencia Funeraria Santa Teresa

Juan José Lucas afirmó que no consentirá que el Gobierno fiscalice la gestión de la Junta

Aznar: "Felipe González no está a nuestra derecha ni a nuestra izquierda, sino detrás"

El candidato a la presidencia por el PP, José María Aznar, ironizó ayer en León la década de gobierno socialista. Aznar que centralizó su discurso en temas económicos, afirmó que "Felipe González no está ni a nuestra derecha ni a nuestra izquierda, sino detrás". Por su parte Lucas dijo que no consentirá que se fiscalice la gestión de la Junta.

León. (Ical).— El candidato conservador aseguró ayer en León que "González no ha dejado a España ni en primera ni en segunda velocidad sino que ha estropeado el motor y la ha dejado en la cuneta para que otros lo arreglemos".

José María Aznar, que centró gran parte de su discurso a los temas económicos, acusó a González de ofrecer una receta para salir de la crisis "igual que la que usó para entrar en ella" y exigió "menos cheques sin fondos y más ahorro y esfuerzo para combatir el despilfarro, porque con las cosas de comer no se juega". En este sentido aseguró que "socialismo y progreso son incompatibles".

Aznar, que llenó el Palacio de los Deportes de León aunque no consiguió abarrotar el aforo del recinto como lo lograra González el pasado domingo, rechazó la política económica socialista y pidió el máximo protagonismo a las pequeñas y medianas empresas (PYMES) para salir de la crisis. En este sentido se apoyó en datos como el cierre de 100.000 pequeñas y medianas empresas en los últimos años, 300.000 empleados en el paro y 500.000 comerciantes y pequeños empresarios que viven

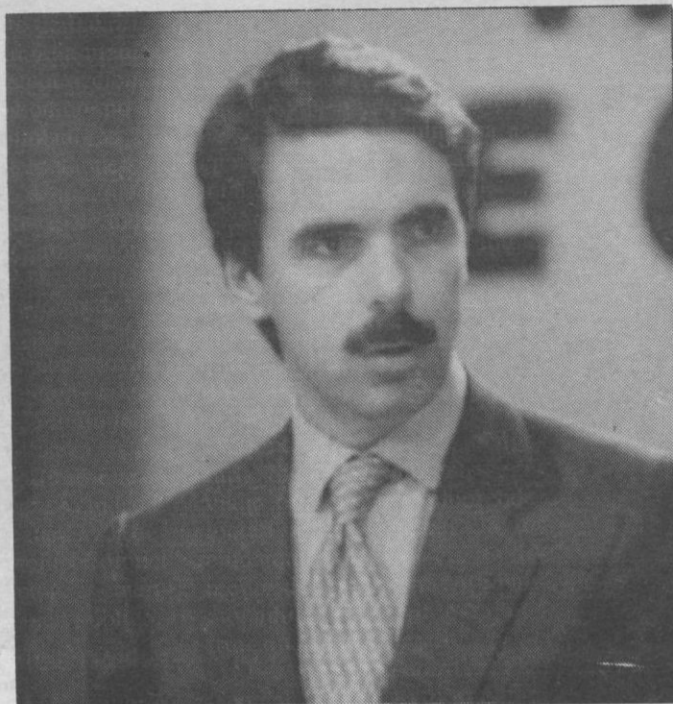
"con angustia ante unos impuestos abusivos que impiden su desarrollo y la transmisión entre generaciones".

Todavía en clave económica, y entre grandes vítores del público, el ex presidente de la Junta dijo que el paro es "inevitable si no hay un cambio de Gobierno" aunque reconoció que es un problema difícil de solucionar y que el PP "no está dispuesto a resignarse con tres millones de parados".

Respecto a los mayores, principal motivo de la visita del presidente del PP a la capital leonesa, aseguró tajante que "es falso que el PP vaya a quitar las pensiones" y calificó a los que difunden esta idea como actores "de un ejercicio político despreciable para meter miedo a los más débiles". Sobre los jóvenes dijo que "ni les miento ni engaño pero hay otros que no puede ir a la Universidad ni ponerse delante porque no aguantan su mirada", en clara alusión a los incidentes que ocasionó la visita de Felipe González a los universitarios madrileños.

Pánico socialista

El presidente de la Junta, Juan José Lucas, afirmó en el mitin electoral al que asistió el líder del partido, José María



José María Aznar llenó el Palacio de los Deportes de León.

Aznar, que la Junta de Castilla y León no va a consentir que el Gobierno central fiscalice su gestión. Lucas, que intervino en el acto inmediatamente antes que Aznar, hizo unas reflexiones en voz alta sobre lo que ha supuesto para la región el paso del PSOE por el Gobierno de la nación. Se refirió también al pánico del Partido Socialista a perder las elecciones "cuando la alternancia en el poder es algo asumido en todos los países y no pasa nada cuando esto se produce".

El líder regional del PP aseguró que "el Gobierno central no sabía dónde quedaba Casti-

lla y León hasta ahora, cuando envía aquí a esos artistas de la política, que con su amor repentino pretenden solucionar nuestros problemas".

"Castilla y León está harta de palabras bonitas —señaló Lucas—, que descubren sólo espuma y vacío insultante; harta de que abracen a los mineros cuando ni siquiera se les recibió en Madrid; y harta de que se premie a las comunidades autónomas más conflictivas".

El presidente regional del PP afirmó que "la división del PSOE les ha llevado a ser incapaces de gobernar España.

El fiscal pide 86 años de cárcel por el asesinato de una librería

Valladolid. (Ical).— La Fiscalía de Valladolid pidió 86 años de cárcel para los tres procesados por el asesinato de Manuela Diego Gómez, propietaria de la librería "Papyrus" de Valladolid, en la vista oral que ayer quedó vista para sentencia.

Las defensas de los tres procesados, Luis Antonio Castiñeira —21 años—, Emilio Rodríguez Rodríguez —de 28— y Eva María Trigo Sevillano —de 20— solicitaron la libre absolución por entender que no hay pruebas directas que les impliquen en los hechos. El asesinato se produjo el 11 de julio de 1991 en la librería "Papyrus" de Valladolid. Manuela Diego recibió 18 puñaladas, una de las cuales le partió el corazón, al intentar evitar un intento de atraco en su establecimiento.

Las pesquisas policiales llevaron a la detención de los tres procesados cuatro meses después y gracias al "chivatazo" de un confidente. La vista oral se desarrolló durante dos días.

UGT y CC.OO. rechazan la Ley de Comercio por vulnerar los derechos de los trabajadores

Valladolid. (Ical).— UGT y CC.OO. rechazan el borrador del Proyecto de Ley de Comercio Interior de Castilla y León por considerar que vulnera derechos adquiridos por los trabajadores en la negociación colectiva, del mismo modo exigen a la Junta que cumpla el compromiso adquirido de celebrar dos reuniones con los sindicatos para llegar a una ley consensuada, según han puesto de manifiesto los responsables sindicales de comercio, que no descartan medidas de presión si no se escuchan sus reivindicaciones.

A juicio del responsable de UGT, Jesús Beltrán, "la ley elaborada por la Junta deja las puertas abiertas a la apertura en domingo". En este sentido, los sindicatos han respondido a la carta del consejero de Fomento, Jesús Merino, que les daba un plazo de diez días para presentar alegaciones, con una nueva misiva en la que reclaman la celebración de sendas reuniones antes la tramitación parlamentaria del Proyecto de Ley de Comercio, prevista para el próximo mes de septiembre.

Los sindicatos han criticado

también el hecho de que la Junta excluya de la ley al Consejo Regional de Comercio, órgano encargado de dictaminar sobre los proyectos de implantación de grandes superficies en la región. UGT y CC.OO. exigen también que la Junta concrete algunos de los artículos del borrador del proyecto de ley, como son los que hacen referencia a la venta en rebajas, sanciones y excepciones de apertura en domingo para determinadas actividades comerciales, entre otros.

Sorpresa

Los representantes sindicales han mostrado también su sorpresa por el hecho de que Confenco haya manifestado su apoyo absoluto al proyecto de ley elaborado por la Junta. "No entendemos como la cúpula de la patronal está de acuerdo con la apertura en domingos, mientras los empresarios de a pie están en contra", según el representante de CC.OO., Vicente Andrés, quien aludió a la contradicción que supone el hecho de que la patronal vallisoletana del sector, Avadeco, plantee en la negociación colectiva la apertura

de ocho domingos al año.

Los representantes sindicales han denunciado, por otra parte, la paralización de la negociación colectiva en el sector comercio, donde UGT y CC.OO. plantean una subida salarial media del 8 por ciento.

Versiones

El presidente de la Confederación de Empresarios de Comercio de Castilla y León, Manuel Soler, ha manifestado en Palencia, durante la reunión de los máximos responsables de Confenco, que el borrador del Proyecto de Ley de Comercio Interior de la Comunidad "se merece un ocho sobre diez".

Aunque algunos puntos pueden ser mejorados, la ley de la Junta es valiente y equipara Castilla y León a las comunidades más avanzadas del territorio español, recogiendo las aspiraciones del comercio que el PSOE no ha querido abordar, ya que en diez años de gobierno absoluto no ha tenido voluntad de sacar adelante la ley marco. La ley no va a llenar las tiendas pero va a evitar la competencia de las grandes superficies".

Tomás Bolaños asegura que la reapertura de Nicas "es imposible"

Valladolid. (Ical).— Los empleados de Nicas protagonizaron ayer enfrentamientos con miembros de las fuerzas antidisturbios de la Guardia Civil en las inmediaciones de la factoría vallisoletana de fertilizantes cuando éstos trataban de impedir la quema de neumáticos y vigas de madera, entre otros utensilios, en la vía férrea próxima a la planta. La circulación de trenes permaneció cortada durante más de dos horas.

El alcalde de Valladolid, Tomás Rodríguez Bolaños, por su parte acusó a la Junta de Castilla y León de "mentir a los trabajadores de Nicas sobre una solución que ya no es posible", durante la presentación de la campaña electoral del PSOE. Rodríguez Bolaños descartó la viabilidad de Nitratos de Castilla "fuera de la política global del grupo Ercros" y instó en que la Junta "alienta a los trabajadores con falacias y actúa de mala fe ya que sabe perfectamente que la fábrica no tiene solución".

El comité de empresa de Nicas rechazó el escrito remitido por el presidente de Ercros, José Piqué, a la Junta de Castilla y León en el que expone que no es posible admitir la propuesta avalada por la Junta para el mantenimiento de la actividad.

El PSOE confía en la pérdida de un escaño del PP en Valladolid

Valladolid. (Ical).— El secretario general del PSOE en Valladolid, Antonio Pérez Solano, mostró su confianza en que el PP pierda un escaño en beneficio de Izquierda Unida en la provincia, con lo que los dos partidos mayoritarios igualarían en número de escaños —dos cada uno—.

El PSOE, que presentó ayer su campaña en Valladolid, aseguró que su oferta buscará actos más multitudinarios que la simple pegada de carteles y anunció como "plato fuerte" la presencia del vicepresidente del Gobierno, Narcís Serra, el día 31 de mayo en Valladolid.

El presupuesto de la campaña socialista en Valladolid será de siete millones de pesetas y el dos por ciento se destinará a organizaciones no gubernamentales. Pérez Solano presentó el programa como una oferta "rigurosa y solidaria y no como un recetario ni un catálogo de beneficios buenos deseos".

El PSOE centrará su campaña en la provincia vallisoletana en los núcleos de población más importantes aunque desarrollará cerca de 50 actos públicos. Como puntos claves de su oferta, Pérez Solano destacó "el fortalecimiento de la economía, la solidaridad y la cohesión".

El PP califica de "bufonada" la acusación de utilizar la Agencia Tributaria

El PSOE aventaja en cuatro puntos al PP, según un sondeo del Grupo Z

El PSOE aventaja al PP en más de cuatro puntos en intención de voto para las elecciones legislativas del 6 de junio, según una encuesta realizada por las empresas Vox Pública y Iope-Etmar para el Grupo Z, y que publicarán mañana el Periódico de Catalunya y La Gaceta de los Negocios.

Barcelona-Madrid (Efe).— El sondeo, elaborado entre los días 14 y 18 de este mes, después del llamado "jueves negro", se realizó mediante 6.415 encuestas telefónicas y augura que CiU obtendrá por primera vez en unos comicios generales más votos que los socialistas en Cataluña.

La encuesta, cuyos principales resultados avanzan en su edición de hoy El Periódico de Catalunya y La Gaceta, atribuye un 35 por ciento de los votos al PSOE, un 30,7 al PP, el 10,1 a IU y el 2,4 al CDS. El avance de la encuesta no especifica el número de personas que manifestaron no tener aún decidido su voto, ni los que expresaron su deseo de abstenerse.

"Bufonada"

El PP calificó ayer de "bufonada" la acusación del PSOE del envío de una carta de Aznar, a través de la Agencia Tributaria de Hacienda, en la que reclama ayuda económica para las elecciones. "Es una bufonada decir que enviamos cartas con las pegatinas de Hacienda. Eso es algo que depende del Gobierno y, en todo caso, lo podía haber mandado Solchaga", precisó el



Alfonso Guerra, durante un acto público.

TELEFOTO EFE

portavoz del PP, Miguel Ángel Rodríguez.

Ayer por la mañana, Alfonso Guerra, vicesecretario general del PSOE, denunció, en rueda de prensa, que en sobres de la Agencia Tributaria de Hacienda, junto a las etiquetas que se envían a los ciudadanos para la declaración de la renta, "se incluye una carta de Aznar solicitando ayuda económica para las elecciones". El envío de esa carta de Aznar se suma a las acusaciones hechas el martes por el PSOE en las que denunció al PP por financiación irregular en la campaña electoral tras enviar otras misivas a los electores solicitando ayuda económica. El PSOE presentó una denuncia ante la Junta Electoral Central

el pasado día 14 que incluía su protesta por la apertura de cuentas corrientes que no han sido comunicadas a la Junta Electoral Central.

Por su parte, el Partido Popular recurrió la denuncia y, en un comunicado posterior, aseguraba que las acusaciones socialistas sobre donativos son "tendenciosas" y que "la carta fue enviada antes del anuncio de la convocatoria de elecciones". El PP "rechaza por falsas y tendenciosas todas las imputaciones contenidas en el recurso del PSOE —añade el comunicado— y denuncia a la vez que lamenta que haya fuerzas políticas que utilicen estas argucias como único argumento en la campaña".

Los principales candidatos a las elecciones comienzan esta noche la campaña

Madrid (Efe).— Los principales candidatos de las formaciones políticas, a excepción del socialista Felipe González, participarán hoy, a partir de las 00.00 horas, en el inicio de la campaña electoral pegando los primeros carteles en los que solicitan el voto de los electores.

El inicio oficial de la campaña del PSOE tendrá lugar en Bilbao, donde estarán presentes el presidente y el secretario de organización del partido, Ramón Rubial y José María Benegas, respectivamente, para pegar los primeros carteles en el parque de Doña Casilda de esta capital. El cabeza de lista del PSOE por Barcelona, Narcís Serra, junto con los ministros Josep Borrell y Jordi Solé Tura, el secretario general del PSC, Raimon Obiols, y el alcalde de Barcelona, Pascual Maragall, comenzará la campaña en la Rambla Prim de esta ciudad y los candidatos socialistas por Madrid estarán en la Plaza de la Remonta.

El presidente del PP, José María Aznar, acudirá a San Sebastián. Será en la plaza de Oquendo de la capital guipuzcoana donde Aznar, junto con los candidatos por esta provincia, pegará los carteles de su partido. Mientras, el número dos de la lista del Partido Popular por Madrid al Congreso, Rodrigo Rato, y el cabeza de lista al Senado, Alberto Ruiz Gallardón, comenzarán la campaña en la sede nacional del partido, en la calle Génova.

El presidente de la Xunta, Manuel Fraga, lo hará en los jardines de Méndez Núñez de La Coruña en compañía del cabeza de lista del PP por esta provincia, Augusto César Lendoiro.

El coordinador de Izquierda Unida estará en la plazoleta de

Milton de Las Palmas de Gran Canaria y, en vez de pegar carteles, protagonizará una charla a las once de la noche, hora en que en la península el calendario electoral abre la posibilidad de pedir el voto a los electores.

El candidato a la presidencia del Gobierno por el CDS, Rafael Calvo Ortega, junto con el secretario general del partido, José Luis Gómez Calcerrada, estará a las 24.00 horas de hoy en la plaza de Chamberí, en Madrid, donde colocará los primeros carteles de su partido.

Nacionalistas

Miguel Roca, cabeza de lista de CiU por Barcelona, estará acompañado del presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, para iniciar la campaña junto al Palacio de la Música de Barcelona, donde hay convocado un acto previo a la colocación de los primeros carteles.

Los dirigentes del PNV también tienen prevista una cena conjunta, tras la cual iniciarán la campaña en la sede del partido en Bilbao, donde estarán el presidente del Euskadi Buru Batzar, Javier Arzallus, y el cabeza de lista por Vizcaya, Iñaki Anasagasti.

Censo

Los electores de Andalucía y de Cataluña suponen casi un tercio del total de los españoles con derecho a votar en las próximas elecciones generales, según el censo definitivo dado a conocer por la Oficina del Censo Electoral tras la tramitación de las correspondientes reclamaciones. 30.748.763 de españoles podrán ejercer su derecho a voto en los comicios del próximo 6 de junio, de los que 381.731 son residentes en el extranjero.

La Bolsa de Madrid

TENDENCIA INDEFINIDA

La Bolsa de Madrid abrió hoy la sesión sin una tendencia clara, debido en gran parte a la ausencia de referencias que centren la atención de los inversores. A los quince minutos de la apertura del Mercado Continuo, el índice general perdía 0,24 puntos (0,09 por ciento) y se situaba en el 254,96. Los operadores del mercado entienden que hoy predominarán las ventas aunque ligeramente, y que la sesión servirá una vez más para consolidar los beneficios de las jornadas precedentes. Por grupos, Metal gana 1,20 puntos y Alimentación se aprecia 1,84. Petróleo cae 0,93, Eléctricas 0,78, Comunicación 0,64 y Bancos 0,48 puntos.

En Europa, las referencias están también agotadas por el momento, y las principales bolsas muestran también hasta ahora la misma indefinición que el mercado madrileño.

REDUCCION DE LOS TIPOS INTERBANCARIOS

El precio del dinero en las operaciones que realizan entre sí y con el Banco de España las entidades financieras volvió a reducirse hoy, hasta alcanzar una cotización el día a día entre el 12,20 y el 12,25 por ciento (12,50-12,60 por ciento ayer), informaron operadores del mercado monetario. La baja de los tipos de interés fue secundada ayer por Caja Madrid que redujo en un punto, hasta el 12 por ciento, su tipo de interés preferencial.

El margen de apreciación con que cuenta la peseta, tras el nuevo cambio marcado el pasado jueves en relación con el marco alemán, dentro del Sistema Monetario Europeo (SME) facilita estas reducciones de los tipos de interés en el mercado interbancario, así como en los preferenciales de la banca y las cajas de ahorro.

Aviso a los socios de Lavinia, Sociedad Cooperativa

Se recuerda a los socios de la Cooperativa, a quienes ya se ha enviado por correo la correspondiente convocatoria, que la Junta Preparatoria de la Asamblea General de la provincia de SEGOVIA, se celebrará en el ILUSTRE COLEGIO OFICIAL DE MEDICOS, el día 28 de mayo de 1993, a las 20 horas en primera convocatoria, y media hora después, en su caso, en segunda convocatoria.

Aquellos socios que no hubiesen recibido la convocatoria y credencial de asistencia correspondiente, podrán obtenerla en la Delegación de ASISA en esta capital.

ESTO NO ES UNA EMERGENCIA

No sólo en los casos extremos necesitamos tu ayuda.

Es una necesidad diaria.

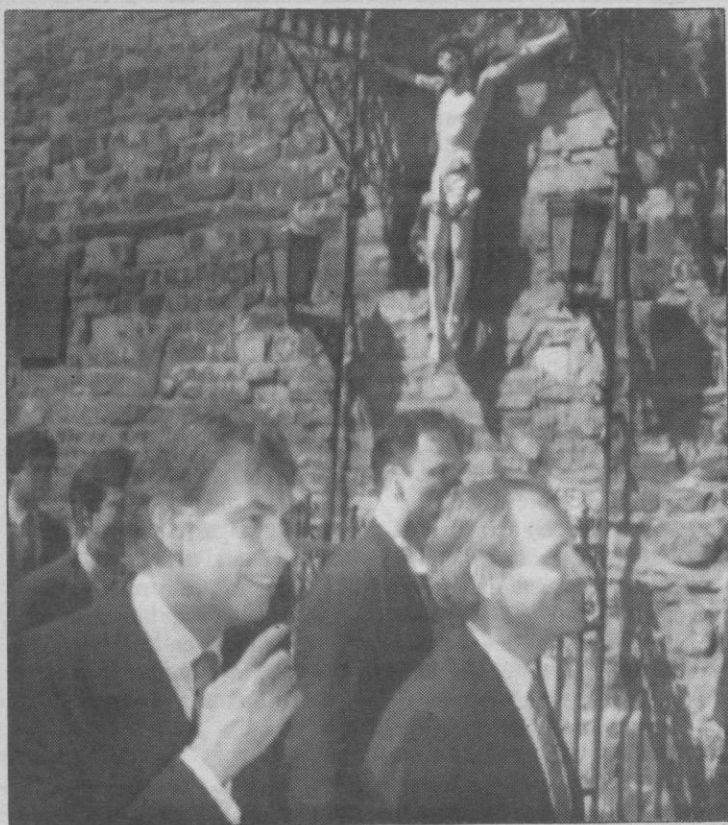
HAZTE DONANTE DE SANGRE

El "puerta a puerta" de Sara Montiel y Gila por el PSC

Barcelona (Efe).— La actriz y cantante Sara Montiel hará hoy una campaña "puerta a puerta" en favor del Partido Socialista de Cataluña (PSC) en varios barrios de la localidad barcelonesa de Santa Coloma de Gramanet, en compañía del presidente del partido, Joan Reventós, y la alcaldesa de la población, Manuela de Madre.

El PSC ha recabado la ayuda de varias personalidades populares para participar en la pre-campaña y hace unos días el humorista Miguel Gila hizo también un "puerta a puerta" por el barrio de La Verneda en compañía del alcalde de Barcelona, Pascual Maragall.

El director del grupo teatral "Els Comediants", Albert Boadella, también ha expresado públicamente su apoyo a los socialistas catalanes, aunque por el momento no ha participado en ningún acto del partido.



González, junto al alcalde de Aquisgrán, se dirige al Ayuntamiento.

González subraya que la construcción europea debe ser obra de todos

Aquisgrán (Alemania) (Efe).— El presidente del Gobierno español, Felipe González, subrayó al recibir hoy, jueves, el premio Carlomagno en la ciudad alemana de Aquisgrán que "debemos conseguir que la construcción europea sea obra de todos, sin exclusiones". En un discurso marcado por el fervor europeísta que le ha valido precisamente obtener el premio Carlomagno, González confesó que siente "una gran ambición por mi país, la de que se sienta irreversiblemente vinculado a un proyecto de estabilidad y progreso".

El presidente González apeló a todos los sectores de la sociedad europea "para que prevalezca el espíritu de integración sobre el de rivalidad", y aseguró que "hoy es más cierto que nunca que la respuesta a los problemas de la democracia no puede ser sino más democracia", de la misma forma que a los problemas de Europa se debe responder con "más Europa". Pidió a todos los europeos que se adhieran a "un pacto por la Unión Europea", y destacó que "la tarea inmediata" de la Comunidad "va a ser dotarnos de los instrumen-

tos adecuados para poder afrontar desafíos comunes y problemas como el del conflicto en Bosnia, la situación de la economía o el alto número de gente sin empleo".

Vertebrada

González reconoció que la CE "no está todavía suficientemente vertebrada para responder satisfactoriamente a las cuestiones que más acucian a nuestros ciudadanos, como la inseguridad internacional, el desempleo o la inestabilidad financiera". Insistió en su "firme" disposición a trabajar "en la instauración de la Unión Europea, ahora más que nunca, precisamente porque creo que en estos momentos de crisis o de incertidumbres hay que ser atrevidos, hay que tener el coraje político de llevar la nave a buen puerto", y agregó que "la decisión del pueblo danés es un claro estímulo en este camino".

"Para mí, ser patriota y ser europeo no son dos principios contradictorios. Al contrario, creo que se complementan en riqueza y profundidad", dijo González al final de su discurso.

BREVES

El juicio de COMASA, segundo que iba a sentar a Juan Guerra en el banquillo de los acusados, ha sido aplazado "sine die" a petición del abogado de IU-CA, por lo que no coincidirá con los últimos días de la campaña electoral.

Los peritos que analizaron las grabaciones telefónicas que inculpan a los presuntos miembros de la red de narcotráfico dirigida por "Sito Miñanco" afirmaron ayer que no tienen "ninguna duda" de que las voces de las cintas son de los procesados.

El director de salud comunitaria de Alcoy, José Fenollar,

dijo que el denominado "Síndrome Ardystil", que causó la muerte a seis trabajadores de estampación de telas y afecciones a otros 70, "ya está controlado desde el punto de vista clínico".

La Guardia Civil ha intervenido 940 kilos de hachís en el puerto de Cádiz que eran transportados en el doble fondo de un camión holandés cargado de melones, procedente de Casablanca (Marruecos). Esta incautación es la segunda de importancia registrada en apenas siete días, ya que la semana pasada se intervino un cargamento de 1.500 kilos de hachís en este puerto.

El Gobierno de Euskadi aprobó el proyecto de ley que la autoriza

Socialistas y PP, contrarios a la creación de un banco vasco

Representantes de la Administración central, de los socialistas vascos y del PP mostraron ayer su oposición a la creación de la Institución Fi-

nanciera Pública Vasca, conocida como banco público de Euskadi, aprobada por el Gobierno autónomo con los votos del PNV.

Bilbao (Efe).— El Gobierno vasco aprobó el martes, con la oposición de los consejeros del PSE-EE, el proyecto de ley por el que se autoriza la creación de dicha institución, que se configura como una entidad de crédito público, con estatuto de banco, y que tendrá un capital inicial de 3.000 millones de pesetas, suscrito entre el Ejecutivo autónomo y las tres Diputaciones Forales.

El ministro de Economía y Hacienda, Carlos Solchaga, negó ayer en declaraciones a RNE la legalidad de la decisión del Gobierno vasco y aseguró que los técnicos de su Departamento están elaborando un estudio sobre la viabilidad de crear un banco público vasco, aunque matizó que no será suficiente su puesta en marcha con una ley del

Parlamento de esta autonomía. El ministro explicó que aunque la decisión está pendiente de la resolución de los técnicos, "posiblemente no sea viable la constitución de esta banco público vasco, porque es necesaria la autorización del Ministerio de Economía, órgano competente —y no el Parlamento vasco— en esta materia".

Juan Manuel Eguiagaray, ministro para las Administraciones Públicas, dijo en Granada que la creación de un banco público vasco es un "proyecto innecesario" que "entra en contradicción" con la Unión Europea, cuyo objetivo es lograr una sola moneda y un sólo banco central. Eguiagaray enmarcó la aprobación del proyecto en el actual contexto electoral, al igual que el vicesecretario general del

PSOE, Alfonso Guerra, quien, en rueda de prensa en Madrid, calificó de "puramente electoralista" la decisión del PNV.

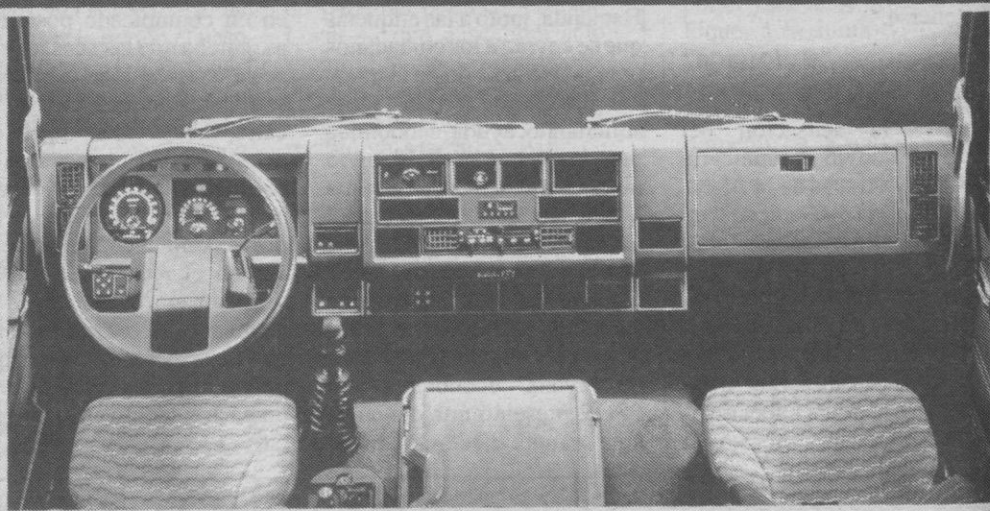
Escándalo político

El presidente del PP del País Vasco, Jaime Mayor Oreja, calificó en Bilbao de "auténtico escándalo político" que el PNV haya aprobado el proyecto sin el acuerdo del PSE-EE y consideró que ello demuestra que los socialistas son "incapaces" de ser el punto de referencia para los no nacionalistas.

El presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, insistió en que Cataluña necesita un banco público propio y añadió que el acuerdo para crear el banco público vasco "es positivo para ellos, aunque quizás más necesario para nosotros".

G MANAGER.

LINEA DE GRAN TURISMO, ALMA DE GRAN CAMION



En MOSA, su Concesionario para Segovia y Provincia de RENAULT VEHICULOS INDUSTRIALES, además de nuestras amplias instalaciones (chapa, pintura, mecánica, fosos, etc., etc...) y personal altamente especializado, le ofrecemos la garantía en reparaciones y con RECAMBIOS ORIGINALES.



RENAULT V. I.
EL MUNDO CAMBIA

RENAULT

MOSA. El Motor Nacional, S.A.

Avda. San Rafael, 42. 40006 SEGOVIA Tlf. 421626-422457 Fax. 440948
Concesionario Oficial para Segovia y Provincia

RENAULT

Vehículos Industriales

Benvenuto anuncia su dimisión como secretario del PSI

Roma (Efe).— El secretario general del Partido Socialista Italiano, Giorgio Benvenuto, ha anunciado hoy la dimisión de su cargo.

Benvenuto anunció su dimisión en el curso de una reunión decisiva de la Secretaría del PSI, a cien días de haber sido elegido para el cargo.

Por otra parte, la Fiscalía de Milán presentó ayer ante la Cámara de los Diputados la quinta petición de autorización para poder sentar en el banquillo de los acusados, llegado el caso, al ex secretario general del Partido Socialista, Bettino Craxi. En esta ocasión, la petición para que a Craxi se le retire la inmunidad parlamentaria se basa en su presunta implicación en un caso de comisiones ilícitas por adjudicación de contratos a las empresas Enel y Anas.

En esta quinta petición, los jueces de la operación "Manos Limpias" han reunido todas las imputaciones en dos hipótesis delictivas: violación de la ley sobre financiamiento de los partidos políticos y corrupción pluriagravada. Esta unificación trata de impedir que se repita la anterior operación que dividió en seis las cuatro peticiones a proceder frente a Craxi.

El presidente venezolano podría ser sustituido por malversación

Tensa espera ante el posible proceso a Carlos A. Pérez

La Corte Suprema de Justicia decide hoy, jueves, si procede o no el enjuiciamiento del presidente Carlos Andrés Pérez, mientras Venezuela vive en un clima que el gobernante calificó de "difícil, angustioso e incierto".

Caracas (Efe).—Si el máximo tribunal del país lo establece y el Senado lo aprueba, Pérez será juzgado por haber incurrido, presuntamente, en los delitos de malversación y peculado en la tramitación y uso de una partida de 17 millones de dólares destinada a los fondos secretos del Ministerio del Interior.

El clima de tensión se acentuó considerablemente ayer por la tarde cuando la dirección del partido Acción Democrática (AD), al que pertenece Pérez, decidió destituir a Humberto Celli de su presidencia por emitir opiniones que coinciden con las expresadas por la oposición y por la mayoría de las personalidades sobre el desenlace de la crisis que vive el país.

Celli manifestó que se le cesaba por "sumar mi voz a los que desean que la corrupción sea eliminada en Venezuela" y añadió que tal decisión asesta "un duro golpe al partido al asociar su destino a la suerte que corra Carlos Andrés Pérez".

Celli se pronunció el pas-

do fin de semana por la renuncia de Pérez si la mayoría de los 15 magistrados de la Corte Suprema se inclinaban hoy por incoarle juicio.

Pérez dijo ayer que acatará la decisión de la Corte, y aseguró que no renunciará, pero que, llegado el caso, buscará una solución negociada al problema de su sustitución porque no está interesado en un conflicto de poderes.

Sin embargo, esta postura de Pérez no ha disipado el temor a otras salidas creado por la amplia gama de interpretaciones que de la Constitución y de otras disposiciones legales se han formulado estos días.

Vacío de poder

Entre las hipótesis publicadas en los diarios destacan las que consideran inevitable una participación de las Fuerzas Armadas en el proceso, en vista del vacío de poder que podría originarse si no hay acuerdo en las negociaciones propuestas por Pérez. La agencia estatal "Venpres" reconoció que Caracas vive en



TELEFOTO EFE

Carlos Andrés Pérez.

"tensa calma" las horas previas al pronunciamiento de la Corte, que los ciudadanos manifiestan "inquietud" y que "numerosos efectivos de la Guardia Nacional y de la policía" están apostados en puntos estratégicos de la capital. Pérez es el primer jefe del Estado venezolano que en los 35 años de democracia ha sido elegido presidente en dos ocasiones, y el primero que corre el riesgo de no terminar su mandato.

PANORAMICA

GRAN BRETAÑA.— El Gobierno británico espera acelerar el proceso de ratificación del Tratado de Maastricht con una victoria frente a los "euroescépticos" en la Cámara de los Comunes donde esta noche se someterá el texto del Tratado a una tercera lectura.

IRLANDA.— Una potente bomba estalló hoy cerca de la sede del Partido Unionista y causó varios heridos graves. La policía cree que la bomba estaba escondida en un camión abandonado cerca del hotel Europa, en la calle Glengall, en el centro de Belfast.

BRASIL.— El presidente de Brasil, Itamar Franco, aceptó hoy, jueves, la dimisión del ministro brasileño de Economía, Eliseu Resende, que llevaba dos meses en el cargo, informó el canal de televisión Globo.

EE.UU.— El presidente norteamericano, Bill Clinton, reconoció ayer oficialmente al Gobierno de Angola presidido por José Eduardo dos Santos y que durante años fue un aliado de la antigua Unión Soviética y enemigo de Estados Unidos.

SAHARA.— Los dos principales líderes sindicales españoles, Nicolás Redondo y Antonio Gutiérrez, se encuentran en campamentos de refugiados saharauis en Tinduf (Argelia) para asistir hoy a los actos conmemorativos del 20 aniversario de la fundación del independentista Frente Polisario.

Desaparece un avión colombiano con 133 personas a bordo

Santafé de Bogotá (Efe).—La suerte de 125 pasajeros y ocho tripulantes de un avión de la Sociedad Aeronáutica de Medellín (SAM), mantiene en alerta a las autoridades colombianas desde ayer miércoles cuando el aparato procedente de Panamá desapareció en la zona andina del departamento de Antioquia (noroeste de Colombia).

El Boeing 727 de la aerolínea colombiana realizaba el vuelo Medellín-Santafé de Bogotá y debía aterrizar a las 20:05 GMT de ayer en el aeropuerto de Rionegro que sirve a Medellín (capital de Antioquia), pero desapareció 10 minutos antes de entrar en el sistema de aterrizaje electrónico de esa terminal.

Ocho helicópteros y tres aviones buscaron infructuosamente el avión hasta anoche pero la oscuridad y el mal tiempo obligaron a aplazar hasta hoy, jueves, la búsqueda, que se centra en las poblaciones de Abejorral y Santa Bárbara, a 100 kilómetros de Medellín. Aunque algunos campesinos aseguraron haber oído una explosión a la misma hora que el avión se dio por desaparecido, la compañía "SAM" puntualizó que no había ninguna evidencia del siniestro.

Los diez países de la UEO -todos los de la Comunidad Europea (CE), menos Dinamarca e Irlanda- señalaron en una declaración que no descartan "ninguna opción, incluida la militar", para obligar a Serbia y a los serbios-bosnios a aceptar el plan de paz y detener los ataques contra la población civil en Bosnia.

Rusia y la UEO respaldan una aplicación gradual del plan Vance-Owen en Bosnia

Roma (Efe).— La Unión Europea Occidental (UEO) manifestó ayer su pleno respaldo al plan de paz Vance-Owen y coincidió con Rusia en su aplicación gradual, ante la imposibilidad de ponerlo en marcha inmediatamente debido a la oposición de los serbios de Bosnia.

"No hay nada sobre la mesa, pero es una idea que empieza a tomar cuerpo", afirmó el ministro español de Defensa, Julián García Vargas, tras el consejo ministerial de la UEO celebrado en Roma, que expresó un "sustancial y pleno apoyo" al plan Vance-Owen.

Los diez países de la UEO -todos los de la Comunidad Europea (CE), menos Dinamarca e Irlanda- señalaron en una declaración que no descartan "ninguna opción, incluida la militar", para obligar a Serbia y a los serbios-bosnios a aceptar el plan de paz y detener los ataques contra la población civil en Bosnia.

"Como no hay acuerdo para la aplicación total del plan de paz, tomemos medidas que sirvan para proteger a la población civil y congelar la situación militar para que, al menos, no se agrave", dijo García Vargas.

El ministro español explicó que es necesario "ir avanzando poco a poco en la puesta en práctica del plan de paz, hasta llegar a la plena aplicación", partiendo de la propuesta francesa de reforzar los efectivos de cascos

azules de Bosnia y ampliar las zonas seguras declaradas por las Naciones Unidas.

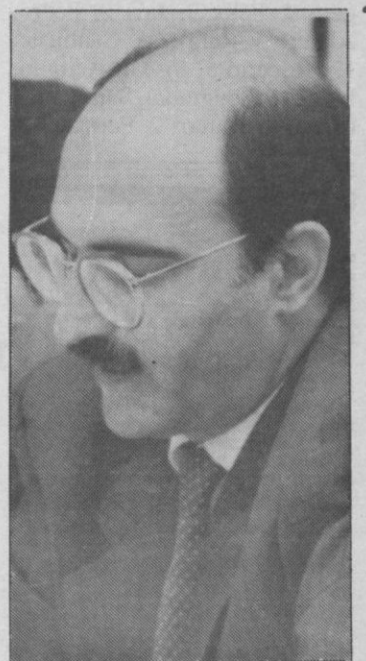
Para lograr estos objetivos será necesario ampliar el número de efectivos, compromiso que, según García Vargas, deben asumir los países que aún no han enviado soldados a la zona.

En este sentido, el ministro ruso de Exteriores, Andrei Kozirev, anunció la disposición de su país de contribuir a las fuerzas de paz, siempre y cuando el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas haga suyo el plan Vance-Owen, después de entrevistarse con sus colegas de Alemania, Gran Bretaña, Francia, España e Italia.

Soldados rusos

El número de los soldados rusos que serán enviados a la zona del conflicto "dependerá" de las decisiones que adopte la ONU, añadió Kozirev.

El ministro ruso afirmó que es posible una aplicación gradual del plan de paz: "estamos buscando el camino mejor para su realización y continuaremos nuestras consultas para obtener el apoyo político de la comunidad internacional". Fuentes diplomáticas de la UEO señalaron que es, al parecer, inminente la presentación por parte de Rusia de una moción al Consejo de Seguridad para el despliegue de fuerzas de supervisión en la frontera entre Serbia y Bosnia.



García Vargas

TELEFOTO EFE

Los "casco azul" españoles que realizan una misión humanitaria y de interposición en Bosnia "están exhaustos", pero "no se quejan", aunque piden refuerzos para poder descansar, dijo el ministro español de Defensa, Julián García Vargas.

El ministro español hizo un balance de la visita que realizó el martes a los 940 hombres de la Agrupación Canarias desplegados en Bosnia bajo la bandera de la ONU, con cuyos mandos se reunió en la base de Medjugorje (región meridional de Herzegovina).



EL SEÑOR

D. Jesús Peña Tomé

Ha fallecido en Segovia el día 9 de marzo de 1993

A los 60 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su desconsolada hermana, Carmen Peña Tomé; hermano político, Bernardino Bermejo Herrero, y sobrinos,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia a la misa que se celebrará mañana día 21, a las 7,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de San José Obrero.

El funeral y sepelio tuvieron lugar en su día

FUTBOL SALA



Veinticuatro goles se marcaron en un encuentro.

JUAN MARTIN

Con el éxito de Salón de Té Divas y Muñoveros

Concluyó la Liga que organiza la Delegación Provincial

Concluyó la Liga Provincial de fútbol sala en una temporada que se ha caracterizado por la igualdad entre los diversos equipos, y la incertidumbre por conocer los puestos de privilegio tanto de la Primera como de la Segunda División, que, tras la disputa de la última jornada, quedaron definidos.

JAVIER M. MESA

Los resultados de la última jornada de liga en Primera División fueron los siguientes: C. González, 2 (Raúl y Angel); Annisa, 2 (Alberto). Hogar, 12 (Rogero 4, Félix 3, Javi 2, Pedro, Alberto y Rafa); M. Santiuste, 12 (Roberto 5, José 4, Antonio, Misael y Longinos). Samboal, 8 (Israel 4, Marcos 2, Fernando y

Juan); S. Teresa, 4 (José, Javier, Jesús y Juan). P. Encuentro, 2 (José); C. Segovia, 9 (Jesús 4, Quique 2, Miguel, Oscar y Rubén). S. de Té Diva, 8 (José 2, César 2, Vicente 2, Angel y Daniel); Masigal, 3 (Cachuli 2 y Javi). C. Gómez, 3 (Alfonso 2 y Carlos); Unami, 3 (Julián 2 y José).

Segunda división

Aunque los puestos de ascenso ya estaban decididos, no se produjeron resultados sorpresa. Estos fueron los marcadores: Muñoveros, 7 (José 4, Pascual 2 y Manuel); Ciresa, 3 (Luis, Carlos y Roberto). H. Lucía, 5 (Pedro); D. de Soto, 7 (Pablo 3, Fernando 2, Demetrio y Javi). O.

Espinar, 2 (Rubén y Jesús); Fuentepelayo, 5 (Serrano 4 y Jesús). Noé-Happis, 2 (Higinio); T. Porrón, 10 (Angel 3, Jorge 2, José 2, Santi 2 y Javier). CBS, 4 (Moisés, Tachi, Javier y Manuel en p.p.); A. San Pablo, 4 (Raúl 2, José y Manuel). B. Madrid, 8 (Cervigón 7 y Javier); Sitio Bouldosa, 5 (Pedro 3, Luis y Diego). Atrio, 1 (Pepe); B. Gallego, 5 (Juan 2, Jesús, Luis y Antonio).

Calendario partidos de ida, Copa Delegación

Sábado 22, Frontón: 18,00 h. B. Gallego-Hogar.
Cantalejo: 19,15 h. Muñoveros-C. González.
Fuentepelayo: 19,15 h. Fuentepelayo-Annisa.
Domingo 23, Pedro Delgado: 9,00 h. D. Soto-A. S. Pablo. 10,15 h. C. Gómez-O. Espinar. 11,30 h. S. Té Diva-S. Teresa. 12,45 h. CBS-C. Segovia.

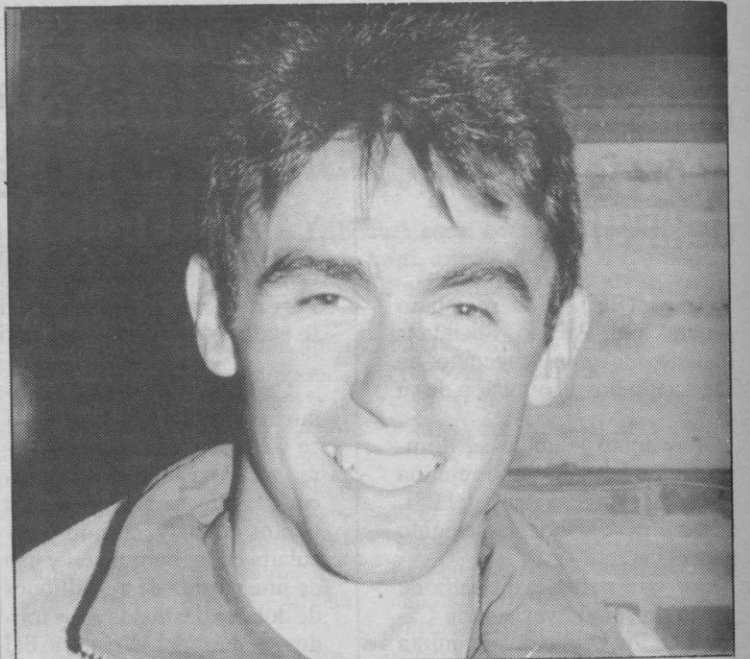
Clasificaciones

1.ª División					2.ª División						
	J	G	E	P	J	G	E	P	P		
S. Té Diva.....	24	16	6	2	38	Muñoveros.....	26	22	1	3	45
P. Baja.....	24	15	6	3	36	Fuentepel.....	26	21	1	4	43
Hogar.....	24	14	3	7	31	Ciresa.....	26	18	3	5	39
C. Gómez.....	24	13	4	7	30	B. Gallego.....	26	17	3	6	37
Samboal.....	24	13	2	9	28	D. Soto.....	26	15	0	11	30
C. Segovia.....	24	11	4	9	26	O. Espinar.....	26	14	1	11	29
M. Santiuste...	24	12	2	10	26	CBS.....	26	13	2	11	28
Annisa.....	24	6	8	10	20	B. Madrid.....	26	12	3	11	27
Unami.....	24	7	6	11	20	Atrio Bar.....	26	10	2	14	22
P. Encuentro...	24	7	3	14	17	B. Sitio.....	26	9	3	14	21
S. Teresa.....	24	6	2	16	14	A. S. Pablo.....	26	7	2	15	16
C. González.....	24	5	3	16	13	T. Porrón.....	26	7	0	19	12
Masigal.....	24	3	7	14	13	H. Lucía.....	26	5	1	20	11
						Noé-Happis....	26	0	0	26	0

CAMPEON: Salón de Té Diva
PROMOCIONA: Comercial González.
DESCIENDE: Masigal.
MAXIMO GOLEADOR: Israel (Samboal), 60 goles.

CAMPEON: Muñoveros.
SUBCAMPEON: Fuentepelayo. Ascenden estos dos equipos.
PROMOCIONA: Ciresa.
MAXIMO GOLEADOR: Cer-

CICLISMO



El Giro, una nueva oportunidad para José Luis.

JUAN MARTIN

José Luis de Santos marcha hoy para Italia

“Quiero superar en el Giro mi actuación de la Vuelta Ciclista a España”

JOSE M. MARTIN

La excelente actuación de José Luis de Santos en la Vuelta Ciclista a España, ha servido para confirmar las esperanzas que sobre el joven corredor existían. Ahora, porque Miguel Echávarri cuenta con él, acude al Giro de Italia como muestra de que está en un buen momento.

Pese a ese excelente puesto conseguido, treinta y uno de la general, en la Vuelta, el corredor José Luis de Santos no se siente satisfecho, “pues hubo etapas como la de Cerler y Alto Campoo que se me atragantaron y perdí mucho tiempo. Me tocó sufrir mucho. No es que me sienta decepcionado, pero habría sido necesario conseguir algo más. Por ejemplo ganar una etapa”.

Hace José Luis un análisis somero de lo que fue la carrera, “en la que faltó la fuerza de un corredor español luchando frente a los dos suizos. Todos queríamos que hubiera sido Pedro, pero y pese a que ha realizado una gran carrera, el hecho de no haber podido curar su gripe de la Vuelta a Aragón, no le dejó trabajar como el hubiera querido. Pedro, pese a ello, ha dado una gran

lección de pundonor”.

Al corredor de Banesto le hubiera hecho mayor ilusión el haber podido correr el Tour, sin embargo ha de aceptar la decisión de su director que se le lleva a Italia, hacia donde viaja esta misma tarde. “Me hubiera gustado descansar un poco más de tiempo, pero también siento ilusión por correr el Giro, que es una prueba muy bonita”. Es José Luis el único corredor de Banesto que va a intervenir en las dos pruebas seguidas.

Las carreteras italianas las conoce en buena parte el corredor tras su participación en la Milán-San Remo.

Forman el equipo Banesto en el Giro los franceses Armand de las Cuevas, Stephane Heulot, Fabrice Philipot y Gerard Rué, y los españoles Prudencio y Miguel Induráin, José Luis Arrieta y Francisco I. San Román. No acude Bernard porque aún continúa lesionado.

La ilusión que lleva José Luis a la carrera italiana se demuestra con sus palabras, “no firmaría de salida el mismo puesto en que he terminado la Vuelta a España. No puedo renunciar a nada”. Suerte.

CASINO DE LA UNION

— AVISO —

Ante la ya inminente temporada de verano, el Casino de la Unión convoca concurso para la contratación laboral de cuatro plazas de Socorristas.

Los interesados deberán dirigir sus instancias a la Secretaría del Casino de la Unión, acompañando fotocopia del D.N.I., Licencia de Socorristas, número de teléfono y currículum, por las tardes de 6 a 8 horas.

El plazo para presentar las instancias termina el día 28 de Mayo de 1993.

Teatro Juan Bravo



El sueño de una noche de verano

Comedia en 5 actos de Shakespeare

Compañía UR Teatro

viernes 21 y sábado 22 a las 22:30 h. y domingo 23 a las 20:00 h.

Venta anticipada: desde el jueves, de 18:00 a 22:30 h. y en horario de taquilla.



DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA

BOXEO

La mujer de Poli Díaz se arrojó por la ventana tras discutir con su marido

Madrid (Efe).—La esposa del boxeador "Poli Díaz", María Rodríguez, fue ingresada esta madrugada en el hospital Gregorio Marañón de Madrid después de que se arrojase por la ventana de su casa tras mantener una discusión con su marido, informaron fuentes policiales.

El incidente ocurrió sobre las dos de esta madrugada en el domicilio del matrimonio, un primer piso de un inmueble del barrio madrileño de Vallecas, donde sólo se encontraban el ex campeón de Europa de peso ligero y su mujer.

Tras una acalorada discusión, María Rodríguez, de 26 años, decidió saltar por la ventana, por lo que tuvo que ser trasladada al hospital Gregorio Marañón, donde permaneció un tiempo en observación y fue dada de alta, según fuentes del centro sanitario.

Las fuentes indicaron que la caída desde el primer piso no causó lesiones a la mujer del boxeador, quien actualmente está alejado de las competiciones.

El domingo, Rally de Orientación de Sepúlveda

J. E.

El próximo día 22 de mayo se va a celebrar el primer Rally de Orientación de bicicletas de montaña por parejas de Sepúlveda, organizado y patrocinado por la librería "La Ruta" de Madrid.

El bello marco de los alrededores de Sepúlveda han impulsado a los organizadores a elegir este lugar para la práctica de este deporte. Las inscripciones se pueden hacer en la citada librería, en "Karacol Sport", y en los teléfonos 5438652, 4487181 y 5399033. El precio de la inscripción será de 8.000 pesetas, incluyendo avituallamiento en ruta, planos, rutómetro, asistencia de coche escoba, entrega de premios y cena en el restaurante Villa de Sepúlveda.

La concentración tendrá lugar en el campo de fútbol, a las diez de la mañana, con la brújula y la bicicleta a punto para partir.

La ruta tendrá un recorrido de unos 45 kilómetros, a realizar en una sola jornada, a lo largo de los cuales se pasará por cinco controles, realizándose diferentes técnicas de orientación. Al llegar a cada control se hará entrega del tramo siguiente. Después del segundo se entregará la bolsa de avituallamiento.

El rally finalizará a las 17,00 h. y el control de llegada estará abierto durante dos horas a partir de la llegada. Posteriormente, se hará la entrega de premios por Juanjo Alonso.

La organización destaca el espíritu lúdico de la prueba.

CICLISMO

González Mayoral se apuntó su primer triunfo en Cuéllar

David Tejero, cuarto en el trofeo de Villasana de Mena

El corredor segoviano David Tejero, del equipo Cadalsa Sport, logró la cuarta posición en la segunda edición del Gran Premio Nuestra Señora Cantonad, en el que se impuso el ciclista del Iberdrola, Jorge Manrique.

A. S.

David Tejero Yust, uno de los tres ciclistas segovianos que luce el maillot vallisoletano Cadalsa Sport, consiguió una más que notable cuarta posición en la segunda edición del Gran Premio Nuestra Señora Cantonad, disputado en la localidad burgalesa de Villasana de Mena y organizado por la Sociedad Ciclista Valle de Mena.

Esta prueba era la segunda puntuable para el Trofeo Castellano-Leonés y el vencedor, Jorge Manrique, del equipo zamorano del Iberdrola, alcanzó un promedio, tras los 84 kilómetros de recorrido, de 38,390 kilómetros por hora.

La montaña, los pasos por el alto del Carel, fue ganada por el también segoviano Antonio Martín, enrolado en el conjunto palentino Danisa, y por Juan A. González (Gafas Game). En las metas volantes se impusieron Juan J. Muñoz (Gafas Game), Roberto Castrodeza (Cadalsa) e Isidoro Soto (Manchón). Por equipos, el triunfo fue para el Cadalsa. El otro corredor segoviano que milita en esta formación, Ricardo Aguilar, terminó en décima posición.

En cuanto a las clasificacio-



José González logró su primer triunfo en Cuéllar.

HEREDERO

ción individual, primero fue Jorge Manrique (Iberdrola), 2-11-17. En segundo lugar terminó Jesús Tabera (Saunier Duval), m.t.. Tercero, Miguel Angel Pardo (Gafas Game), m.t. y cuarto, David Tejero Yusta (Cadalsa Sport), m.t.

Trofeo Cuellarano

Se disputó también la novena edición del trofeo Cuellarano, para las categorías de infantiles, alevines y principiantes, que estuvo organizado por el C. C. San Miguel. De toda la prueba, tal vez lo más destacado fue la victoria conseguida por el corredor José

González Mayoral, de la Escuela Municipal-Calorinsa, en infantiles, al ser éste su primer triunfo. En esta misma categoría, Emilio García, del CC. Caloco, fue segundo, mientras que Alberto Rodríguez (C.C. Aguila) acabó en tercera posición. En alevines, el triunfo fue para David de las Heras (C.C. Caloco), seguido por Daniel Casado (Caja Navas de Oro) y Abel Galindo (E. Municipal Calorinsa). Iván Gilmartín (E.M. Calorinsa) ganó en principiantes; Iván Melero (E.M. Calorinsa), fue segundo y Mariano Ramos (C.C. Caloco), tercero.

HIPICA

Un "paseo" por el hipódromo

ENRIQUE GARLA

En verdad que no es un capricho el título elegido para este comentario y sí una obligación que se deriva del programa de carreras preparado para la tarde del próximo domingo, día 23, pues de las ocho pruebas que presenciaremos, siete de ellas corresponden a premios con nombres de "paseos" existentes en la capital: Acacias, Extremadura, Pontones, Recoletos, Santa María de la Cabeza, Imperial y Paseo del Prado, esta última que se correrá en quinto lugar del programa y que por su dotación, un millón de pesetas, pasa a ser la prueba más importante de la reunión. También cierto que en esta ocasión sí es interesante el programa, ya que en cada una de las carreras existen participantes que nos agrada volver a ver sobre la pista y en acción, y que lucharán por esas dotaciones de 800.000, 600.000 y 500.000 pesetas que se asignan a los premios en que correrán.

Selección

Pero como la buena selección de participantes siempre significará que el pronóstico no resulte fácil, lógico que enfrentamos a encontrar favoritos sea una tarea que tengamos que resolver arriesgando en la elección. Después, a confiar en que la suerte nos favorezca.

Primera carrera: Klimt-Enriquez (2-1); 2ª, Mhefisto-Antares (5-1); 3ª, Requeixo-Nauplión (9-3); 4ª, Von Karajan-Thema (4-14); 5ª, Señor Moet-Kikam-Istmo Blanco-Toba (5-4-1-2); 6ª, Prosinecky-Monposina (4-15); 7ª, Riberto-Garachico (9-2) y 8ª, Malasia-Laguna (11-9).

Unos ganadores y "gemelas" que, al convertirse en aciertos, podrán proporcionar buenos dividendos.

FUTBOL

Maradona negó ante el juez la declaración de los policías

Sevilla (Efe).—Diego Armando Maradona compareció ayer ante el Juzgado de Instrucción número 14 de Sevilla para declarar sobre una denuncia policial en la que se le acusa de conducción temeraria y negó que se hubiese saltado cuatro semáforos. "En todo esto hay una contradicción, porque la Policía dice que me pasé cuatro semáforos, y de eso nada, porque me detuve cuando me dí cuenta que los agentes estaban allí", comentó el capitán de la selección argentina tras declarar ante el juez.

El jugador acudió al juzgado acompañado por Marcos Franchi, su representante, y José María del Nido, vicepresidente del Sevilla y letrado del futbolista en este caso. Maradona fue recibido con una gran expectación por parte de los medios de comunicación. El jugador se presentó con gafas de sol y una cazadora de cuero, y ante la aglomeración de público, solicitó que no le to-

caran. "No he matado a nadie para que me retiren el carné de conducir, eso es un rumor estúpido que corre por ahí, ya que no iba a 150 kilómetros por hora, porque tengo dos Ferraris y nunca tuve problemas en ninguna parte, y menos desde que estoy en Sevilla", aclaró Maradona.

El jugador argentino declaró al juez lo que sucedió el día de los hechos, y señaló que iba con la música muy alta y por esa razón no pudo escuchar el sonido de las sirenas de la Policía, que le solicitaban el alto.

Juventus, campeón de la UEFA

La Juventus de Turín se proclamó ayer campeón de la Copa de la UEFA, al derrotar al Borussia Dortmund por 3-0 en el partido de vuelta de la final. El centrocampista Roberto Baggio, el rey italiano sin corona, pudo levantar a sus 26 años la primera copa de su carrera.

Josep Guardiola será baja durante dos meses

Barcelona (Efe).—El internacional del FC Barcelona Josep Guardiola, que se lesionó ayer durante el entrenamiento matinal, no podrá jugar durante dos meses, según confirmaron a Efe fuentes del club azulgrana.

Guardiola sufre, según el parte médico facilitado a primera hora de la tarde de ayer, "una rotura total del ligamento lateral interno de la rodilla derecha, por lo que se le procedió a una inserción distal sobre la tibia" y se le calcula un período de inactividad de dos meses.

El jugador catalán fue intervenido quirúrgicamente ayer en la Clínica Asepeyo de Barcelona por los doctores Borrell y Ripollés.

Copa Generalitat

El FC Barcelona y el RCD Español disputarán hoy en el Nou Estadi de Tarragona la final de la cuarta edición de la Copa Generalitat, competición que or-

ganiza la Federación Catalana de Fútbol (FCF) y en la que participan exclusivamente equipos catalanes.

La idea de jugar este partido el día de 20 de mayo no ha sido del agrado de todos los aficionados barcelonistas al entender que el encuentro coincide con el primer aniversario de la consecución de la Copa de Europa.

Sin embargo, y ante el apretado calendario que queda hasta el final de la Liga, la FCF no ha encontrado otro día para llevar a cabo la final entre los dos equipos barceloneses.

Tras haberse disputado tres ediciones, es la primera vez que se repite un finalista —Barcelona—, ya que con anterioridad ningún equipo había logrado llegar en dos ocasiones a la final. El partido estará determinando por el interés que José Manuel Díaz Novoa, entrenador del Español, y Johan Cruyff, del Barcelona, muestren por el título.

BALONCESTO

La victoria del Real Madrid le daría el título de Liga

El Joventut, en busca del partido de desempate

El Joventut de Badalona intentará hoy igualar la serie final de la liga ACB venciendo en el cuarto encuentro al Real Madrid, algo que tiene a su alcance si repite la actuación del tercer partido, en el que recuperó su buen juego y acabó con la titubeante imagen ofrecida en los dos encuentros anteriores.

Badalona (Barcelona) (Efe).— Mucho ha cambiado el panorama de esta eliminatoria final tras el partido de ayer. Los verdinegros abandonaron sus temores y demostraron que cuando practican su juego habitual están al mismo nivel que los mejores, sobre todo si controlan los rebotes y, con ello, el ritmo del partido.

Los badaloneses, que se habían mostrado inferiores a los madridistas en los dos primeros encuentros, más que nada por la autoridad exhibida por el lituano Arvydas Sabonis, han sabido encontrar a tiempo el antídoto al juego interior del Real Madrid: la disposición de continuas ayudas defensivas en torno al 'gigante' madridista.

El equipo de Sainz se ha revalorizado con la victoria y lo ha hecho del modo más inesperado, tras conseguir derrotar cómodamente a su rival

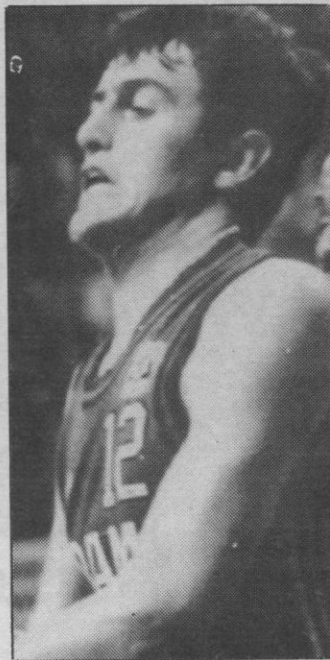
cuando el fantasma del '3-0' ya planeaba sobre el Pabellón Olímpico de Badalona.

Tal vez el principal problema del Joventut es la escasa respuesta ante situaciones imprevistas, y la defensa zonal '1-3-1' en media pista impuesta por Luyk en el segundo encuentro lo fue, aunque ayer resultó un aspecto que se volvió en contra de los madridistas.

Respuesta

El alero verdinegro, Jordi Villacampa, reconoce que su equipo no encontró hasta el martes la respuesta ante las diferentes alternativas de los madridistas, aunque "una vez superada la sorpresa inicial todo puede ir rodado".

El jugador cree que la máxima obsesión de su equipo había sido "romper la defensa zonal contraria", algo que tal vez pudo obsesionarles y olvi-



Morales pudo con Sabonis.

darse de otros aspectos del juego.

En cualquier caso, Villacampa explicó que el último encuentro ha servido para superar antiguas deficiencias achacadas al equipo. El encuentro comenzará a las 20:30 horas (La 2), será dirigido por Sanchís y Neyro.

TENIS

Suecia, a un paso de la final de la Copa del Mundo

Duesseldorf (RFA) (Efe).— La final de la Copa del Mundo de tenis por equipos está al alcance del equipo sueco, que se impuso ayer, por 2-1, al conjunto checo. Suecia, que en la primera jornada derrotó a Francia, había comenzado esta segunda jornada, en la que se enfrentaba a la República Checa, con mal pie.

El número tres de la clasificación mundial, Stefan Edberg, fue derrotado por Peter Korda, actual número seis, que humilló al sueco con un amplio y merecido 6-1 y 6-1.

Sin embargo, Magnus Larsson (sexagésimo primero del mundo) igualó el marcador global, tras imponerse con autoridad a Daniel Vacek.

La eliminatoria se resolvió, por lo tanto, en el partido de dobles, en el que la pareja sueca, formada por Edberg y Anders Jarryd, se impuso de forma apurada a la República Checa, integrada por Korda y Cyril Suk.

Los dos equipos dieron una

gran batalla y ofrecieron un espectáculo digno de presenciar, en el que Suecia se impuso por la mayor suerte en los desempates de los dos últimos parciales, después de tener que rendirse en la primera manga. Suecia se enfrentará mañana al conjunto alemán, que ayer jugó ante Francia, en la segunda jornada del Grupo "Rojo".

Altur, pasó la previa del Roland Garrós

José Francisco Altur, que derrotó al alemán Jorn Grunewald por 1-6, 6-2 y 6-3, ha sido el único tenista español que superó la primera jornada de la fase previa del torneo de Roland Garro, que se disputa en las pistas del estadio Jean-Bouin, de París.

Jordi Mas, José Antonio Conde y Daniel Marco fueron derrotados respectivamente por el estadounidense David Kass (6-2 y 6-3), el checo Karol Kucera (4-6, 6-2 y 6-4) y el francés Pierre Bouteyre (7-6, 7-5 y 6-1).

APUESTAS DEPORTIVAS



Barcelona y Real Madrid, favoritos ante el Rayo Vallecano y el Sevilla

Madrid (Efe).— El Barcelona, que el próximo domingo jugará contra el Rayo en el Camp Nou, y el Real Madrid, que lo hará en el Santiago Bernabéu ante el Sevilla, son favoritos en ambos encuentros.

1. R. Sociedad-Osasuna. Es un partido muy igualado por la situación de ambos en la tabla, en la que solo les separa un punto. El factor campo puede inclinar la balanza a favor de los locales. (1-X). Antecedentes: 91-92: 0-0. 90-91: 1-1. 89-90: 1-0.

2. R. Madrid-Sevilla. El Real Madrid no puede pinchar, pero el Sevilla se juega muchas de sus posibilidades de clasificarse para la Copa de la UEFA. (1). Antecedentes: 91-92: 3-1, 90-91: 7-0, 89-90: 5-2

3. Tenerife-Celta. El Tenerife es claro favorito en este partido. Se juega la clasificación para la UEFA y tendrá el apoyo de su público. (1). Antecedentes: 91-92: —, 90-91: —, 89-90: 2-1.

4. Barcelona-R. Vallecano. El Barcelona debe ganar para mantener su pulso con el Real Madrid, aunque el Rayo le puede crear alguna complicación. (1) Antecedentes: 91-92: —, 90-91: —, 89-90: 7-1.

5. Burgos-Oviedo. El Burgos está prácticamente en Segunda y el Oviedo puede aprovechar la

oportunidad para sumar dos positivos que le alejen del peligro. (2). Antecedentes: 91-92: 1-0. 90-91: 4-0. 89-90: —.

6. Sporting-Cádiz. El Sporting logró dos importantes puntos el pasado domingo en Sarriá y el Cádiz necesita la victoria para mantenerse en Primera. (1-X-2) Antecedentes: 91-92: 2-1. 90-91: 3-1. 89-90: 4-0.

7. Albacete-Español. Es uno de los partidos interesantes y con mucho en juego que jugarán los equipos de la cola. El Albacete juega en su estadio y es favorito. (1). Antecedentes: 91-92: 3-2. 90-91: —, 89-90: —.

8. Deportivo-Zaragoza. El Deportivo salió del bache con su triunfo en San Mamés. Con una nueva victoria puede asegurar el tercer puesto. (1). Antecedentes: 91-92: 3-0. 90-91: —, 89-90: —.

9. Valencia-Ath. Bilbao. El Athletic ha dicho adiós a sus aspiraciones europeas y el Valencia no puede tropezar para no ver peligrar su clasificación. (1-X). Antecedentes: 91-92: 3-1. 90-91: 2-1. 89-90: 1-1.

10. Logroñés-At. Madrid. Los dos se juegan mucho. El Logroñés para seguir escalando puestos y el Atlético para estar la próxima temporada en competición europea. (1-X-2). Antecedentes: 91-92: 1-0. 90-91: 0-1. 89-90: 0-2.

11. Mérida-Castellón. Los dos conjuntos están muy igualados en la clasificación, pero el Mérida está en un mejor momento que el Castellón, que la pasada jornada perdió en su casa ante el Villarreal. (1-X). Antecedentes: 91-92: —, 90-91: —, 89-90: —.

12. Eibar-Figueras. Es otro partido igualado, pero en el que el factor campo puede inclinar la balanza a favor de los locales. (1-X). Antecedentes: 91-92: 2-0. 90-91: 0-0. 89-90: 2-1.

13. Betis-Marbella. Partido de rivalidad regional en el que el Marbella puede aprovecharse de la irregularidad del Betis y lograr un resultado que le permita seguir con aspiraciones de ascenso. (2). Antecedentes: 91-92: —, 90-91: —, 89-90: —.

14. Rácing-R. Madrid. El Rácing se juega mucho en este partido, pero el Real Madrid ha demostrado que es un rival muy peligroso. (1-X-2). Antecedentes: 91-92: 2-0. 90-91: —, 89-90: 2-1.

15. Valladolid-Mallorca. Es el partido más interesante de la Segunda División entre dos claros candidatos al ascenso. Al Mallorca le puede pesar el gran ambiente en contra que va a tener. (1-X). Antecedentes: 91-92: —, 90-91: —, 89-90: —.

DARIO DE REGOYOS

IGNACIO ZULOAGA

PABLO URANGA

RAMON ZUBIAURRE

VALENTIN ZUBIAURRE

PINTORES
5
VASCOS
EN SEGOVIA

JUEVES 20 DE MAYO

20,00 horas

Conferencia de D. Ignacio Moreno Ruiz de Eguino
(CRITICO DE ARTE)

TEMA: "Uganda y Zuloaga; dos amigos unidos por el arte"

TORREON DE LOZOYA
DEL 6 AL 30 DE MAYO DE 1993

CAJA  SEGOVIA
Obra Social y Cultural